

Reference Guide

Guide de référence
Guida di riferimento
Referenzhandbuch
Guía de referencia
Guia de referênciã
Naslaggids
Referensguiden
Справочное руководство



Copyright © 2004, Xerox Corporation. Todos los derechos reservados. Derechos reservados de la obra no publicada conforme a la legislación de derechos de autor de Estados Unidos. El contenido de esta obra no puede reproducirse en ninguna forma sin el permiso de Xerox Corporation.

La protección de derechos de autor que se declara comprende todo tipo de materiales e información sujeta a protección de derechos de autor, ahora permitidos por la ley judicial o estatutaria, u otorgados en lo sucesivo, incluyendo, sin limitación, el material generado por los programas de software que se muestran en la pantalla, como estilos, plantillas, iconos, pantallas, vistas, etc.

XEROX[®], The Document Company[®], la X[®] estilizada, CentreWare[®], infoSMART[®], Made For Each Other[®], y PhaserSMART[®] son marcas comerciales registradas de Xerox Corporation. Phaser[™], PhaserPort[™], y PhaserTools[™] son marcas comerciales de Xerox Corporation.

Adobe[®] Reader[®], Illustrator[®], PageMaker[®], Photoshop[®], PostScript[®], ATM[®], Adobe Garamond[®], Birch[®], Carta[®], Mythos[®], Quake[®] y Tekton[®] son marcas comerciales registradas, y Adobe Jenson[™], la tecnología Adobe Brilliant Screens[™], e IntelliSelect[™] son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated o sus subsidiarias que pueden estar registradas en determinadas jurisdicciones.

Apple[®], LaserWriter[®], LocalTalk[®], Macintosh[®], Mac[®] OS, AppleTalk[®], TrueType2[®], Apple Chancery[®], Chicago[®], Geneva[®], Monaco[®], y New York[®] son marcas comerciales registradas, y QuickDraw[™] es una marca comercial de Apple Computer Incorporated.

Marigold[™] y Oxford[™] son marcas comerciales de AlphaOmega Typography.

Avery[™] es una marca comercial de Avery Dennison Corporation.

PCL[®] y HP-GL[®] son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Corporation.

Hoefler Text ha sido diseñado por Hoefler Type Foundry.

ITC Avant Guard Gothic[®], ITC Bookman[®], ITC Lubalin Graph[®], ITC Mona Lisa[®], ITC Symbol[®], ITC Zapf Chancery[®], y ITC Zapf Dingbats[®] son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Bernhard Modern[™], Clarendon[™], Coronet[™], Helvetica[™], New Century Schoolbook[™], Optima[™], Palatino[™], Stempel Garamond[™], Times[™], y Univers[™] son marcas comerciales de Linotype-Hell AG y/o sus filiales.

Windows[®] y Windows NT[®] son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Wingdings[™] en formato TrueType[®] es un producto de Microsoft Corporation. WingDings es una marca comercial de Microsoft Corporation y TrueType es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Albertus[™], Arial[™], Gill Sans[™], Joanna[™], y Times New Roman[™] son marcas comerciales de Monotype Corporation.

Antique Olive[®] es una marca comercial registrada de M. Olive.

Eurostile[™] es una marca comercial de Nebiolo.

Novell[®], NetWare[®], NDPS[®], NDS[®], y Novell Directory Services[®] son marcas comerciales registradas, e IPX[™] y Novell Distributed Print Services[™] son marcas comerciales de Novell, Incorporated.

Sun[®] y Sun Microsystems[®] son marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Incorporated. SPARC[®] es una marca comercial registrada de SPARC International, Incorporated. SPARCstation[™] es una marca comercial de SPARC International, Incorporated, otorgada con licencia exclusiva a Sun Microsystems, Incorporated.

UNIX[®] es una marca comercial registrada en EE.UU. y en otros países, que se otorga con licencia exclusivamente a través de X/Open Company Limited.

En tanto que socio de ENERGY STAR[®], Xerox Corporation ha establecido que este producto cumple con las directrices de ahorro de energía de ENERGY STAR. El nombre y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.



Este producto utiliza código para SHA-1 escrito por John Halleck que se utiliza con el permiso del autor.

Este producto incorpora una implementación de LZW otorgada con licencia según la patente de EE.UU. 4.558.302.

Otras marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas con las que están asociadas.

Contenido

1 Características

Recorrido por la impresora	1-2
Características de la impresora	1-2
Configuraciones disponibles	1-3
Vista frontal	1-4
Vista posterior	1-4
Opciones y actualizaciones de impresora	1-5
Recursos	1-5
Panel frontal	1-6
Características del panel frontal	1-6
Diseño del panel frontal	1-7
Mensajes de error y advertencia	1-8
Icono de impresión	1-8
Mapa de menús	1-8
Páginas de información	1-9
Páginas de muestra	1-9
Controladores de impresora	1-10
Controladores de impresora disponibles	1-10
Características del controlador de impresora	1-11
Administración de su impresora	1-12
Dirección IP de impresora	1-12
CentreWare Internet Services (IS)	1-12
PhaserSMART	1-13
PrintingScout	1-13
Parámetros de la impresora	1-14
Acceso a la página de arranque	1-14
Acceso al Ahorro de energía	1-15
Evitar el acceso a los parámetros del panel frontal	1-15
Sistema de seguridad de archivos	1-16
Acceso al Tiempo de espera de carga de papel	1-16
Selección de los parámetros de la bandeja	1-17
Ajuste del brillo del panel frontal	1-19
Ajuste del contraste del panel frontal	1-19
Cambio de idioma de la impresora	1-20
Fuentes	1-21
Tipos de fuentes	1-21
Fuentes residentes de impresora	1-21
Visualización de la lista de fuentes disponibles	1-21
Impresión de una lista de fuentes disponibles	1-22
Descarga de fuentes	1-23

Registro de la impresora	1-26
--------------------------------	------

2 Impresión

Cambio del papel.....	2-2
Directrices.....	2-2
Configuración de bandejas	2-2
Papeles admitidos	2-6
Pesos del papel	2-8
Directrices de uso del papel	2-11
Directrices de almacenamiento del papel	2-11
Papel que puede provocar daños en la impresora	2-12
Impresión básica	2-13
Carga de papel en la bandeja 1	2-13
Carga del papel en las Bandejas 2-4	2-17
Factores que afectan al rendimiento de la impresora	2-20
Ajuste de las opciones de impresión	2-21
Configuración de las opciones de impresión	2-21
Selección de propiedades para un trabajo en particular (Mac)	2-25
Selección de modos de calidad de impresión	2-28
Impresión a dos caras	2-29
Impresión a dos caras automática	2-29
Preferencias de encuadernación	2-29
Transparencias.....	2-31
Directrices.....	2-31
Impresión de transparencias desde las bandejas 1 a 4	2-31
Sobres	2-34
Directrices.....	2-34
Impresión de sobres desde las bandejas 1 a 4	2-35
Etiquetas, tarjetas de índice y tarjetas de felicitación	2-37
Directrices.....	2-37
Impresión de tarjetas de índice desde la bandeja 1	2-38
Impresión de etiquetas desde las bandejas 1 a 4	2-39
Impresión de tarjetas de felicitación desde las bandejas 1 a 4	2-41
Papel de tamaño personalizado	2-42
Carga del papel de tamaño personalizado en las bandejas 1 a 4.....	2-42

Opciones avanzadas.	2-45
Impresión de páginas de separación	2-45
Impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes)	2-46
Impresión de imágenes en negativo e invertidas	2-47
Escala	2-48
Impresión de marcas de agua	2-49
Impresión de páginas de portada.	2-49
Impresión o eliminación de trabajos de impresión de prueba, guardada y segura	2-52
Suministros y reciclaje.	2-55
Suministros	2-55
Reciclaje	2-55

3 Conexiones y redes

Conexiones y dirección IP.	3-2
Configuración de impresora	3-2
Configuración de la conexión	3-6
Software de administración de la impresora	3-10
Uso del software de CentreWare	3-10
Uso de las características de administración de la impresora	3-12
Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003	3-16
Pasos preliminares.	3-16
Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM	3-17
Otros métodos de instalación	3-17
Solución de problemas (TCP/IP) en Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003	3-20
Windows NT 4.x	3-23
Pasos preliminares.	3-23
Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM	3-23
Otros métodos de instalación	3-24
Solución de problemas (TCP/IP) en Windows NT 4.x.	3-25
Windows 98 y Windows Me	3-27
Pasos preliminares.	3-27
Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM	3-28
Otros métodos de instalación	3-28
Solución de problemas en Windows 98 y Windows Me	3-30
Macintosh	3-32
Requisitos	3-32
Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM	3-32
Activación y uso de EtherTalk para Mac OS 9.x	3-32
Activación y uso de TCP/IP para Mac OS 9.x	3-33
Activación y uso de TCP/IP o AppleTalk para Mac OS X, versión 10.1 o superior	3-35
Solución de problemas en Macintosh (Mac OS 9.x, Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2)	3-36

Novell NetWare	3-39
Software de configuración para redes NetWare	3-39
Configuración rápida.	3-39
Configuración avanzada	3-39
Configuración del servidor de impresión NetWare 4.x, NetWare 5.x y NetWare 6.x	3-40
Solución de problemas en Novell NetWare	3-40
UNIX (Linux)	3-45
Procedimiento de instalación rápida	3-45
Recursos adicionales	3-46

4 Solución de problemas

Herramientas de diagnóstico automático.	4-2
Asistencia técnica de PhaserSMART	4-2
Botón i del panel frontal	4-2
PrintingScout.	4-2
Atascos de papel	4-3
Atasco en la salida y atasco en la parte trasera	4-3
Atasco en la salida y atasco en la parte trasera (con Unidad de impresión a dos caras)	4-5
Atasco en la salida: abra la puerta superior para despejar	4-7
Atasco en la bandeja	4-10
Atasco en la puerta superior	4-14
Atasco en la Unidad de impresión a dos caras	4-18
Atasco en la apiladora	4-19
Atasco por tamaño de papel	4-20
Problemas con la calidad de impresión	4-24
Diagnóstico de problemas de calidad de impresión	4-24
Defectos que se repiten	4-30
Mantenimiento.	4-31
Limpieza de la parte externa de la impresora	4-31
Mensajes del panel frontal.	4-32
Mensajes de estado	4-32
Mensajes de error y advertencia	4-33
Traslado y reembalaje de la impresora	4-38
Precauciones para trasladar la impresora	4-38
Traslado de la impresora dentro de la oficina	4-39
Preparación de la impresora para un envío	4-39
Recursos adicionales	4-40
Asistencia	4-40
infoSMART	4-40
Vínculos con la Web	4-40

A Seguridad del usuario

B Garantía

C Especificaciones de la impresora (sólo en inglés)

D Información sobre normativas (sólo en inglés)

E Informe de seguridad de materiales (sólo en inglés)

F Reciclaje y eliminación de productos (sólo en inglés)

Índice

1 Características

Esta sección incluye:

- “Recorrido por la impresora” en la página 1-2
- “Panel frontal” en la página 1-6
- “Controladores de impresora” en la página 1-10
- “Administración de su impresora” en la página 1-12
- “Parámetros de la impresora” en la página 1-14
- “Fuentes” en la página 1-21
- “Registro de la impresora” en la página 1-26

Recorrido por la impresora

Este tema incluye:

- “Características de la impresora” en la página 1-2
- “Configuraciones disponibles” en la página 1-3
- “Vista frontal” en la página 1-4
- “Vista posterior” en la página 1-4
- “Opciones y actualizaciones de impresora” en la página 1-5

Características de la impresora

La impresora láser Phaser 4500 presenta numerosas características que satisfacen sus necesidades de impresión:

- Un gran rendimiento y una calidad de impresión superior
 - 36 páginas por minuto (ppm) (Carta)
 - 34 ppm (A4)
 - Hasta 256 MB de RAM
- Manipulación adaptable del papel
 - Bandeja estándar de 150 hojas
 - Bandeja estándar de 550 hojas
 - Dos alimentadores de 550 hojas opcionales
 - Apiladora para 500 hojas opcional
 - Capacidad total de papel de 1800 hojas
 - Utilización de un amplio rango de tipos de soporte
- Amplia gama de características de productividad
 - Solución de problemas en línea PhaserSMART
 - CentreWare IS proporciona un servidor web incorporado que le ayudará a gestionar, configurar y solucionar problemas de la impresora desde el ordenador.
 - La Herramienta de análisis de uso proporciona un seguimiento del coste, en el que se muestra cada trabajo y el coste de cada página.
 - PrintingScout proporciona notificaciones y orientación en pantalla si la impresora necesita ayuda.

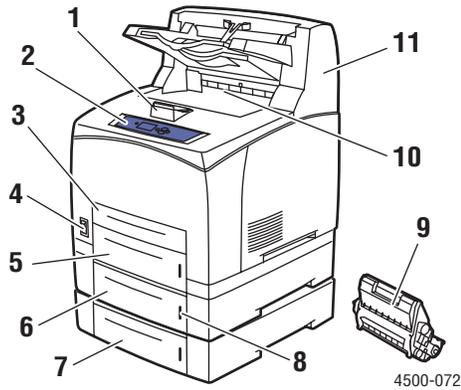
Configuraciones disponibles

La impresora láser Phaser 4500 tiene cuatro configuraciones:

Configuraciones

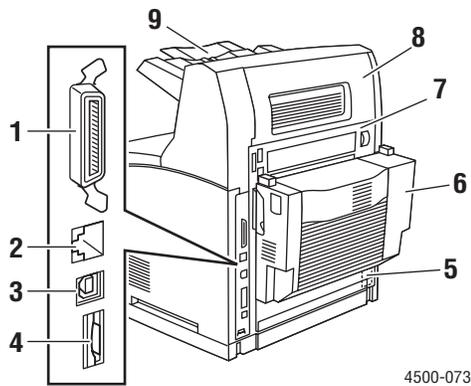
Características	Configuración de la impresora			
	4500B	4500N	4500DT	4500DX
Velocidad máxima de impresión (páginas por minuto)	36	36	36	36
Unidad de disco duro	Opcional	Opcional	Opcional	Estándar
Fuentes PostScript y PCL	Estándar	Estándar	Estándar	Estándar
Alimentador de 550 hojas	Opcional	Opcional	Estándar	Estándar
Apiladora para 500 hojas	Opcional	Opcional	Opcional	Estándar
Impresión automática a dos caras (unidad de impresión a dos caras)	Opcional	Opcional	Estándar	Estándar

Vista frontal



1. Tope del papel
2. Panel frontal
3. Bandeja 1
4. Interruptor encendido/apagado
5. Bandeja 2
6. Bandeja 3 opcional
7. Bandeja 4 opcional
8. Indicador de papel
9. Cartucho de impresión
10. Bandeja de salida estándar
11. Apiladora para 500 hojas opcional

Vista posterior



1. Conexión de cable paralelo
2. Conexión Ethernet 10/100 Base-T
3. Conexión USB
4. Tarjeta de configuración
5. Receptáculo de energía
6. Unidad de impresión a dos caras
7. Puerta posterior
8. Puerta posterior de la apiladora
9. Extensión de la apiladora

Opciones y actualizaciones de impresora

Hay opciones y actualizaciones disponibles para la impresora láser Phaser 4500.

Nota

Imprima una “Página de configuración” cuando se instale una opción para confirmar que se ha instalado correctamente.

Actualizaciones

- De Phaser 4500B a 4500N

Opciones

- Tarjeta de memoria RAM de 64 Mbytes, tarjeta de memoria RAM de 128 Mbytes
- Hasta dos alimentadores de 550 hojas
- Apiladora para 500 hojas
- Unidad de disco duro interna con fuentes PostScript adicionales
- Memoria flash de 16 MB
- Unidad de impresión a dos caras
- Bandeja de 550 hojas
- Kit de actualización

Para obtener más información sobre opciones y actualizaciones de impresora, consulte www.xerox.com/office/4500supplies.

Recursos

Puede obtener información sobre la impresora y sus capacidades en las fuentes siguientes:

Información	Fuente
Guía de instalación	Entregado con la impresora
Guía de referencia rápida	Entregado con la impresora
Garantía	Entregado con la impresora
Guía de referencia	Entregado con la impresora (CD-ROM de la documentación del usuario)
Herramientas de administración de la impresora	www.xerox.com/office
Base de datos de referencia infoSMART	www.xerox.com/office/infoSMART
PhaserSMART	www.phaserSMART.com
Asistencia técnica	www.xerox.com/office/4500support
Páginas de información	<ul style="list-style-type: none">■ Panel frontal■ CentreWare IS■ Controlador de impresora

Panel frontal

Este tema incluye:

- “Características del panel frontal” en la página 1-6
- “Diseño del panel frontal” en la página 1-7
- “Mensajes de error y advertencia” en la página 1-8
- “Icono de impresión” en la página 1-8
- “Mapa de menús” en la página 1-8
- “Páginas de información” en la página 1-9
- “Páginas de muestra” en la página 1-9

Características del panel frontal

El panel frontal:

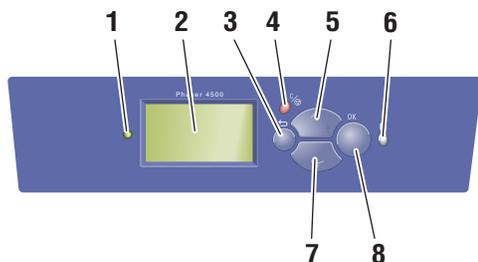
- Muestra el estado operativo de la impresora (por ejemplo, **Imprimiendo**, **Lista para imprimir**, errores y advertencias de impresora).
- Le avisa cuando es necesario cargar papel, sustituir suministros y despejar atascos.
- Permite el acceso a herramientas y a páginas de información que ayudarán a resolver problemas.
- Permite cambiar los parámetros de la impresora y de la red.

Consulte [Referencia/Características/Parámetros de la impresora](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario* para ver más detalles sobre los parámetros del panel frontal.

Diseño del panel frontal

El panel frontal de la impresora consta de tres componentes:

- Un LED de varios colores
- Una pantalla gráfica
- Un conjunto de seis botones



4500-074

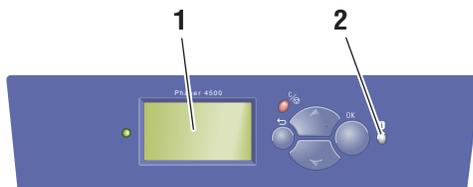
1. LED indicador de estado:
 - Verde intermitente** = la impresora está ocupada o en Modo de reposo
 - Verde fijo** = Lista para imprimir o en modo Ahorro de energía
 - Amarillo intermitente** = advertencia, reanuda la impresión
 - Rojo intermitente** = condición de error
 - Rojo fijo** = secuencia de inicio
2. La pantalla gráfica muestra mensajes de estado y menús.
3. **Botón Retroceder**
Vuelve al elemento de menú anterior.
4. **Botón Cancelar**
Cancela el trabajo de impresión actual.
5. Botón **Flecha arriba**
Se desplaza hacia arriba por los menús.
6. Botón **Información (i)**
Muestra un mensaje de ayuda con información acerca de la impresora, como por ejemplo su estado, mensajes de error e información de mantenimiento.
7. Botón **Desplazar hacia abajo**
Se desplaza hacia abajo por los menús.
8. Botón **OK**.
Confirma la configuración seleccionada.

La pantalla gráfica presenta dos secciones:

- La sección superior muestra los mensajes de estado y títulos de la impresora.
- La sección inferior muestra los menús del panel frontal y el texto de información.

Mensajes de error y advertencia

Cuando hay un problema con la impresora, el panel frontal muestra (1) un mensaje de error o advertencia. Pulse el botón **i** (2) para obtener más información sobre el mensaje de error o advertencia y el modo de resolver el problema.



4500-075

Icono de impresión



Existen páginas de información accesibles mediante el panel frontal. Cuando aparece el icono de impresión junto a un título en la pantalla del panel frontal, pulse el botón **OK** para imprimir esta página.

Mapa de menús

El “Mapa de menús” es una representación visual de la estructura del Mapa de menús del panel frontal. Para imprimir un “Mapa de menús”:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Información** y presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Mapa de menús** y presione el botón **OK** para imprimir la página.

Nota

Imprima el “Mapa de menús” para ver otras páginas de información disponibles para imprimir.

Páginas de información

La impresora viene con una serie de páginas de información que le ayudan a resolver los problemas de impresión y a obtener los mejores resultados de la impresora. Acceda a estas páginas desde el panel frontal de la impresora.

Para imprimir páginas de información:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Información** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Páginas de información** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione la página de información adecuada y pulse el botón **OK** para imprimirla.

Nota

Imprima el “Mapa de menús” para ver otras páginas de información disponibles para imprimir.

Páginas de muestra

La impresora cuenta con una serie de páginas de muestra para enseñar las distintas funciones de la impresora.

Para imprimir las páginas de muestra:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Información** y presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Páginas de muestra** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione la página de muestra que le interese y presione el botón **OK** para imprimirla.

Controladores de impresora

Este tema incluye:

- “Controladores de impresora disponibles” en la página 1-10
- “Características del controlador de impresora” en la página 1-11

Los controladores de la impresora permiten al ordenador y a la impresora comunicarse y proporcionan acceso a las características de la impresora. Xerox facilita la instalación de controladores con Walk-Up Technology. Para obtener más información sobre los controladores de impresora, visualice el vídeo ubicado en www.xerox.com/office/drivers.

Controladores de impresora disponibles

Xerox proporciona controladores para numerosos lenguajes de descripción de página y sistemas operativos. Están disponibles los siguientes controladores:

Controlador	Fuente*	Descripción
Controlador Windows PostScript	CD-ROM y web	El controlador PostScript está recomendado para aprovechar al máximo las características personalizadas de la impresora y de Adobe® PostScript® original. (Controlador predeterminado)
Controlador de Windows PCL	CD-ROM y web	El controlador Printer Command Language puede utilizarse para aplicaciones que requieren PCL.
Controlador Xerox Impresión de Walk-Up (Windows)	Sólo Web	Este controlador permite imprimir desde un PC en cualquier impresora de Xerox que admita PostScript. Es de gran ayuda para profesionales itinerantes que viajan a distintos lugares y necesitan imprimir en impresoras diferentes.
Controlador Macintosh OS	CD-ROM y web	Este controlador permite imprimir desde un Macintosh OS 9.x o OS X, versión 10.1 o superior.
Controlador UNIX (Linux, Solaris)	Sólo Web	Este controlador permite imprimir desde un sistema operativo UNIX.

* Puede acceder a los controladores de la impresora enumerados anteriormente en el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* que se entrega con la impresora o consultar www.xerox.com/office/drivers tal y como se ha indicado.

Para obtener más información sobre las características del controlador, consulte la sección [Referencia/Impresión/Ajuste de las opciones de impresión](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Características del controlador de impresora

La tabla siguiente muestra las características del controlador Xerox que están disponibles en cada uno de los distintos sistemas operativos.

Nota

Todas las características que aparecen son PCL y PostScript a menos que se indique lo contrario.

Característica	Windows 98, Me	Windows NT4	Windows, 2000, XP, Server 2003	Macintosh OS 9.x ¹	Macintosh OS 10.x ¹
Páginas de separación	●	●	●	●	●
Páginas de portada	●	●	●	●	●
Páginas por hoja (N imágenes)	●	●	●	●	●
Folleto	■	■	■	–	–
Impresión a dos caras	■	■	■	■	■
Impresión de borde a borde	●	●	●	●	●
Suavizar imagen	● ¹	● ¹	● ¹	● ¹	● ¹
Escala	●	●	●	●	●
Imágenes invertidas	●	●	●	●	–
Marcas de agua	●	–	●	–	–
Imágenes en negativo	●	–	–	●	–
Notificación de finalización de trabajo	▲	–	▲	–	–
Impresión segura	◆	◆	◆	◆	◆
Impresión de prueba	◆	◆	◆	◆	◆
Impresión guardada	◆	◆	◆	◆	◆
Intercalación	◆	◆	◆	◆	◆
Desplazamiento del trabajo (desplazar)	▼	▼	▼	▼	▼

1 Sólo PostScript

● = Soportado

■ = Requiere unidad de impresión a dos caras (configuración DT o DX)

◆ = Requiere unidad de disco duro

▲ = Disponible solamente cuando la impresora esté conectada al ordenador a través de una red.

▼ = Requiere apiladora para 500 hojas opcional

Administración de su impresora

Este tema incluye:

- “Dirección IP de impresora” en la página 1-12
- “CentreWare Internet Services (IS)” en la página 1-12
- “PhaserSMART” en la página 1-13
- “PrintingScout” en la página 1-13

Existe cierto número de recursos disponibles que le ayudan a obtener de su impresora unas impresiones con una calidad óptima.

Nota

La información que encontrará en esta sección sólo se aplica a impresoras de red.

Dirección IP de impresora

Necesita la dirección IP de la impresora para cambiar los parámetros de la impresora mediante CentreWare IS. Siga estos pasos para identificar la dirección IP de la impresora:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Información** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Identificación de la impresora** y pulse el botón **OK**.
3. Escriba la **dirección IP** de la impresora.

CentreWare Internet Services (IS)

CentreWare IS es una herramienta de administración de la impresora que ayuda a los usuarios y administradores en numerosas tareas. Está disponible en todas las impresoras de red. Con CentreWare IS puede:

- Configurar y administrar las impresoras de diferentes distribuidores.
- Obtener información a distancia sobre diagnósticos y soluciones de problemas de impresora.
- Controlar el estado de los suministros y de la impresora.
- Ofrecer un enlace a actualizaciones de software y asistencia técnica.

CentreWare IS utiliza TCP/IP (la dirección IP de la impresora) para comunicarse directamente con un servidor web incorporado a la impresora. CentreWare IS funciona en cualquier ordenador que tenga activado TCP/IP y un explorador web.

Inicio de CentreWare IS

Para iniciar CentreWare IS:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del explorador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Para obtener información detallada sobre el software CentreWare IS, haga clic en **AYUDA** en la parte superior derecha de la pantalla de CentreWare IS.

Para obtener más información sobre “CentreWare IS”, consulte [Referencia/Conexiones y redes/Software de administración de la impresora](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

PhaserSMART

La Asistencia técnica de PhaserSMART es un sistema de asistencia automatizado a través de Internet. Con el explorador Web predeterminado, puede enviar la información de diagnóstico desde su impresora a nuestro sitio Web para su análisis. La herramienta de diagnóstico PhaserSMART examina la información, diagnostica el problema y propone una solución. Si el problema no se resuelve con dicha solución, la Asistencia técnica de PhaserSMART le ayuda a iniciar una petición de servicio técnico al Servicio de asistencia al cliente de Xerox.

Inicio de PhaserSMART desde CentreWare IS

Para acceder a la Asistencia técnica de PhaserSMART mediante CentreWare IS:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Asistencia**.
4. Haga clic en el vínculo **Herramienta de diagnóstico PhaserSMART** para acceder a la asistencia técnica de PhaserSMART.

PrintingScout

PrintingScout, que se instala con el controlador de la impresora y está disponible sólo con Windows, comprueba automáticamente el estado de la impresora y envía una notificación inmediata al ordenador si la impresora requiere atención.

Siempre que la impresora no puede imprimir un documento, envía automáticamente un mensaje que aparece en pantalla cuyo texto e ilustraciones muestran cómo arreglar la impresora.

Parámetros de la impresora

Este tema incluye:

- “Acceso a la página de arranque” en la página 1-14
- “Acceso al Ahorro de energía” en la página 1-15
- “Sistema de seguridad de archivos” en la página 1-16
- “Selección de los parámetros de la bandeja” en la página 1-17
- “Ajuste del brillo del panel frontal” en la página 1-19
- “Ajuste del contraste del panel frontal” en la página 1-19
- “Cambio de idioma de la impresora” en la página 1-20

Acceso a la página de arranque

La impresora produce automáticamente una “Página de arranque” cada vez que se enciende o se restablece. Puede desactivar la impresión automática de la “Página de arranque” e imprimirla más tarde desde el menú de páginas de información.

Para activar o desactivar una “Página de arranque”, utilice una de las opciones siguientes:

- El panel frontal de la impresora
- CentreWare IS

Mediante el panel frontal de la impresora

Para activar o desactivar una Página de arranque:

1. Seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Controles de la impresora** y pulse el botón **OK**.
La **Página de arranque** aparece resaltada. Al final de la línea se muestra la configuración (**Activado** o **Desactivado**).
3. Pulse el botón **OK** para cambiar la configuración.

Mediante CentreWare IS

Para activar o desactivar la impresión automática de la “Página de arranque”:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **General** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Valores predeterminados de la impresora**.
6. Seleccione **Desactivado** o **Activado** en la lista desplegable **Página de arranque de la impresora** para cambiar la configuración.
7. Haga clic en **Guardar cambios** en la parte inferior de la página.

Impresión de la página de arranque

Para imprimir una “Página de arranque”:

1. Seleccione **Información** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Páginas de información** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Página de arranque** y, a continuación, pulse el botón **OK** para imprimirla.

Acceso al Ahorro de energía

Para ahorrar energía, la impresora introduce un modo de Ahorro de energía y un modo de consumo de baja energía tras un periodo predefinido de inactividad desde su último uso. En este modo, la mayoría de los sistemas eléctricos de la impresora se apagan. Cuando se envía un trabajo de impresión a la impresora, ésta inicia el Modo de calentamiento. También puede poner en calentamiento la impresora pulsando el botón **OK** del panel frontal.

Si considera que la impresora activa el modo Ahorro de energía con demasiada frecuencia y no quiere esperar a que la impresora se caliente, puede aumentar el periodo de tiempo que ha de pasar para que la impresora entre en este modo. Cambie el valor de tiempo de espera del modo siguiente:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Controles de la impresora** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Tiempo de espera de ahorro de energía** y pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón **Flecha abajo** o **Flecha arriba** para desplazarse al valor de tiempo de espera seleccionado de Ahorro de energía. Seleccione un valor más alto para alargar el tiempo que necesita la impresora para entrar en el modo Ahorro de energía.
5. Pulse el botón **OK**.

Evitar el acceso a los parámetros del panel frontal



Para evitar que se acceda a la configuración del panel frontal, puede bloquear sus parámetros desde CentreWare IS. Un icono de un candado aparece junto a los elementos del panel frontal a los que no pueden acceder los usuarios.

Mediante CentreWare IS

Para establecer las preferencias del menú del panel frontal:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **General** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Valores predeterminados de la impresora**.
6. Seleccione **Activado** o **Desactivado** en la lista desplegable del **Menú del panel frontal**.
 - Seleccione **Activado** para disponer de todos los menús.
 - Seleccione **Desactivado** para limitar los elementos de configuración de la impresora.
7. Haga clic en **Guardar cambios** en la parte inferior de la página.

Sistema de seguridad de archivos

Si su impresora tiene una unidad de disco duro, el administrador del sistema puede utilizar el menú **Archivos de seguridad** para:

- Hacer que los archivos eliminados sean irrecuperables,
- Eliminar los archivos de pruebas y trabajos de impresión segura antiguos.

Acceso al Tiempo de espera de carga de papel

Cuando el trabajo de impresión está configurado para un tipo y tamaño de papel que no está cargado en la impresora, el panel frontal mostrará un mensaje solicitándole que cargue el papel adecuado. El tiempo de espera de carga de papel controla la cantidad de tiempo que la impresora espera antes de imprimir con otro tipo o tamaño de papel.

Para cambiar el tiempo de espera de carga de papel, utilice:

- El panel frontal de la impresora
- CentreWare IS

Mediante el panel frontal de la impresora

Para cambiar el tiempo de espera de carga de papel:

1. Seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Configuración de manipulación del papel** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Tiempo de espera de carga de papel** y pulse el botón **OK**.
4. Desplácese al valor de tiempo de espera que desee. Los valores (**Ninguno**, **1**, **3**, **5** o **10** minutos, **1** o **24** horas) indican la cantidad de tiempo que desea que la impresora le conceda para cargar el papel antes de imprimir. Si selecciona un valor **Ninguno**, la impresora no esperará a que introduzca papel y utilizará de forma inmediata el papel de la bandeja predeterminada.
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

Mediante CentreWare IS

Para cambiar el tiempo de espera de carga de papel:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **General** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Valores predeterminados de la impresora**.
6. Desplácese al valor **Tiempo de espera de carga de papel** que prefiera en **Parámetros de tiempo de espera**. Los valores (**Ninguno**, **1**, **3**, **5** o **10** minutos, **1** o **24** horas) indican la cantidad de tiempo que desea que la impresora le conceda para cargar el papel antes de imprimir. Si selecciona un valor **Ninguno**, la impresora no esperará a que introduzca papel y utilizará de forma inmediata el papel de la bandeja predeterminada.
7. Haga clic en **Guardar cambios** en la parte inferior de la pantalla.

Selección de los parámetros de la bandeja

Puede seleccionar las bandejas de dos formas:

- El panel frontal de la impresora
- Mediante CentreWare IS

Mediante el panel frontal

Para especificar la selección de bandeja:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Configuración de manipulación del papel** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Origen del papel** y pulse el botón **OK**.
4. Desplácese hasta la bandeja deseada o seleccione **Autoseleccionar**.
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

Nota

El controlador invalida los parámetros para la selección de bandeja del panel frontal y de CentreWare IS.

Uso de CentreWare IS

Para seleccionar una bandeja predeterminada:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **General** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Valores predeterminados de la impresora**.
6. Desplácese hasta **Parámetros de modo de impresión** y, a continuación, seleccione la bandeja en la lista desplegable **Origen del papel**.
7. Haga clic en **Guardar cambios** en la parte inferior de la pantalla.

Cambio de bandeja

El cambio de bandeja es la capacidad que tiene la impresora de cambiar a otra bandeja con el mismo tipo y tamaño de papel cuando se agota el papel.

El cambio de bandeja se controla desde el controlador de impresora, el panel frontal o CentreWare IS.

Los trabajos PCL siempre utilizan el cambio de bandeja, pero los trabajos PostScript lo desactivan cuando se ha definido una bandeja determinada como origen del papel.

Secuencia de bandejas

Se puede establecer la secuencia de bandejas para definir un orden determinado, incluyendo todas las bandejas o sólo algunas de la impresora. Cuando no se establecen todas las bandejas y el trabajo especifica una que no está en la lista, el cambio de bandejas de dicha bandeja no se produce, aunque se haya dispuesto lo contrario.

Si la secuencia de bandejas está desactivada, la impresora utiliza una secuencia predeterminada en función del número de bandejas instaladas y el Origen del papel actual establecido en el panel frontal o CentreWare IS. Dicha secuencia predeterminada empieza como 2-3-4-1, a continuación retira las bandejas no instaladas y finalmente transfiere la bandeja de origen del papel actual a la parte delantera si se ha seleccionado una bandeja específica.

Puede especificar la secuencia que utiliza la impresora para seleccionar las bandejas que contienen el tipo y tamaño de papel correctos para un trabajo de impresión. Se puede especificar la secuencia de bandejas de dos maneras:

- El panel frontal de la impresora
- Mediante CentreWare IS

Mediante el panel frontal

Para especificar la secuencia de bandejas:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Configuración de manipulación del papel** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Secuencia de bandejas** y pulse el botón **OK**.
4. Desplácese a la secuencia de bandejas que desee.
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

Mediante CentreWare IS

Para especificar la secuencia de bandejas:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del explorador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Haga clic en la ficha **Propiedades**.
4. Seleccione **Valores predet impresora** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione la secuencia de bandejas que prefiera en la lista desplegable **Secuencia de bandejas**.
6. Haga clic en el botón **Guardar cambios** en la parte inferior de la pantalla.

Ajuste del brillo del panel frontal

Para ajustar el brillo de la luz de fondo del panel frontal:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configuración de panel frontal** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Brillo del panel frontal** y pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón **Flecha abajo** o **Flecha arriba** para aumentar o reducir el valor de brillo del panel frontal. Los valores de brillo van del **0** (sin luz de fondo) al **10** (luz de fondo más brillante).
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

Ajuste del contraste del panel frontal

Para ajustar el contraste entre el texto y el fondo a fin de que el texto del panel frontal se lea más fácilmente:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configuración de panel frontal** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Contraste del panel frontal** y pulse el botón **OK**.

4. Pulse el botón **Flecha abajo** o **Flecha arriba** para aumentar o reducir el valor de contraste del panel frontal. Los valores de contraste van del **1** (luz de fondo más brillante) al **10** (sin luz de fondo).
5. Pulse el botón **OK** para guardar los cambios.

Cambio de idioma de la impresora

Para cambiar el idioma utilizado para el texto del panel frontal, CentreWare IS y algunas páginas de información:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse **OK**.
2. Seleccione **Configuración de panel frontal** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Idioma del panel frontal** y pulse el botón **OK**.
4. Seleccione el idioma que prefiera y pulse el botón **OK**.

Fuentes

Este tema incluye:

- “Tipos de fuentes” en la página 1-21
- “Fuentes residentes de impresora” en la página 1-21
- “Visualización de la lista de fuentes disponibles” en la página 1-21
- “Impresión de una lista de fuentes disponibles” en la página 1-22
- “Descarga de fuentes” en la página 1-23

Tipos de fuentes

La impresora utiliza los siguientes tipos de fuentes:

- Fuentes residentes
- Fuentes descargadas en la memoria de la impresora
- Fuentes descargadas con el trabajo de impresión desde la aplicación

El software Adobe Type Manager (ATM) permite que su ordenador muestre en pantalla las fuentes tal y como aparecerán en la impresión.

Si no tiene ATM en el ordenador:

1. Instálelo desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
2. Instale las fuentes de pantalla de la impresora para su ordenador desde la carpeta ATM.

Fuentes residentes de impresora

Las fuentes residentes PostScript y PCL de la impresora siempre están disponibles al imprimir. Puede imprimir una muestra de las fuentes residentes PostScript o PCL en el panel frontal. Consulte “Páginas de información” en esta sección para obtener información sobre cómo imprimir la muestra.

Visualización de la lista de fuentes disponibles

Para visualizar una lista de las fuentes disponibles PostScript o PCL, utilice CentreWare IS:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del explorador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Servidor Web** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Archivos de fuentes**.

Impresión de una lista de fuentes disponibles

Para imprimir una lista de las fuentes disponibles PostScript o PCL, utilice:

- El panel frontal de la impresora
- CentreWare IS
- El controlador de impresora

Mediante el panel frontal de la impresora

Para imprimir una lista de fuentes PostScript or PCL en el panel frontal:

1. Seleccione **Información** y presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Páginas de información** y presione el botón **OK**.
3. Seleccione **Lista de fuentes PCL** o **Lista de fuentes PostScript** y presione el botón **OK** para imprimir la página.

Uso de CentreWare IS

Para imprimir una lista de fuentes PostScript o PCL desde CentreWare IS:

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Servidor Web** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **Archivos de fuentes**.
6. Haga clic en el icono **Impresora** para imprimir la lista de fuentes.

Mediante un controlador de impresora para PC

Para imprimir una lista de fuentes PostScript o PCL desde el controlador de impresora:

1. Seleccione **Inicio, Configuración e Impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho en la impresora **4500** y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
3. Seleccione la ficha **Solución de problemas**.
4. Haga clic en la flecha desplegable del campo **Información de la impresora** para ver la lista de opciones.
5. Seleccione **Lista de fuentes PostScript** o **Lista de fuentes PCL** en la lista desplegable.
6. Haga clic en **Imprimir**.

Listado de fuentes desde un Mac

Use la Utilidad de impresora Apple para mostrar las fuentes disponibles en la impresora.

1. Si no tiene la Utilidad de impresora Apple en el ordenador, puede instalarla desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
2. Haga doble clic en el icono de la **Utilidad de impresora Apple** (en la carpeta **PhaserTools** de la unidad de disco duro del ordenador) para iniciar la utilidad.
3. En el cuadro de diálogo **Selector de impresora**:
 - a. En **Zonas AppleTalk**, seleccione la zona de la impresora.
 - b. En **Impresoras**, seleccione su impresora.
 - c. Haga clic en **Abrir impresora**.
4. En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir muestra tipos**.

Descarga de fuentes

Como complemento a las fuentes residentes (que siempre están disponibles para imprimir), puede enviar fuentes descargables desde su ordenador y almacenarlas en la memoria o en la unidad de disco duro de la impresora.

Nota

Si apaga la impresora, las fuentes descargadas en la memoria se eliminarán. Deberá descargarlas otra vez cuando encienda de nuevo la impresora.

Antes de imprimir, compruebe que las fuentes especificadas en el documento estén instaladas en la impresora o estén configuradas correctamente para la descarga. Si el documento tiene una fuente que no está actualmente en la impresora o que no está descargada con el trabajo de impresión, se utilizará una fuente distinta.

La impresora acepta las siguientes fuentes descargables:

Admite los tipos de fuente PCL:

- Type 0
- Type 10
- Type 11
- Type 15
- Type 20

Admite los tipos de fuente PostScript:

- Type 1
- Type 3
 - Adobe
 - Agfa
 - Bitstream
 - Microsoft
 - Apple

TrueType (escalable a cualquier tamaño de punto; tiene el mismo aspecto en pantalla y en la impresión)

Para listar las fuentes disponibles en la impresora, instale Font Management Utility (utilidad de administración de fuentes) desde el sitio web de Xerox en www.xerox.com/office/support.

1. Seleccione la impresora en la lista desplegable **Impresoras de red**.
2. Seleccione la **plataforma** que está ejecutando en la lista desplegable, “¿Qué archivos desea para su impresora?”
3. Seleccione **Utilidades de impresora** en la lista desplegable.
4. Haga clic en **Mostrar**.
5. Seleccione CentreWare **Font Management Utility**.
6. Guarde el archivo **.exe** en el escritorio.
7. Haga doble clic en el icono del archivo **.exe** del escritorio para instalar el administrador de fuentes.

Descarga de fuentes desde la Utilidad de mantenimiento de fuentes de CentreWare

La Utilidad de gestión de fuentes de CentreWare (FMU) es una aplicación de Windows que le ayudará a gestionar las fuentes, macros y formularios que se encuentran en el disco duro de la impresora. La descarga de fuentes a la impresora puede mejorar el rendimiento de impresión y reducir el tráfico de la red. Mediante la Utilidad de gestión de Fuentes podrá listar, imprimir y descargar fuentes PostScript y PCL. Para descargar la Utilidad de gestión de fuentes, visite www.xerox.com/office/drivers y realice una búsqueda usando la palabra clave **FMU**.

Descarga de fuentes desde un Mac (9.x solamente)

Use la Utilidad de impresora Apple para descargar fuentes en la impresora.

Nota

Si no tiene la **Utilidad de impresora Apple** en el ordenador, puede instalarla desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.

1. Haga doble clic en el icono de la **Utilidad de impresora Apple** (en la carpeta **PhaserTools** del disco duro del ordenador) para iniciar la utilidad.
2. En el cuadro de diálogo **Selector de impresora**:
 - a. En **Zonas AppleTalk**, seleccione la zona de la impresora.
 - b. En **Impresoras**, seleccione su impresora.
 - c. Haga clic en **Abrir impresora**.
3. Haga clic en la flecha junto a **Preferencias de impresora**.
4. Haga clic en la flecha situada al lado de **Tipos** para mostrar la lista de fuentes instaladas y su ubicación, y haga clic en **Añadir**.
5. Seleccione la carpeta que contiene la fuente que desea descargar, seleccione la fuente y haga clic en **Añadir**. La fuente aparecerá en la lista de fuentes que se pueden descargar.

Nota

Para añadir todas las fuentes incluidas en la carpeta a la lista de fuentes para descargar, haga clic en el botón **Añadir todos**. Si decide no descargar una fuente, selecciónela en la lista de fuentes para descargar y haga clic en **Eliminar**.

6. Seleccione la memoria o el disco duro de la impresora como **Destino**.
7. Haga clic en **Enviar** para descargar las fuentes de la lista.

Nota

Para eliminar las fuentes descargadas de la impresora, siga los pasos del **2** al **4**. Haga clic en la lista desplegable **Tipos**, seleccione la fuente que desea eliminar y haga clic en **Eliminar**.

Registro de la impresora

El registro de la impresora se efectúa de manera sencilla y rápida. Puede registrar la impresora mediante uno de los métodos siguientes:

- La tarjeta de registro que se adjunta con la impresora
- En el formulario en línea en www.xerox.com/office/4500support
- El vínculo con la web del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*

El registro de la impresora le proporciona acceso a Color Connection, una gran fuente de nuevas sugerencias y consejos sobre impresión, y nuevas ideas para potenciar su negocio. Color Connection tiene todo lo que necesita para conseguir una excelente impresión.

El registro de la impresora le proporciona igualmente actualizaciones y noticias sobre la impresora.

2 Impresión

Esta sección incluye:

- “Cambio del papel” en la página 2-2
- “Papeles admitidos” en la página 2-6
- “Impresión básica” en la página 2-13
- “Ajuste de las opciones de impresión” en la página 2-21
- “Impresión a dos caras” en la página 2-29
- “Transparencias” en la página 2-31
- “Sobres” en la página 2-34
- “Etiquetas, tarjetas de índice y tarjetas de felicitación” en la página 2-37
- “Papel de tamaño personalizado” en la página 2-42
- “Opciones avanzadas” en la página 2-45
- “Suministros y reciclaje” en la página 2-55

Cambio del papel

Este tema incluye:

- “Directrices” en la página 2-2
- “Configuración de bandejas” en la página 2-2

Las bandejas de papel se ajustan para dar cabida a la mayoría de tipos y tamaños de papel, transparencias u otros soportes especiales. Para obtener más información acerca de la carga de papel, consulte la sección [Referencia/Impresión/Impresión básica](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Precaución

Si cambia el tipo de papel en una bandeja, **debe** cambiar el tipo y el tamaño del papel en el panel frontal para que coincida con el papel que ha cargado. **De lo contrario, pueden producirse problemas con la calidad de impresión y provocar daños en el fusor.**

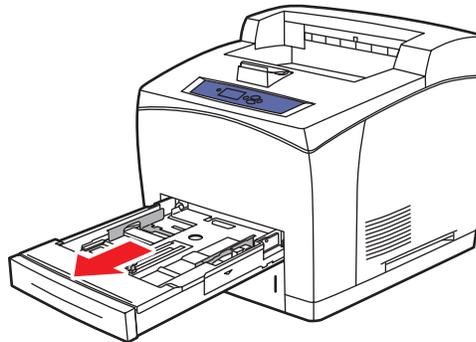
Directrices

Tras cargar una bandeja y haber ajustado las guías del papel, establezca el tipo y tamaño del papel tal y como se requiere en el panel frontal. Todas las bandejas necesitan la configuración del panel frontal tanto para el tipo como para el tamaño del papel.

- No cargue en exceso la bandeja de papel. Observe la etiqueta de la bandeja con el indicador que señala la línea de llenado.
- Si se producen muchos atascos, dé la vuelta al papel o soporte de impresión. Si se siguen produciendo atascos, utilice el papel, las transparencias u otro soporte especial de un paquete nuevo.
- Utilice sólo sobres de papel. No use sobres con ventanas de plástico o cierres metálicos.

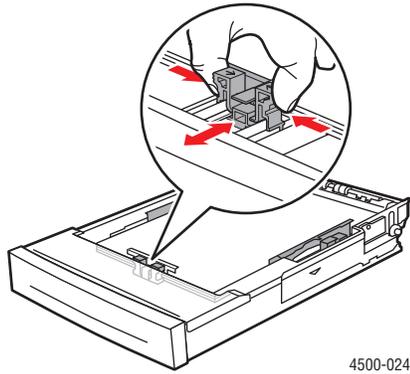
Configuración de bandejas

1. Al cargar papel, transparencias u otros soportes especiales en una bandeja, extráigala completamente de la impresora.



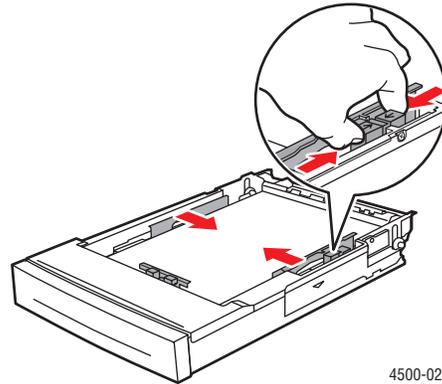
4500-001

2. Si carga papel con una anchura o longitud distinta, ajuste las guías de ancho y largo.



4500-024

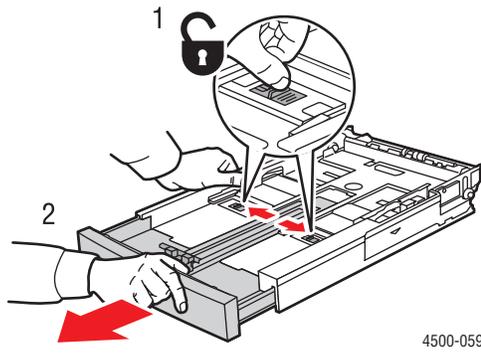
Guía longitudinal del papel



4500-023

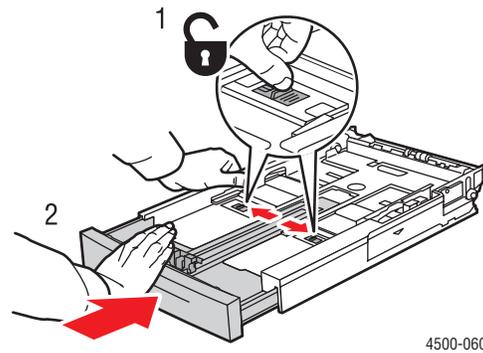
Guías laterales del papel

3. Extienda la bandeja para ajustarla al papel tipo oficio o folio EE.UU. (oficio 13), moviendo las pestañas de bloqueo situadas a los lados de la bandeja y tirando de la parte delantera de la bandeja. Contraiga la bandeja moviendo las pestañas de bloqueo en los laterales de la bandeja y empujando la parte delantera de la bandeja.



4500-059

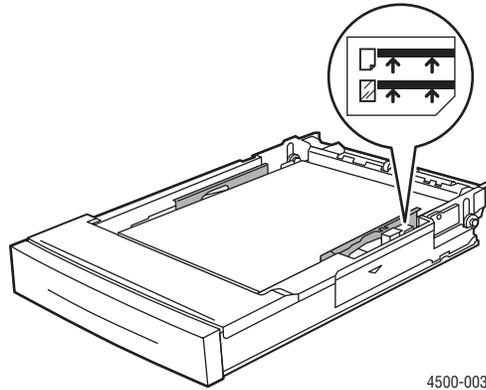
Extensión de la bandeja



4500-060

Contracción de la bandeja

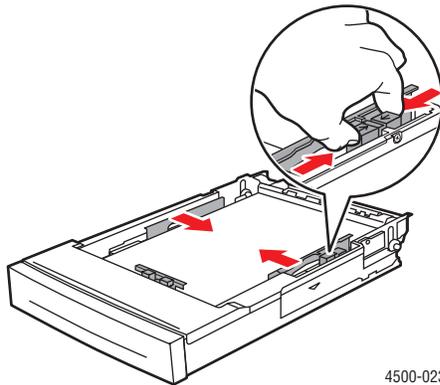
4. Cargar papel, transparencias u otros soportes especiales en la bandeja. No cargue papel por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja.



4500-003

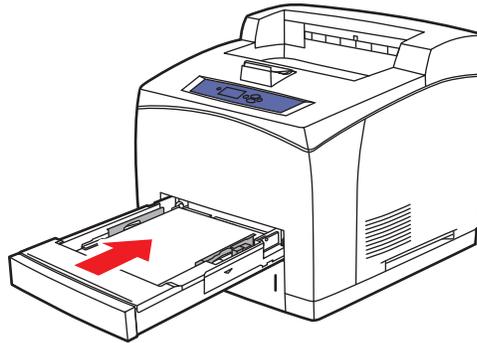
Línea de llenado para transparencias y papel

5. Desplace la guía lateral para que se ajusten firmemente al papel o soporte especial.



4500-023

6. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora hasta que quede totalmente dentro.



4500-040

7. Establezca el tamaño y el tipo de papel correcto cuando se solicite en el panel frontal.



4500-020

Precaución

La garantía, el acuerdo de servicio y la garantía de satisfacción total de Xerox no cubren los daños ocasionados por uso de papel, transparencias o cualquier otro soporte especial no admitido. La garantía de satisfacción total está disponible en los Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas. Para más información, póngase en contacto con su representante local.

Para información de asistencia técnica en línea, consulte la página web www.xerox.com/office/4500support.

Papeles admitidos

Este tema incluye:

- “Pesos del papel” en la página 2-8
- “Directrices de uso del papel” en la página 2-11
- “Directrices de almacenamiento del papel” en la página 2-11
- “Papel que puede provocar daños en la impresora” en la página 2-12

Siga las directrices de las siguientes tablas para obtener la mejor calidad de impresión y evitar atascos de papel. Para obtener los mejores resultados, utilice sólo los soportes de impresión de Xerox especificados para su impresora, ya que garantizan unos excelentes resultados con la impresora láser Phaser 4500.

Tamaños de papel y soportes de impresión

Tamaño del papel	Entrada		Salida	
	Bandeja 1	Bandejas 2 a 4	Bandeja estándar	Apiladora para 500 hojas*
Carta (8,5 x 11 pulg.)	●	●	▲	▲
A4 (210 x 297 mm)	●	●	▲	▲
A5 (148 x 210 mm)	●	●	▲	▲
A6 (105 x 148 mm)	■	■	▲	▲
ISO B5 (176 x 250 mm)	■	■	▲	▲
B5 JIS (182 x 257 mm)	●	●	▲	▲
Tarjeta de índice (3 x 5 pulg. – 76,2 x 127 mm)	■ ¹	–	▲	–
Media carta (5,5 x 8,5 pulg.: 139,7 x 215,9 mm)	■	■	▲	▲
Ejecutivo (7,25 x 10,5 pulg. – 184,1 x 266,7 mm)	●	●	▲	▲
Folio EE.UU. (oficio 13) (8,5 x 13 pulg. – 215,9 x 330,2 mm)	●	●	▲	▲
Oficio (8,5 x 14 pulg.: 215,9 x 355,6 mm)	●	●	▲	▲

● = Tamaño detectado automáticamente

■ = Tamaño seleccionado por usuario

▲ = Salida

* = Opción

1 = Impresión a una cara únicamente

2 = Capacidad máxima cuando se utiliza papel de 75 g/m² (20 lbs.). La capacidad disminuye si el material es más pesado o grueso.

Tamaños de papel y soportes de impresión (Continuación)

Sobres				
Comercial de tamaño 10 (104,6 x 241.3mm – 4,12 x 9,5 pulg.)	■ ¹	■ ¹	▲	▲
Monarca (98,3 x 190,5 mm – 3,87 x 7,5 pulg.)	■ ¹	■ ¹	▲	▲
DL (110 x 220 mm)	■ ¹	■ ¹	▲	▲
C5 (162 x 229 mm)	■ ¹	■ ¹	▲	▲
B5 (176 x 250 mm)	■ ¹	■ ¹	▲	▲
Capacidad²	150	550	500	500

● = Tamaño detectado automáticamente

■ = Tamaño seleccionado por usuario

▲ = Salida

* = Opción

1 = Impresión a una cara únicamente

2 = Capacidad máxima cuando se utiliza papel de 75 g/m² (20 lbs.). La capacidad disminuye si el material es más pesado o grueso.

Para obtener información de asistencia técnica en línea, visite www.xerox.com/office/infoSMART.

Tamaños para impresión a una y dos caras

	Entrada		Salida	
	Bandeja 1	Bandejas 2 a 4	Bandeja estándar	Apiladora para 500 hojas
Sencilla (impresión a una cara)				
Ancho	76 – 216 mm 3,0 – 8,5 pulg.	98 – 216 mm 3,9 – 8,5 pulg.	76 – 216 mm 3,0 – 8,5 pulg.	90 – 216 mm 3,5 – 8,5 pulg.
Altura	127 – 356 mm 5,0 – 14,0 pulg.	148 – 356 mm 5,8 – 14,0 pulg.	127 – 356 mm 5,0 – 14,0 pulg.	140 – 356 mm 5,5 – 14,0 pulg.
Impresión a dos caras				
Ancho	90 – 216 mm 3,5 – 8,5 pulg.	98 – 216 mm 3,9 – 8,5 pulg.	Igual que entrada	
Altura	140 – 356 mm 5,5 – 14,0 pulg.	148 – 356 mm 5,8 – 14,0 pulg.	Igual que entrada	

Pesos del papel

La impresora láser Phaser 4500 admite los siguientes tipos y pesos de papel:

Tipos y pesos de papel y soportes de impresión

Tipo de papel/ soporte de impresión	Peso
Papel bond	60-216 g/m ² (16-58 lb.)
Etiquetas*	Etiquetas A4 24-Up Xerox Etiquetas multiuso 30-Up Xerox
Transparencias*	Transparencias claras Xerox
Tarjetas de felicitación	190 g/m ² (papel de portada de 70 lb.)
Cartoncillo de índice	60-216 g/m ² (33-120 lb.)
Cartoncillo de etiqueta	60-216 g/m ² (37-133 lb.)
Cartoncillo de portada	60-216 g/m ² (37-133 lb.)
* Impresión a una cara únicamente	

Soportes de impresión de Xerox

Papel de impresión profesional de Xerox	Tamaño	Descripción	Número de pieza
Papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R721
Papel comercial multiuso 4200 de Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R2047
Papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox	Oficio (8,5 x 14 pulg. – 215,9 x 355,6 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R727
Papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R2531
Papel Premier de Xerox	A4, 210 x 297 mm	80 g/m ²	3R91720 o 3R91805
Papel comercial Xerox	A4, 210 x 297 mm	80 g/m ²	3R91820
Portadas e índices de Xerox			
Portada de papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	65 lbs. (243 g/m ²)	3R3041
Índice de papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	90 lbs. (243 g/m ²)	3R3004
Papel reciclado Xerox			
Papel reciclado multiuso Xerox: 30% PCW	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R6296
Papel reciclado Xerox: 100% PCW	A4, 210 x 297 mm	80 g/m ²	3R91165
Papel preperforado Xerox			
Papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox: 3 agujeros	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R2193
Papel multiuso calidad Premium 4200 de Xerox: 3 agujeros	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	20 lbs. (75 g/m ²)	3R2641
Papel multiuso calidad Premium 4024 de Xerox: 3 agujeros	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	24 lbs. (90 g/m ²)	3R3317
Papel comercial Xerox: 4 agujeros	A4, 210 x 297 mm	80 g/m ²	3R91823
Etiquetas Xerox			
Etiquetas de alta velocidad Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	33 etiquetas por hoja	3R3139
Etiquetas claras de alta velocidad Xerox	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	33 etiquetas por hoja	3R5139
Etiquetas de alta velocidad Xerox	A4, 210 x 297 mm	24 etiquetas por hoja	3R96178
Película de transparencia Xerox			
Papel claro Xerox: sin rayas	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)		3R3117
Transparencias con papel Xerox: claro	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)		3R4173
Xerox Tipo C, Sencillo	A4, 210 x 297 mm		3R96002
Papel sin carbón Xerox			
2 partes (Blanco/Canario)	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	Intercalación directa/ inversa	3R12130
2 partes (Blanco/Rosa)	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	Intercalación directa/ inversa	3R12132
2 partes (Blanco/Canario)	Oficio (8,5 x 14 pulg. – 215,9 x 355,6 mm)	Intercalación directa/ inversa	3R12133

Soportes de impresión de Xerox (Continuación)

3 partes (Blanco/Canario/Rosa)	Oficio (8,5 x 14 pulg. – 215,9 x 355,6 mm)	Intercalación directa	3R12137
3 partes (Blanco/Canario/Rosa)	Carta (8,5 x 11 pulg. – 215,9 x 279,4 mm)	Intercalación directa	3R12135
3 partes (Blanco/Canario/Rosa)	A4, 210 x 297 mm	Intercalación directa	3R97108

Directrices de uso del papel

La impresora da cabida a la mayoría de los tipos y tamaños de papel, transparencias u otros soportes especiales. Sólo la bandeja 1 admite tarjetas de índice de 3 x 5 pulg. (76.2 x 127 mm).

- Utilice sólo sobres de papel. No utilice sobres acolchados.
- No utilice sobres con ventanas, cierres metálicos o adhesivos con cintas de protección.

Directrices de almacenamiento del papel

Un entorno adecuado y unas condiciones de manipulación y almacenamiento seguras para el papel contribuyen a perfeccionar la calidad de impresión.

- Almacene el papel en un lugar oscuro, fresco y relativamente seco. Los rayos ultravioleta (UV) y la luz visible pueden provocar daños en la mayoría de los elementos de papel. La radiación UV, que emiten el sol y los focos fluorescentes, es particularmente dañina para los elementos de papel. Debe reducirse al máximo la intensidad y la duración de la exposición a la luz visible de los elementos de papel.
- Se recomienda mantener una temperatura y humedad relativa constantes.
- Evite la luz, el calor y la humedad.
- Evite desvanes, cocinas, garajes y sótanos para guardar el papel. Los muros interiores son más secos que los exteriores donde se puede condensar la humedad.
- Almacene el papel en posición horizontal. El papel debe almacenarse en paletas, cajas, estanterías o armarios.
- Evite guardar comida o bebidas en el área donde se almacena o manipula el papel.
- No abra los paquetes de papel cerrados hasta que los vaya a cargar en la impresora. Conserve el papel en su embalaje original y deje los paquetes en la caja de envío. En la mayoría de los casos de papel comercial cortado a medida, el envoltorio del paquete contiene un revestimiento interior que protege el papel de un aumento o una reducción de la humedad.

Los soportes de impresión Phaser se venden con un embalaje adecuado para evitar problemas de transporte y garantizar unos resultados positivos para el cliente. Deje el soporte de impresión dentro del embalaje hasta que lo deba utilizar; vuelva a introducir el soporte no utilizado en el embalaje original y ciérrelo de nuevo para su protección.

Papel que puede provocar daños en la impresora

La impresora está diseñada para utilizarse con una gran variedad de tipos de papel. Para obtener más información sobre el uso de papeles admitidos, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

El uso de otros tipos de soportes de impresión puede provocar una mala calidad de impresión, un aumento de los atascos de papel o daños en la impresora.

A continuación, presentamos algunos ejemplos de papel no admitido:

- Soportes rugosos o porosos
- Papel que se ha fotocopiado
- Papel recortado o perforado
- Papel con grapas
- Sobres con ventanas, cierres metálicos, adhesivos con cintas de protección o juntas laterales.

Advertencia

Utilice únicamente películas de transparencia clara de Xerox. Otros tipos de película de transparencia pueden fundirse y dañar la impresora.

Impresión básica

Este tema incluye:

- “Carga de papel en la bandeja 1” en la página 2-13
- “Carga del papel en las Bandejas 2-4” en la página 2-17
- “Factores que afectan al rendimiento de la impresora” en la página 2-20

Siga estos pasos para imprimir trabajos:

1. Cargue papel en la bandeja.
2. Ajuste las guías de la bandeja.
3. Si se le solicita desde el panel frontal, confirme el tipo y/o el tamaño del papel, y cámbielo tal y como se requiere.
4. Seleccione **Archivo/Imprimir** para ajustar las opciones de impresión en el controlador de impresora.
5. Envíe el trabajo a la impresora desde el cuadro de diálogo **Imprimir** de la aplicación.

Para obtener más información sobre tipos, pesos y tamaños de papel, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Carga de papel en la bandeja 1

La bandeja 1 admite tanto papel, transparencias y soportes especiales como tarjetas de índice de 3 x 5 pulg. (76,2 x 127 mm).

Precaución

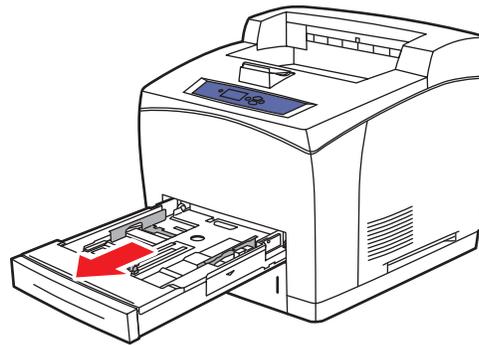
Si cambia el tipo de papel en una bandeja, **debe** cambiar el tipo y el tamaño del papel en el panel frontal para que coincida con el papel que ha cargado. **De lo contrario, pueden producirse problemas con la calidad de impresión y provocar daños en el fusor.**



4500-020

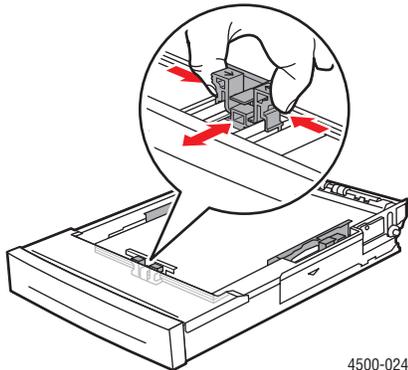
Para obtener más información sobre tipos, pesos y tamaños de papel, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.

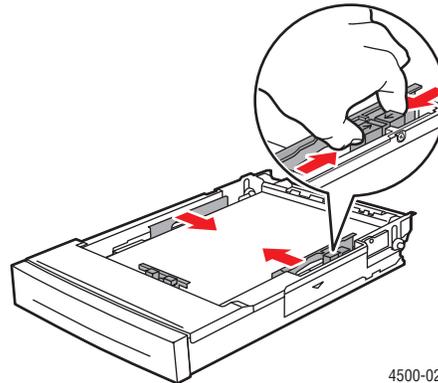


4500-001

2. Si carga papel con una anchura o longitud distinta, ajuste las guías de ancho y largo.

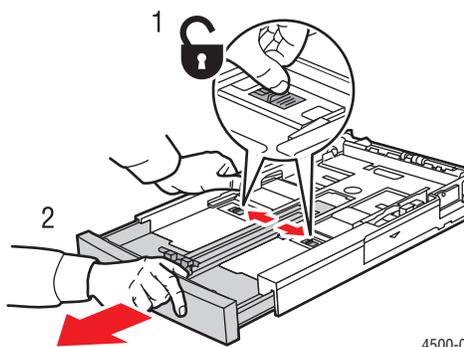


4500-024

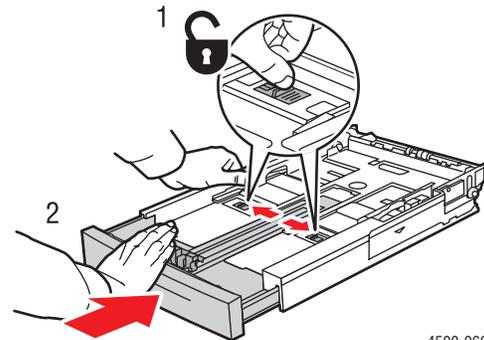


4500-023

3. Extienda la bandeja para ajustarla al papel tipo oficio o folio EE.UU. (oficio 13), moviendo las pestañas de bloqueo situadas a los lados de la bandeja y tirando de la parte delantera de la bandeja. Contraiga la bandeja moviendo las pestañas de bloqueo en los laterales de la bandeja y empujando la parte delantera de la bandeja.

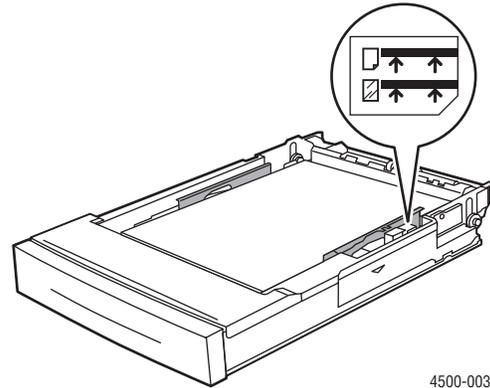
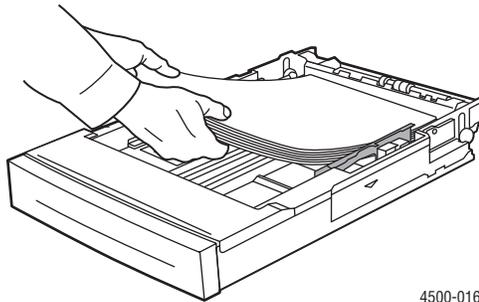


4500-0



4500-060

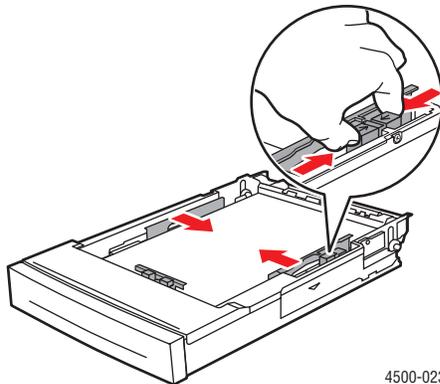
4. Cargar papel, transparencias u otros soportes especiales en la bandeja.



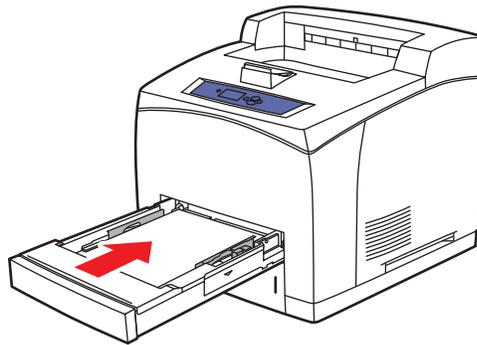
Nota

No cargue papel, transparencias, o soportes especiales por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja. Utilice sólo papel, transparencias o soportes especiales planos. Si se producen atascos a menudo con cartoncillo o papel más pesado de menos de 175 mm (7 pulg.) de largo, reduzca el número de hojas en la bandeja.

5. Desplace la guía lateral para que se ajusten firmemente al papel o soporte especial.



6. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora hasta que quede totalmente dentro.



4500-040

7. Confirme o cambie el tamaño y el tipo de papel cuando se solicite en el panel frontal.



4500-020

Carga del papel en las Bandejas 2-4

Utilice las bandejas 2 a 4 para papel, transparencias y soportes especiales *excepto* tarjetas de índice de 3 x 5 pulg. (76,2 x 127 mm).

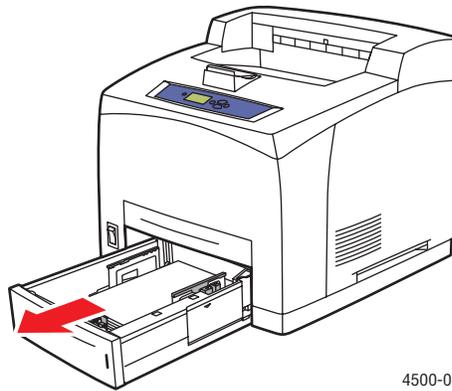
Precaución

Si cambia el tipo de papel en una bandeja, **debe** cambiar el tipo de papel en el panel frontal para que coincida con el que ha cargado. **De lo contrario, pueden producirse problemas con la calidad de impresión y provocar daños en el fusor.**



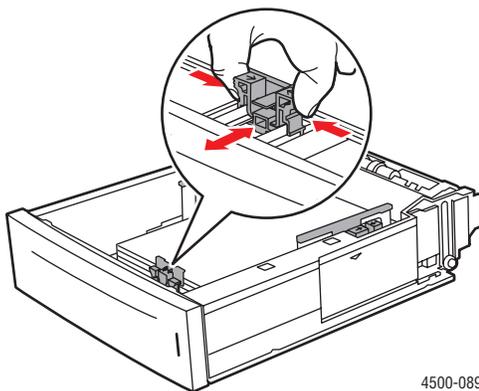
4500-020

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.

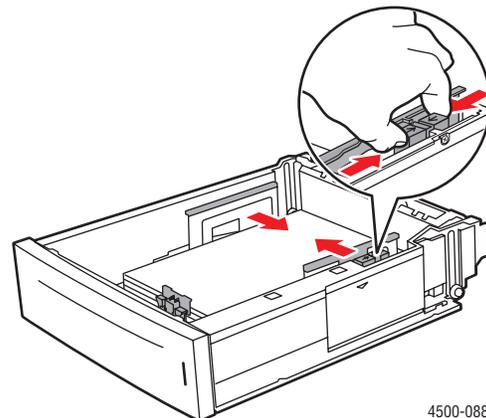


4500-078

2. Si carga papel con una anchura o longitud distinta, ajuste las guías de ancho y largo.

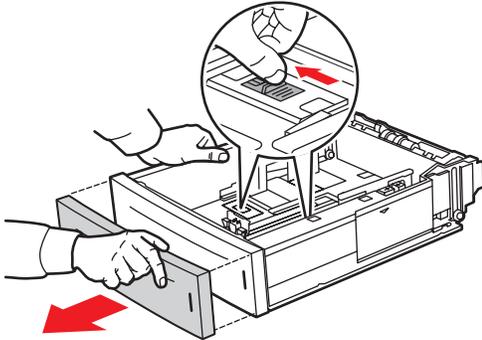


4500-089

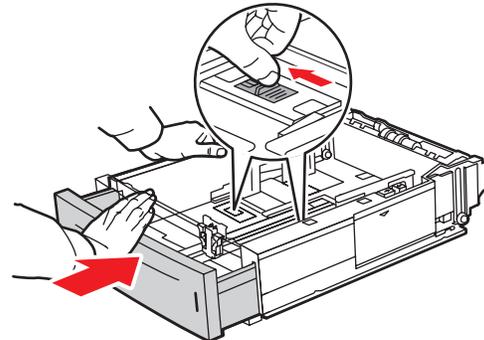


4500-088

3. Extienda la bandeja para ajustarla al papel tipo oficio o folio EE.UU. (oficio 13), moviendo las pestañas de bloqueo situadas a los lados de la bandeja y tirando de la parte delantera de la bandeja. Contraiga la bandeja moviendo las pestañas de bloqueo en los laterales de la bandeja y empujando la parte delantera de la bandeja.



4500-090

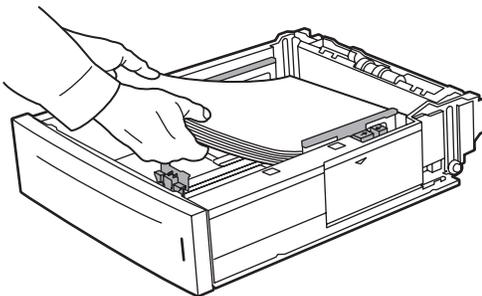


4500-091

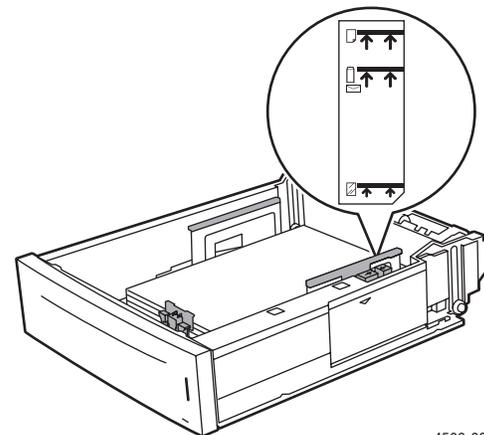
4. Cargar papel, transparencias u otros soportes especiales en la bandeja.

Nota

No cargue papel, transparencias, o soportes especiales por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja. Utilice sólo papel, transparencias o soportes especiales planos. Si se producen atascos a menudo con cartoncillo o papel más pesado de menos de 175 mm (7 pulg.) de largo, reduzca el número de hojas en la bandeja.

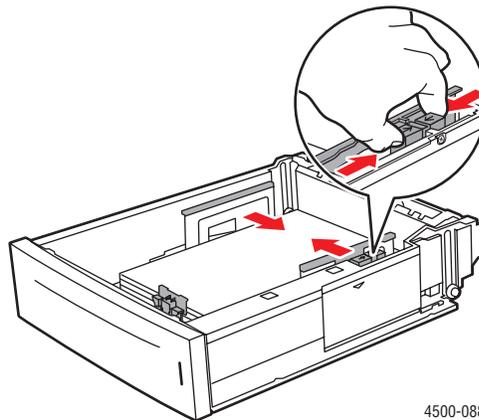


4500-087

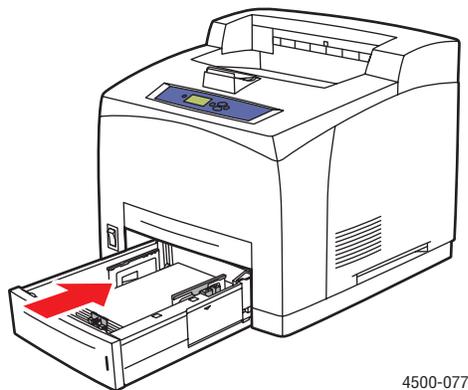


4500-086

5. Desplace la guía lateral para que se ajusten firmemente al papel o soporte especial.



6. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora hasta que quede totalmente dentro.



7. Establezca el tamaño y el tipo de papel correcto cuando se solicite en el panel frontal.



Nota

Para obtener más información sobre opciones de impresión y otras selecciones, haga clic en el botón **Ayuda** de la ficha del controlador de impresora para ver la ayuda en línea.

Factores que afectan al rendimiento de la impresora

Existen numerosos factores que afectan a un trabajo de impresión. Entre ellos se incluyen la velocidad de impresión (indicado en número de páginas por minuto), los soportes de impresión utilizados, el tiempo de descarga y el tiempo de procesamiento de la impresora.

El tiempo de descarga del ordenador y el tiempo de procesamiento de la impresora pueden verse afectados por varios factores, entre ellos:

- Memoria de la impresora
- Tipo de conexión (de red, de puerto paralelo o USB)
- Sistemas operativos de red
- Configuración de la impresora
- Tamaño y tipo del archivo de gráficos
- Velocidad del ordenador

Nota

Más memoria en la impresora (RAM) puede mejorar las funciones globales de la impresora, pero no aumenta su capacidad de impresión de páginas por minuto (ppm).

Ajuste de las opciones de impresión

Este tema incluye:

- “Configuración de las opciones de impresión” en la página 2-21
- “Selección de propiedades para un trabajo en particular (Mac)” en la página 2-25
- “Selección de modos de calidad de impresión” en la página 2-28

Configuración de las opciones de impresión

Hay numerosas opciones de impresión disponibles con el controlador de impresora Xerox.

Selección de las preferencias de impresión en Windows

Las preferencias de la impresora controlan todos los trabajos, a menos que las anule específicamente para un trabajo. Por ejemplo, si desea utilizar la impresión automática a dos caras para la mayoría de los trabajos, configure esta opción en los parámetros de la impresora.

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.
2. En la carpeta **Impresoras**, haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de su impresora.
3. En el menú emergente, seleccione **Preferencias de impresora** o **Propiedades**.
4. Elija sus opciones en las fichas del controlador. Consulte las tablas “Parámetros del controlador Windows PostScript” y “Parámetros del controlador Windows PCL” para las opciones de impresión específicas.
5. Haga clic en el botón **OK** para guardar las opciones elegidas.

Selección de propiedades para un trabajo en particular (Windows)

Si desea utilizar parámetros especiales para un trabajo en particular, modifique los parámetros del controlador antes de enviar el trabajo a la impresora. Por ejemplo, si desea utilizar el modo de calidad de impresión **True 1200 x 1200 ppp** para un gráfico en particular, seleccione este parámetro en el controlador antes de imprimir el trabajo.

1. Con el documento o gráfico abierto en la aplicación, vaya al cuadro de diálogo **Imprimir**.
2. Seleccione la impresora Phaser 4500 y haga clic en el botón **Propiedades** para abrir el controlador de impresora.
3. Elija sus opciones en las fichas del controlador. Consulte las tablas siguientes para opciones de impresión específicas.
4. Haga clic en el botón **OK** para guardar las opciones elegidas.
5. Imprima el trabajo.

Parámetros del controlador Windows PostScript

Sistema operativo	Cuadro de diálogo/ficha Controlador	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	Ficha Diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ Orientación ■ Imprimir en ambas caras (a dos caras) ■ Páginas por hoja
	Cuadro de diálogo Opciones avanzadas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gráficos (Fuente True Type y Escala) ■ Opciones de documento (Opciones PostScript, Conjuntos intercalados con desplazamiento, Impresión de borde a borde, Suavizar imagen, Modo borrador y Marca de agua)
	Ficha Papel/Calidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipo de papel ■ Tamaño del papel ■ Selección de bandeja ■ Páginas de portada ■ Calidad de impresión
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Páginas de separación ■ Impresión segura, guardada y de prueba ■ Notificación de Fin de trabajo
	Ficha Solución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> ■ PrintingScout ■ Páginas de información de la impresora ■ Vínculos útiles con la Web
Windows NT	Ficha Configurar página	<ul style="list-style-type: none"> ■ Orientación ■ Imprimir en ambas caras (Impresión a dos caras)
	Ficha Avanzadas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Escala ■ Diseño de página (Opción N imágenes) ■ Permitir impresión en negativo e invertida ■ Características de impresora (Impresión de borde a borde, Suavizar imagen, Origen de las páginas de separación, Página de separación)
	Ficha Papel/Calidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipo de papel ■ Tamaño del papel ■ Selección de bandeja ■ Páginas de portada ■ Calidad de impresión
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Páginas de separación ■ Impresión segura, guardada y de prueba
	Ficha Solución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Páginas de información de la impresora ■ Vínculos útiles con la Web

Parámetros del controlador Windows PostScript (Continuación)

Sistema operativo	Cuadro de diálogo/ficha Controlador	Opciones de impresión
Windows 98 o Windows Me	Ficha Configuración	<ul style="list-style-type: none">■ Tipo de papel■ Tamaño de papel■ Selección de bandeja■ Orientación■ Imprimir en una cara o Imprimir en 2 lados■ Calidad de impresión
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none">■ Páginas de separación■ Páginas de portada■ Impresión segura, guardada y de prueba

Parámetros del controlador Windows PCL

Sistema operativo	Ficha del controlador	Opciones de impresión
Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003	Ficha Diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ Orientación ■ Imprimir en ambas caras (a dos caras) ■ Páginas por hoja
	Ficha Papel/Calidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipo de papel ■ Tamaño del papel ■ Selección de bandeja ■ Páginas de portada ■ Calidad de impresión (no disponible en PCL5e)
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Notificarme cuando finalice el trabajo ■ Impresión segura, guardada y de prueba ■ Páginas de separación
	Ficha Solución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> ■ PrintingScout ■ Páginas de información de la impresora ■ Vínculos útiles con la Web
Windows NT	Ficha Configurar página	<ul style="list-style-type: none"> ■ Orientación ■ Imprimir en ambas caras (a dos caras)
	Ficha Papel/Calidad	<ul style="list-style-type: none"> ■ Tipo de papel ■ Tamaño del papel ■ Selección de bandeja ■ Páginas de portada
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Impresión segura, guardada y de prueba ■ Páginas de separación
	Ficha Solución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Páginas de información ■ Vínculos con la Web
Windows 98, Me	Ficha Configuración	<ul style="list-style-type: none"> ■ Diseño de página ■ Calidad de impresión
	Ficha Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Páginas de separación ■ Páginas de portada ■ Impresión segura, guardada y de prueba
	Ficha Solución de problemas	<ul style="list-style-type: none"> ■ PrintingScout ■ Páginas de información de la impresora ■ Vínculos útiles con la Web

Nota

Para obtener más información sobre opciones de impresión y otras selecciones, haga clic en el botón **Ayuda** de la ficha del controlador de impresora para ver la ayuda en línea.

Selección de propiedades para un trabajo en particular (Mac)

Para seleccionar los parámetros de impresión de un trabajo en particular, modifique los parámetros del controlador antes de enviar el trabajo a la impresora.

1. Con el documento abierto en la aplicación, haga clic en **Archivo** y luego en **Imprimir**.
2. Seleccione las opciones de impresión que prefiera en los menús y las listas desplegables que aparecen en pantalla.

Nota

En Macintosh OS X, haga clic en **Guardar ajustes** en la pantalla del menú **Imprimir** para guardar los parámetros actuales de la impresora. Puede crear varios ajustes y guardar cada uno con sus propios nombres y parámetros de impresora. Para imprimir trabajos con parámetros de impresora específicos, haga clic en los ajustes guardados correspondientes de la lista **Preestablecidos**.

3. Haga clic en **Imprimir** para imprimir el trabajo.

Parámetros del controlador Macintosh PostScript

Sistema operativo	Título desplegable del controlador	Opciones de impresión
Mac OS 10.x y superior	Copias y páginas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Copias ■ Páginas
	Diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ Páginas por hoja ■ Sentido ■ Borde
	Opciones de salida	<ul style="list-style-type: none"> ■ Guardar como archivo ■ Formato
	Características de la impresora	<ul style="list-style-type: none"> ■ Origen de las páginas de separación ■ Página de separación (Activado/Desactivado) ■ Conjuntos de características
	Calidad de imagen	<ul style="list-style-type: none"> ■ Calidad de impresión
	Gestión de errores	<ul style="list-style-type: none"> ■ Errores PostScript ■ Cambio de bandeja
	Alimentación de papel	<ul style="list-style-type: none"> ■ Todas las páginas de ■ Primera página de ■ Demás páginas de
	Resumen	Resumen de todos los parámetros del controlador de la impresora

Parámetros del controlador Macintosh PostScript (Continuación)

Sistema operativo	Título desplegable del controlador	Opciones de impresión
Mac OS 9.x	General	<ul style="list-style-type: none"> ■ Copias ■ Páginas ■ Origen del papel
	Impresión de fondo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Lugar de impresión ■ Hora de impresión
	Ajuste de color	<ul style="list-style-type: none"> ■ Color de impresión ■ Opción ■ Perfil de la impresora
	Página de portada	<ul style="list-style-type: none"> ■ Impresión de página de portada ■ Origen de papel de páginas de portada
	Parámetros de fuente	<ul style="list-style-type: none"> ■ Documentación de fuente ■ Descarga de fuentes
	Registro de trabajos	<ul style="list-style-type: none"> ■ Si se produce un error de PostScript ■ Documentación de trabajos ■ Carpeta de documentación de trabajos
	Diseño	<ul style="list-style-type: none"> ■ Páginas por hoja ■ Borde ■ Imprimir en ambas caras
	Guardar como archivo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Formato ■ Nivel PostScript ■ Formato de datos ■ Inclusión de fuentes
	Calidad de impresión	<ul style="list-style-type: none"> ■ 600 x 600 ppp ■ True 1200 x 1200 ppp ■ Suavizar imagen
	Tipo de trabajo	<ul style="list-style-type: none"> ■ Normal ■ Impresión de prueba ■ Impresión guardada ■ Impresión segura
	Opciones avanzadas 1	<ul style="list-style-type: none"> ■ Destino del papel ■ Tipos de papel ■ Conjuntos intercalados con desplazamiento ■ Impresión de borde a borde ■ Procedimiento para discrepancias de soporte ■ Origen de las páginas de separación ■ Página de separación
	Opciones avanzadas 2	<ul style="list-style-type: none"> ■ Origen del papel de la última página ■ Modo borrador

Selección de modos de calidad de impresión

Tipo de trabajo de impresión	Modo de calidad de impresión
Modo de uso general más apropiado para impresión a alta velocidad Produce impresiones brillantes y nítidas	600 x 600 ppp
Impresión de la mejor calidad con el mejor detalle. Recomendado para impresiones fotográficas. Produce impresiones con resolución de texto superior. Este modo tarda más en procesarse e imprimirse que 600 x 600 ppp.	True 1200 x 1200 ppp

Para seleccionar el modo de calidad de impresión en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**
En la ficha **Configuración** seleccione un modo de calidad de impresión.
- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows NT:**
En la ficha **Papel/Calidad** seleccione un modo de calidad de impresión.
- **Controlador de Mac OS 9:**
En el cuadro de diálogo **Imprimir**, haga clic en **Calidad de impresión**, de la lista desplegable y seleccione un modo de calidad de impresión.
- **Controlador de Mac OS X (versión 10.1 y superior):**
En el cuadro de diálogo **Imprimir**, haga clic en **Calidad de imagen**, de la lista desplegable y seleccione un modo de calidad de impresión de la lista desplegable **Calidad de impresión**.

Impresión a dos caras

Este tema incluye:

- “Impresión a dos caras automática” en la página 2-29
- “Preferencias de encuadernación” en la página 2-29

Impresión a dos caras automática

Directrices

- Para realizar una impresión a dos caras automática, debe instalar una unidad de impresión a dos caras en la impresora. Las configuraciones 4500B y 4500N pueden actualizarse para que incluyan esta característica.
- Para imprimir un documento a dos caras, compruebe que está utilizando los rangos siguientes:

	Bandeja 1	Bandejas 2 a 4
Ancho	90 – 216 mm 3,5 – 8,5 pulg.	98 – 216 mm 3,9 – 8,5 pulg.
Longitud	140 – 356 mm 5,5 – 14 pulg.	148 – 356 mm 5,8 – 14 pulg.
Peso del papel	60 – 216 g/m ² (16 – 130 lb.)	60 – 216 g/m ² (16 – 130 lb.)

Preferencias de encuadernación

Utilice el controlador de impresora a fin de seleccionar la orientación **Vertical** o **Horizontal** para las imágenes de la página. Al imprimir trabajos a dos caras, seleccione la preferencia de encuadernación que determina la forma de pasar las páginas.

Vertical
Unir por el borde lateral
Mover sobre el borde largo



Vertical
Unir por el borde superior
Mover sobre el borde corto



Horizontal
Unir por el borde lateral
Mover por el borde corto



Horizontal
Unir por el borde superior
Mover por el borde largo



Para realizar una impresión automática a dos caras:

1. Introduzca papel en la bandeja. Para obtener más información, consulte la sección [Referencia/Impresión/Impresión básica](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.
2. En el controlador de la impresora:
 - Seleccione orientación **Vertical** u **Horizontal**.
 - Seleccione **Impresión a dos caras**, como se describe en la tabla siguiente.
3. Haga clic en el botón **OK** para confirmar la configuración del controlador de impresora, y de nuevo haga clic en **OK** para imprimir.

Configuración del controlador de impresora para la impresión a dos caras

Sistema operativo	Pasos
Windows 98 o Windows Me	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Archivo y, a continuación, Imprimir. 2. Haga clic en Propiedades. 3. En la ficha Configuración, seleccione Imprimir en 1 lado o Imprimir en 2 lados. 4. Seleccione o anule la sección de Unir por el borde superior.
Windows 2000, Windows XP, o Windows Server 2003	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Archivo y, a continuación, Imprimir. 2. Haga clic en Propiedades. 3. En la ficha Diseño de Imprimir en ambas caras (dúplex), seleccione Mover sobre el borde largo o Mover sobre el borde corto. 4. Seleccione el número de páginas de la lista desplegable Páginas por hoja.
Windows NT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Archivo y, a continuación, Imprimir. 2. Haga clic en Propiedades. 3. En la ficha Configurar página de Imprimir en ambas caras (dúplex), seleccione Mover sobre el borde largo o Mover sobre el borde corto.
Mac OS 9	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Archivo y, a continuación, Imprimir. 2. Seleccione Diseño. 3. Seleccione Imprimir en ambas caras. 4. Haga clic en el icono de encuadernación que coincida con el margen que va a encuadernar.
Mac OS X, versión 10.1 (y superior)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Archivo y, a continuación, Imprimir. 2. Seleccione Doble cara. 3. Seleccione Imprimir en ambas caras. 4. Haga clic en el icono de encuadernación que coincida con el margen que va a encuadernar.

Transparencias

Este tema incluye:

- “Directrices” en la página 2-31
- “Impresión de transparencias desde las bandejas 1 a 4” en la página 2-31

Puede imprimir con transparencias claras de Xerox desde cualquiera de las bandejas. Deben imprimirse por una cara solamente. Para pedir transparencias claras de Xerox, póngase en contacto con el distribuidor local.



Existen vídeos disponibles con instrucciones para la carga de las transparencias. Estos vídeos se encuentran en el *CD-ROM de la documentación del usuario* y en el sitio web de Xerox en www.xerox.com/office/4500support.

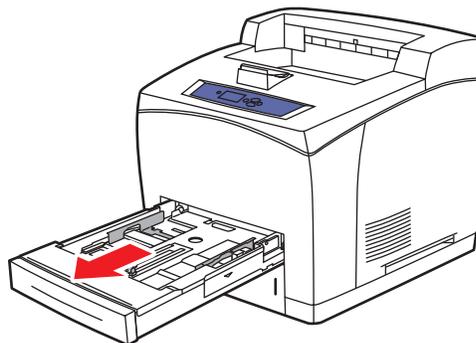
Directrices

- Retire todo el papel antes de cargar transparencias en la bandeja.
- No cargue transparencias por encima de la línea de llenado, ya que podría causar un atasco en la impresora.
- Manipule las transparencias por los bordes con ambas manos, para evitar huellas y dobleces que puedan producir una mala calidad de impresión.
- No utilice transparencias con rayas en el lateral.
- Cambie el tipo de papel para todas las bandejas en el panel frontal.
- Utilice transparencias claras de Xerox; la calidad de impresión puede variar con otras transparencias.

Para obtener más información sobre tipos, pesos y tamaños de papel, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

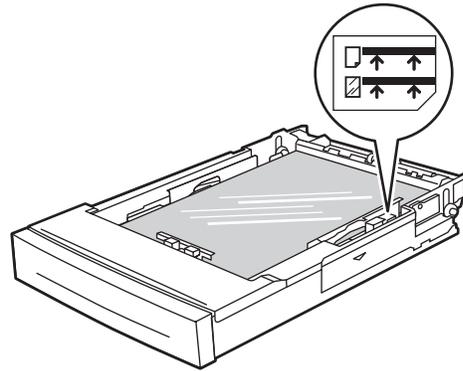
Impresión de transparencias desde las bandejas 1 a 4

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.



4500-001

2. Introduzca las transparencias en la bandeja.

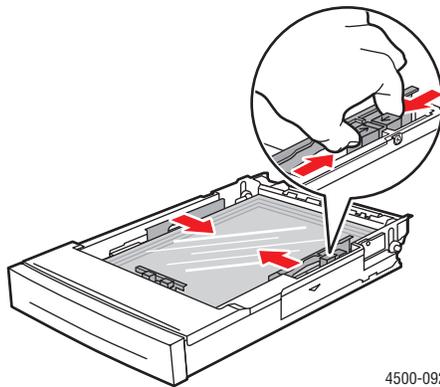


4500-081

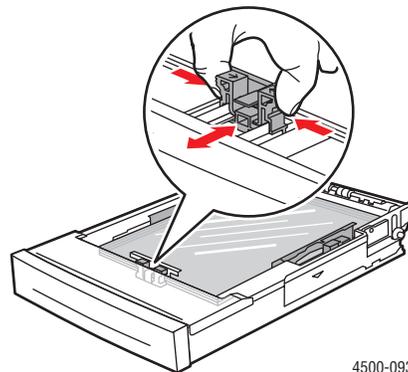
Nota

No cargue transparencias por encima de la línea de llenado para transparencias, ya que podría causar un atasco en la impresora.

3. Ajuste las guías de ancho y largo de papel hasta que coincidan con el tamaño de las transparencias.

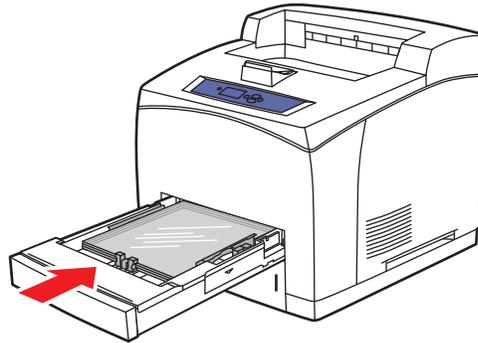


4500-092



4500-093

4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.



4500-098

5. En el panel frontal de la impresora, pulse el botón **OK** para aceptar el tamaño y tipo de papel seleccionado en el panel.

Siga estas instrucciones si el tamaño y tipo de papel cargado difiere del seleccionado en el panel frontal:

- a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **Carta (8,5 x 11 pulg.) detectada automáticamente** y pulse el botón **OK**.
 - c. Pulse el botón **Retroceder**.
 - d. Seleccione **Cambiar el tipo del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - e. Seleccione **Transparencia** y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.
Para obtener más información, consulte la sección [Referencia/Impresión/Impresión básica](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Sobres

Este tema incluye:

- “Directrices” en la página 2-34
- “Impresión de sobres desde las bandejas 1 a 4” en la página 2-35

Directrices

Adquisición y almacenamiento de sobres

- Utilice sólo sobres de papel especificados en la tabla Papeles admitidos. La impresión satisfactoria de los sobres depende en gran medida de la calidad y fabricación de los sobres. Utilice sobres fabricados específicamente para impresoras láser.
- Se recomienda mantener una temperatura y una humedad relativa constantes.
- Conserve en su embalaje los sobres que no utilice para evitar los efectos del exceso o la falta de humedad, que pueden afectar a la calidad de impresión y formar arrugas. La humedad excesiva hace que los sobres se peguen antes o durante la impresión.
- Evite los sobres acolchados y adquiera sobres que se mantienen planos sobre una superficie.
- Extraiga las “burbujas” de aire de los sobres antes de cargarlos colocando un libro pesado encima de ellos.
- Si se producen problemas de arrugas o abombamientos, utilice una marca distinta de sobres fabricados especialmente para impresoras láser.
- Para obtener más información, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Preparación de la impresión

Siga estas directrices para evitar problemas de arrugas:

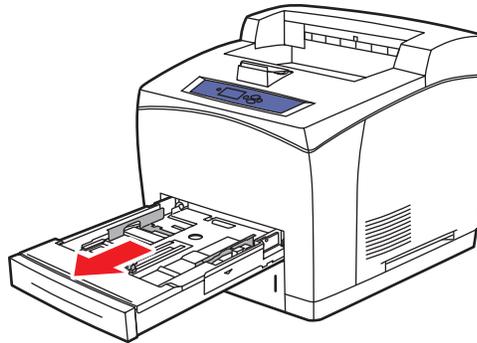
- Cargue los sobres **hacia arriba** con la solapa hacia la **izquierda** según se mira la bandeja de frente.
- Imprima sólo en la parte frontal del sobre.
- Cargue un máximo de 10 sobres en la bandeja 1, y 75 en las bandejas 2 a 4 en cualquier momento.

Precaución

No utilice nunca sobres con ventanas o cierres metálicos, ya que pueden dañar la impresora. Los daños causados por el uso de sobres que no sean de Xerox no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total de Xerox. La Garantía de satisfacción total está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas. Contacte con el representante local para obtener más información.

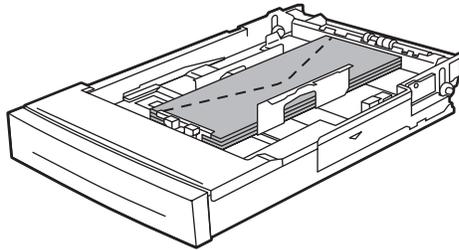
Impresión de sobres desde las bandejas 1 a 4

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.



4500-001

2. Introduzca los sobres en la bandeja **hacia arriba** con la **solapa** hacia el lateral **izquierdo** de la bandeja.



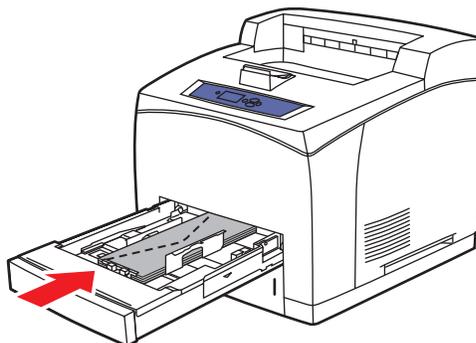
4500-082

3. Ajuste las guías de papel hasta que coincidan con el tamaño de los sobres.

Nota

No cargue los sobres por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja.

4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.



4500-104

5. En el panel frontal de la impresora, pulse el botón **OK** para aceptar el tamaño y tipo de papel seleccionado en el panel.

Siga estas instrucciones si el tamaño y tipo de papel cargado difiere del seleccionado en el panel frontal:

- a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **[Tipo de sobre] (ancho x altura)** y pulse el botón **OK**.
 - c. Pulse el botón **Retroceder**.
 - d. Seleccione **Cambiar el tipo del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - e. Seleccione **Sobre** y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.

Para obtener más información, consulte la sección **Referencia/Impresión/Impresión básica** en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Etiquetas, tarjetas de índice y tarjetas de felicitación

Este tema incluye:

- “Directrices” en la página 2-37
- “Impresión de tarjetas de índice desde la bandeja 1” en la página 2-38
- “Impresión de etiquetas desde las bandejas 1 a 4” en la página 2-39

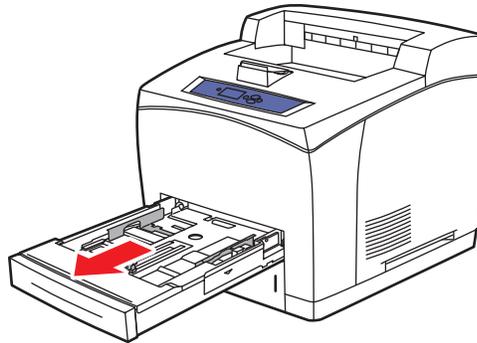
Puede imprimir con etiquetas de Xerox desde cualquiera de las bandejas. Deben imprimirse por una cara solamente. Las Tarjetas de índice (3 pulg. x 5 pulg.) sólo pueden imprimirse desde la bandeja 1. Deben imprimirse por una cara solamente. Para pedir etiquetas, tarjetas de índice, tarjetas de felicitación o demás tipos de papel y soportes de impresión, póngase en contacto con el distribuidor local.

Directrices

- No utilice etiquetas de vinilo.
- No utilice etiquetas ni tarjetas en una hoja en la que falten elementos, ya que pueden dañar los componentes de la impresora.
- Guarde las etiquetas o tarjetas no utilizadas en su embalaje original en posición plana. Conserve el producto dentro del embalaje original hasta que lo vaya a utilizar. Vuelva a introducir los productos no utilizados en su embalaje original y ciérrelo de nuevo para su protección.
- No guarde etiquetas ni tarjetas en condiciones extremadamente húmedas, secas, frías o calientes. El almacenamiento en condiciones extremas puede causar problemas en la calidad de impresión o atascos en la impresora.
- Rote las existencias con frecuencia. Los largos períodos de almacenamiento en condiciones extremas pueden hacer que las etiquetas o tarjetas se comben y atasquen la impresora.
- Imprima solamente una cara de la hoja de etiquetas.

Impresión de tarjetas de índice desde la bandeja 1

1. Extraiga totalmente la bandeja fuera de la impresora.

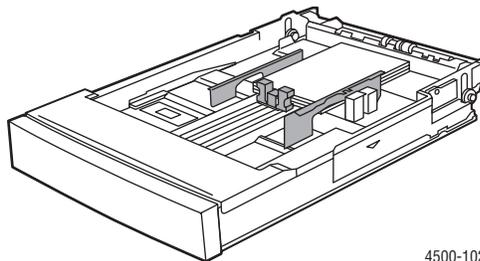


4500-001

2. Introduzca las tarjetas de índice de 3 x 5 pulg. (76,2 x 127 mm) en la bandeja con el lado sobre el que quiere imprimir hacia **arriba**, con el borde **superior** hacia la parte **trasera** de la bandeja.

Nota

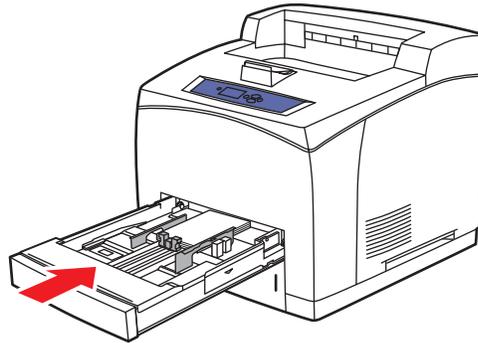
No cargue papel por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja.



4500-102

3. Coloque las guías del papel de manera que se ajusten contra las tarjetas de índice.

4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.

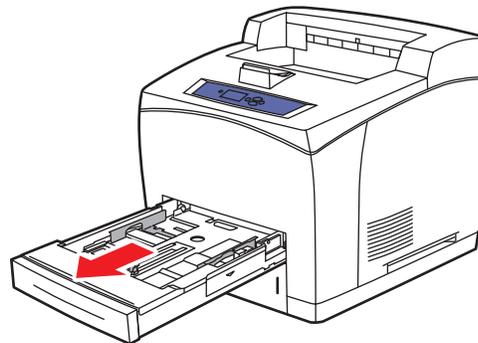


4500-105

5. En el panel frontal de la impresora, pulse el botón **OK** para aceptar el tamaño y tipo de papel seleccionado en el panel.
Siga estas instrucciones si el tamaño y tipo de papel cargado difiere del seleccionado en el panel frontal:
 - a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **Tarjeta de índice (3,0 x 5,0 pulg.)** y pulse el botón **OK**.
 - c. Pulse el botón **Retroceder**.
 - d. Seleccione **Cambiar el tipo del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - e. Seleccione **Cartoncillo** y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.
Para obtener más información, consulte la sección [Referencia/Impresión/Impresión básica](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

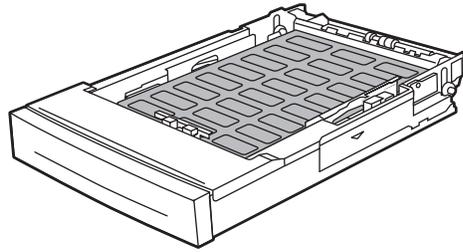
Impresión de etiquetas desde las bandejas 1 a 4

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.



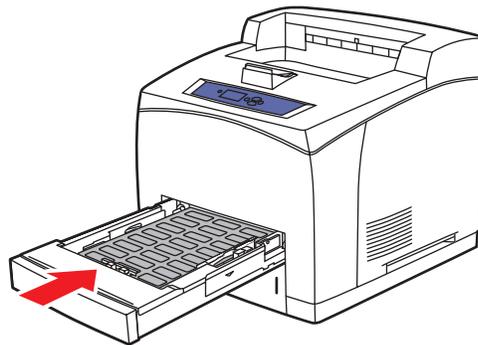
4500-001

2. Introduzca las etiquetas en la bandeja con el lado sobre el que desea imprimir hacia **arriba**, con el borde **superior** hacia la parte **trasera** de la bandeja.



4500-083

3. Ajuste las guías de ancho y largo de papel hasta que coincidan con el tamaño del mismo.
4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.

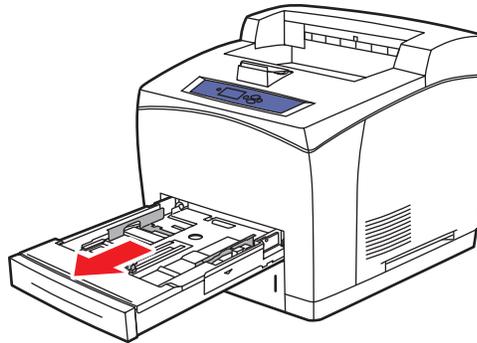


4500-103

5. En el panel frontal de la impresora, pulse el botón **OK** para aceptar el tamaño y tipo de papel seleccionado en el panel.
Siga estas instrucciones si el tamaño y tipo de papel cargado difiere del seleccionado en el panel frontal:
 - a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **Carta-auto (8,5 x 11 pulg.)** y pulse el botón **OK**.
 - c. Pulse el botón **Retroceder**.
 - d. Seleccione **Cambiar el tipo del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - e. Seleccione **Etiquetas** y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.
Para obtener más información, consulte la sección **Referencia/Impresión/Impresión básica** en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

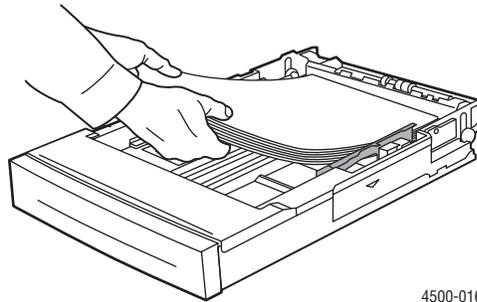
Impresión de tarjetas de felicitación desde las bandejas 1 a 4

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.



4500-001

2. Introduzca las tarjetas de felicitación en la bandeja con el lado sobre el que desea imprimir hacia **arriba**, con el borde **superior** hacia la parte **trasera** de la bandeja.



4500-016

3. Ajuste las guías de ancho y largo de papel hasta que coincidan con el tamaño del mismo.
4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.
5. En el panel frontal de la impresora, pulse el botón **OK** para aceptar el tamaño y tipo de papel seleccionado en el panel.

Siga estas instrucciones si el tamaño y tipo de papel cargado difiere del seleccionado en el panel frontal:

- a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **Carta-auto (8,5 x 11 pulg.)** y pulse el botón **OK**.
 - c. Pulse el botón **Retroceder**.
 - d. Seleccione **Cambiar el tipo del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - e. Seleccione **Cartoncillo** y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.

Papel de tamaño personalizado

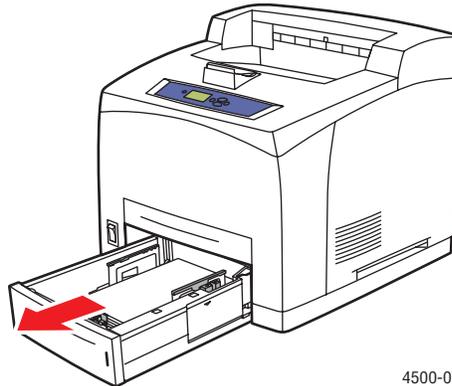
Imprima con papel de tamaño personalizado dentro de los rangos siguientes, y desde las bandejas de la lista.

	Entrada		Salida	
	Bandeja 1	Bandejas 2 a 4	Bandeja estándar	Apiladora para 500 hojas
Sencilla (impresión a una cara)				
Ancho	76 – 216 mm 3,0 – 8,5 pulg.	98 – 216 mm 3,9 – 8,5 pulg.	76 – 216 mm 3,0 – 8,5 pulg.	90 – 216 mm 3,5 – 8,5 pulg.
Altura	127 – 356 mm 5,0 – 14,0 pulg.	148 – 356 mm 5,8 – 14,0 pulg.	127 – 356 mm 5,0 – 14,0 pulg.	140 – 356 mm 5,5 – 14,0 pulg.
Impresión a dos caras				
Ancho	90 – 216 mm 3,5 – 8,5 pulg.	98 – 216 mm 3,9 – 8,5 pulg.	Igual que entrada	
Altura	140 – 356 mm 5,5 – 14,0 pulg.	148 – 356 mm 5,8 – 14,0 pulg.	Igual que entrada	

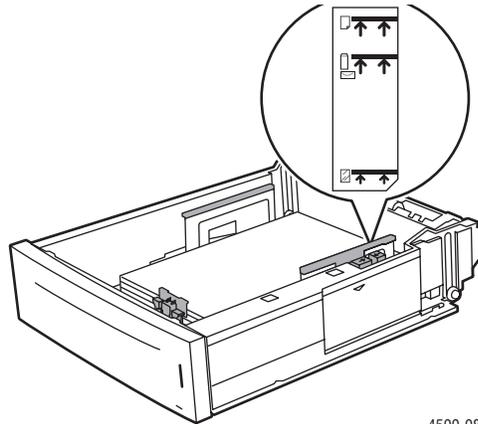
Para obtener más información sobre tipos, pesos y tamaños de papel, consulte [Referencia/Impresión/Papeles admitidos](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Carga del papel de tamaño personalizado en las bandejas 1 a 4

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.



2. Introduzca papel de tamaño personalizado en la bandeja 1, 2, 3 o 4.

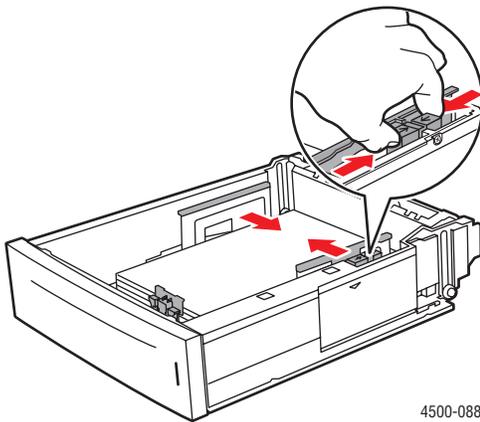


4500-086

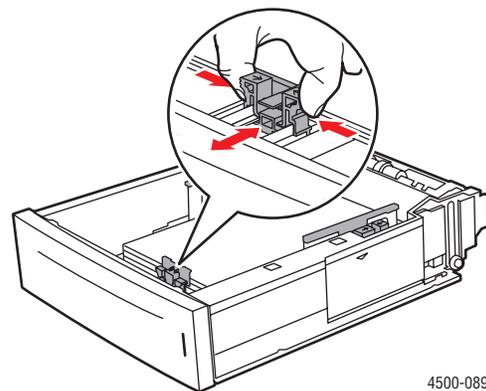
Nota

No cargue papel, transparencias, o soportes especiales por encima de la línea de llenado que se encuentra dentro de la bandeja. Utilice sólo papel, transparencias o soportes especiales planos. Si se producen atascos a menudo con cartoncillo o papel más pesado de menos de 175 mm (7 pulg.) de largo, reduzca el número de hojas en la bandeja.

3. Ajuste las guías de ancho y largo de papel hasta que coincidan con el tamaño del mismo.

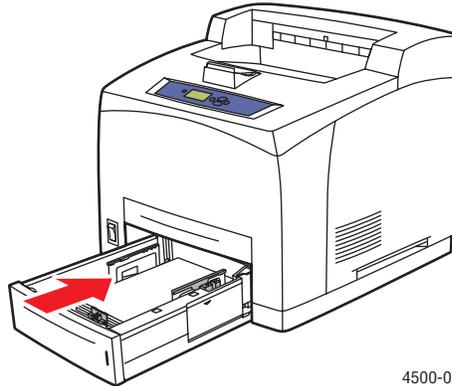


4500-088



4500-089

4. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora y presiónela hasta llegar al fondo.



4500-077

5. En el panel frontal de la impresora:
 - a. Seleccione **Cambiar el tamaño del papel**, y pulse el botón **OK**.
 - b. Seleccione **Personalizado** y pulse el botón **OK**.
 - c. Aparece seleccionado **Ancho personalizado**. Pulse el botón **OK** y con el botón **Desplazar hacia abajo** cambie el ancho, finalmente pulse el botón **OK** para guardar la selección.
 - d. Seleccione **Altura personalizada** y pulse el botón **OK**.
 - e. Pulse el botón **Desplazar hacia abajo** para cambiar la altura y a continuación **OK** para guardar la selección.
 - f. Pulse el botón **Retroceder**.
 - g. Seleccione **Tipo del papel** y pulse el botón **OK**.
 - h. Seleccione el tipo de papel cargado en la bandeja y, a continuación, pulse el botón **OK** para guardar su selección.
6. En el controlador de impresora, seleccione el tipo o la bandeja de papel correspondiente.
Para obtener más información, consulte la sección [Referencia/Impresión/Impresión básica](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Opciones avanzadas

Este tema incluye:

- “Impresión de páginas de separación” en la página 2-45
- “Impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes)” en la página 2-46
- “Impresión de imágenes en negativo e invertidas” en la página 2-47
- “Escala” en la página 2-48
- “Impresión de marcas de agua” en la página 2-49
- “Impresión de páginas de portada” en la página 2-49
- “Impresión o eliminación de trabajos de impresión de prueba, guardada y segura” en la página 2-52

Impresión de páginas de separación

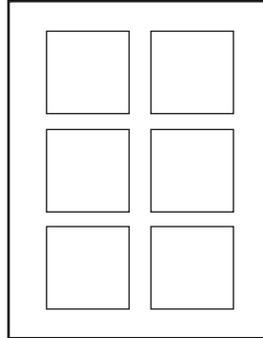
Se puede insertar una *página de separación* (una página de división u hoja de separación) después de un trabajo de impresión, entre las copias del trabajo o entre cada una de las páginas del trabajo. Puede especificar la bandeja que va a utilizarse como origen de las páginas de separación.

Para especificar las páginas de separación en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**
En la ficha **Opciones de salida**, seleccione la ubicación de las páginas de separación y la bandeja de origen.
- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows NT:**
En la ficha **Opciones de salida**, seleccione la ubicación de las páginas de separación y la bandeja de origen.
- **Controlador de Mac OS 9:**
En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione **Opciones avanzadas 1** de la lista desplegable, seleccione el origen del papel de la lista desplegable **Origen de las páginas de separación** y haga clic en **Activar** de la lista desplegable **Página de separación**.
- **Controlador de Mac OS X (versión 10.1 y superior):**
En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione la lista desplegable **Características de la impresora**, seleccione **Página de separación** y **Origen** de la lista desplegable y a continuación haga clic en **Activar** de la lista desplegable **Página de separación**.

Impresión de varias páginas en una sola hoja (N imágenes)

Al imprimir un documento de varias páginas, puede imprimir más de una página en una hoja de papel. Puede imprimir dos, cuatro, seis, nueve o dieciséis páginas por lado.



Para imprimir varias páginas en una sola hoja de papel con un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**

En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Más opciones de diseño** y seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable. Cuando imprima más de una página en una hoja, podrá imprimir también un borde alrededor de cada página.

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003:**

En la ficha **Diseño**, seleccionar el número de páginas por hoja en la lista desplegable.

- **Controlador PostScript de Windows NT:**

En la ficha **Avanzadas**, en **Opciones de documento**, seleccione la opción **Diseño de página (N imágenes)** que desee.

- **Controlador de Mac OS 9:**

En el cuadro de diálogo **Imprimir**, haga clic en **Diseño**, de la lista desplegable y seleccione el número de **Páginas por hoja** y **Sentido**.

- **Controlador de Mac OS X (versión 10.1 y superior):**

En el cuadro de diálogo **Imprimir**, haga clic en **Diseño**, de la lista desplegable y seleccione el número de **Páginas por hoja** y **Sentido**.

Impresión de imágenes en negativo e invertidas

Puede imprimir las páginas como imágenes en negativo (invierte las zonas oscuras y claras de la imagen impresa) o como imágenes invertidas (gira las imágenes horizontalmente al imprimirlas en la página).

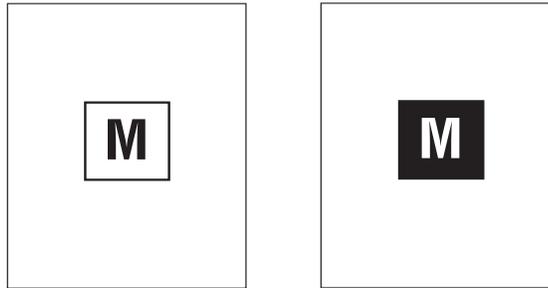


Imagen en negativo

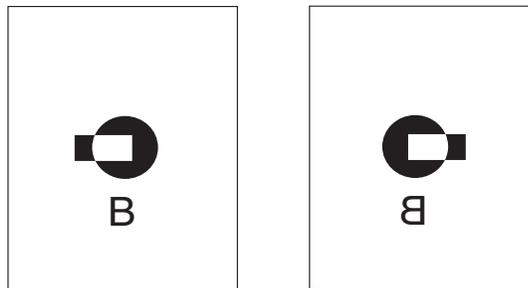


Imagen invertida

Para seleccionar imágenes en negativo o invertidas en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**

En la ficha **Configuración**, haga clic en **Más opciones de diseño** y, a continuación, en **Imprimir como imagen en negativo** o **Imprimir como imagen invertida**.

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003:**

En la ficha **Diseño**, haga clic en **Avanzadas**. En **Opciones de documento** y **Opciones PostScript**, seleccione **Sí** para **Impresión invertida** o **Impresión en negativo**.

- **Controlador PostScript de Windows NT:**

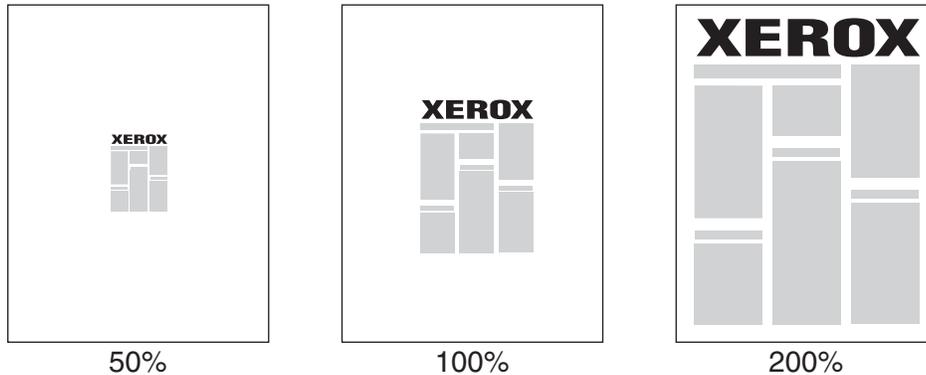
En la ficha **Avanzadas**, en **Opciones de documento** y **Opciones PostScript**, seleccione **Sí** para **Impresión invertida** o **Impresión en negativo**.

- **Controlador de Mac OS 9:**

En el menú **Archivo**, seleccione **Ajustar página**, elija **Opciones PostScript** de la lista desplegable y seleccione **Invertir imagen** (para imprimir una imagen en negativo) o **Mover horizontalmente** (para imprimir una imagen invertida).

Escala

Puede reducir o ampliar las imágenes de la página cuando se imprimen mediante un valor de escala entre 25 y 400 por ciento. El valor predeterminado es 100%.



Para seleccionar la escala en un controlador admitido:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**

En la ficha **Configuración**, haga clic en **Más opciones de diseño** y, a continuación, especifique el porcentaje de escala en el cuadro **Porcentaje**.

- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003:**

En la ficha **Diseño**, haga clic en **Avanzadas**, seleccione **Gráficos** y, a continuación, el porcentaje que desee para **Escala**.

- **Controlador de Windows NT:**

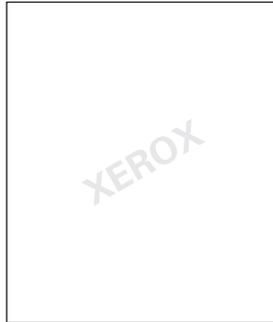
En la ficha **Avanzadas**, haga clic en **Gráficos** y, a continuación, seleccione el porcentaje que desee para **Escala**.

- **Controlador de Mac OS 9, Mac OS X (versión 10.1 y superior):**

En el menú **Archivo**, seleccione **Ajustar página** y, a continuación, especifique el porcentaje en el cuadro para **Escala**.

Impresión de marcas de agua

Una marca de agua es un texto adicional que se puede imprimir en una o varias páginas. Por ejemplo, términos como Borrador, Confidencial, Fecha o Versión, que quizás desee ubicar en una página antes de su distribución, se pueden insertar con una marca de agua.



En algunos controladores de Windows puede:

- Crear una marca de agua
- Editar el texto, color, ubicación y ángulo de una marca de agua existente
- Colocar una marca de agua en la primera página o en cada una de las páginas de un documento
- Imprimir la marca de agua en segundo plano
- Imprimir el texto de la marca de agua en forma de contorno (en lugar de texto relleno)

Nota

No todas las aplicaciones admiten la impresión de una marca de agua.

Para seleccionar, crear y editar marcas de agua con un controlador compatible con Windows:

- **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**
En la ficha **Configuración**, haga clic en **Más opciones de diseño** y, a continuación, en **Marca de agua** para ver el cuadro de diálogo **Marcas de agua**.
- **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003:**
En la ficha **Diseño**, haga clic en el botón **Avanzadas**. En el cuadro en **Opciones de documento** y **Características de impresora**, seleccione **Marcas de agua** y, a continuación, **Modificar** para la marca de agua que desee.

Impresión de páginas de portada

Una página de portada es la primera o la última página de un documento. Esta impresora le permite elegir entre distintos orígenes del papel para la portada y para el resto del documento. Por ejemplo, puede utilizar el encabezado de la empresa para la primera página de un documento y cartoncillo para la primera y la última página de un informe.

- Puede utilizar cualquier bandeja de papel aplicable como origen para imprimir las páginas de portada.
- Asegúrese de que la página de portada sea del mismo tamaño que el papel que utiliza para el resto del documento. Si especifica en el controlador un tamaño distinto al de la bandeja que ha seleccionado como origen para las páginas de portada, ésta se imprimirá en el mismo papel que el resto del documento.

Tiene varias posibilidades para las páginas de portada:

- **Ninguna:** imprime la primera y última página del documento utilizando la misma bandeja que para el resto del documento.
- **Primera:** imprime la primera página en papel de la bandeja especificada.
- **Primera y última:** imprime la primera y la última página en papel de la bandeja especificada.

Página de portada	Opciones de impresión	Páginas impresas en portada
Primera	Impresión a una cara	Página 1
	impresión a dos caras	Páginas 1 y 2
Última	Impresión a una cara	Última página
	Impresión a dos caras (páginas impares)	Última página
	Impresión a dos caras (páginas pares)	Últimas dos páginas

Para que el reverso de la portada permanezca en blanco al imprimir a dos caras, la página dos del documento debe estar en blanco. Para que la contraportada del documento permanezca en blanco, consulte la siguiente tabla para la inserción de páginas en blanco.

Opciones de impresión	Última página de texto	Páginas en blanco
Impresión a una cara		Añada una página al final del documento.
impresión a dos caras	Impares	Añada dos páginas al final del documento.
	Pares	Añada una página al final del documento.

Para seleccionar páginas de portada en un controlador admitido:

■ **Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:**

En la ficha **Opciones de salida**, seleccione **Sólo la primera página** o **Primera y última página** y seleccione la bandeja que utiliza para las portadas en la lista desplegable **Fuente**.

■ **Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows NT:**

En la ficha **Papel/Calidad** de **Páginas de portada**, seleccione **Sólo la primera página** o **Primera y última página**, y a continuación seleccione la bandeja que se va a utilizar de la lista desplegable **Origen**.

■ **Controlador de Mac OS 9:**

En el cuadro de diálogo **Imprimir**, haga clic en **Página de portada**, de la lista desplegable y seleccione **Antes de documento** o **Después del documento** y seleccione **Origen del papel de la página de portada** de la lista desplegable.

■ **Controlador de Mac OS X (versión 10.1 y superior):**

- a. En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione **Alimentación papel** y elija **La primera página desde**.
- b. En el cuadro de diálogo **Características de la impresora**, seleccione **Demás páginas de:** fuente del papel de la lista desplegable.

Impresión o eliminación de trabajos de impresión de prueba, guardada y segura

Nota

Estas características están disponibles si su impresora tiene una unidad de disco duro interno. Estos trabajos se almacenan en la unidad de disco duro y permanecen en la impresora incluso cuando está apagada.

Seleccione uno de los siguientes tipos especiales de trabajo:

- **Impresión segura:** imprime documentos confidenciales. Los trabajos, protegidos con una contraseña numérica de cuatro dígitos, se almacenan en la unidad de disco duro de la impresora. Sólo imprime los trabajos cuando se introduce el nombre de usuario, la contraseña de cuatro dígitos y el nombre del trabajo en el panel frontal de la impresora. Los trabajos se borran automáticamente de la unidad de disco duro después de su impresión.
- **Impresión de prueba:** imprime sólo una copia de un trabajo de varias copias para que pueda comprobarlo. Para imprimir las copias restantes, seleccione el nombre del trabajo en el panel frontal de la impresora. El trabajo se borra automáticamente de la unidad de disco duro después de su impresión. Si no desea imprimir las copias restantes, borre el trabajo en el panel frontal de la impresora.
- **Impresión guardada:** almacena el trabajo en la unidad de disco duro de la impresora de modo que pueda imprimirse cuando se desee. El trabajo no se borra después de imprimirse. Esta función es útil para los documentos que imprima con frecuencia, tales como formularios de impuestos, de personal o de solicitud.

Nota

Los trabajos protegidos son los que se han copiado o movido desde el grupo Trabajos públicos de CentreWare IS. Para obtener más información sobre los trabajos protegidos, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

Envío de trabajos de impresión de prueba, guardada y segura a la impresora

Utilice un controlador admitido para especificar un trabajo como impresión segura, impresión de prueba o impresión guardada:

■ Controlador PostScript de Windows 98 y Windows Me:

En la ficha **Opciones de salida**, elija el tipo de trabajo en **Características de Walk-Up**. Para un trabajo de impresión segura, introduzca una contraseña de 4 dígitos para asignarla al trabajo. Para trabajos de impresión de prueba o de impresión guardada, escriba el nombre que desea darle al trabajo.

■ Controlador PostScript de Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003 y Windows NT:

En la ficha **Opciones de salida**, elija el tipo de trabajo en **Características de Walk-Up**. Para un trabajo de impresión segura, introduzca una contraseña de 4 dígitos para asignarla al trabajo. Para trabajos de impresión de prueba o de impresión guardada, escriba el nombre que desea darle al trabajo.

■ Controlador de Mac OS 9:

En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione **Tipo de trabajo** de la lista desplegable, seleccione **Normal** (valor predeterminado), **Impresión de prueba**, **Impresión guardada** o **Impresión segura**. Para un trabajo de impresión guardada, introduzca el nombre del documento. Para un trabajo de impresión segura, introduzca una contraseña de 4 dígitos para asignarla al trabajo.

■ Controlador de Mac OS X (versión 10.1 y superior):

En el cuadro de diálogo **Imprimir** seleccione el menú desplegable **Características de la impresora** seleccione **Tipo de trabajo** de la lista desplegable **Conjuntos de características** y a continuación seleccione **Impresión de prueba**, **Impresión guardada**, o **Impresión segura** de la lista desplegable **Tipo de trabajo**.

Impresión o eliminación de trabajos de impresión segura

Para imprimir un trabajo de impresión segura, especifique la contraseña de cuatro dígitos en el panel frontal de la impresora:

1. Seleccione **Impresión de Walk-Up** y presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Trabajos de impresión segura** y presione el botón **OK**.
3. Desplácese hasta su nombre de usuario y presione el botón **OK**.
4. Vaya al número del primer dígito de la contraseña numérica y presione el botón **OK** para aceptar el dígito.
5. Repita el paso 4 para el segundo, tercer y cuarto dígitos.

Nota

Si ha introducido menos de cuatro dígitos en el campo **Contraseña** del controlador, escriba ceros antes de su contraseña para que el número total de dígitos introducidos en el panel frontal sea de cuatro. Por ejemplo, si ha introducido **222** en el controlador, deberá escribir **0222** en el panel frontal. Utilice el botón **Retroceder** para volver al dígito previo.

6. Si ha enviado más de un trabajo de impresión segura con una contraseña, seleccione el trabajo que desee imprimir o **Todos** y presione el botón **OK**.
7. Seleccione **Imprimir y eliminar** o **Eliminar** y, a continuación, presione el botón **OK** para imprimir.

Impresión o eliminación de trabajos de impresión de prueba y guardada

Para imprimir un trabajo de impresión guardada o el resto de las copias de un trabajo de impresión de prueba, seleccione el nombre del trabajo en el panel frontal de la impresora:

1. Seleccione **Impresión de Walk-Up** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Trabajos de impresión de prueba** o **Trabajos de impresión guardados** y luego pulse el botón **OK**.
3. Desplácese hasta el nombre del trabajo y pulse el botón **OK**.
4. Seleccione **Imprimir y eliminar** (para impresiones de prueba) o **Imprimir y guardar** (para impresiones guardadas), luego pulse el botón **OK**.
5. Desplácese hasta el número de copias que desea imprimir y pulse el botón **OK** para imprimir el trabajo.

Suministros y reciclaje

Este tema incluye:

- “Suministros” en la página 2-55
- “Reciclaje” en la página 2-55

Suministros

El panel frontal de la impresora muestra mensajes de estado y advertencias cuando el suministro se acerca al momento de su sustitución. Cuando el panel frontal le indique que un suministro está bajo o debe sustituirse, asegúrese de tener las piezas de repuesto a mano. Es importante pedir estos suministros cuando aparecen los primeros mensajes para evitar interrupciones en la impresión.

Para solicitar suministros, diríjase a su distribuidor local o visite el sitio web de Xerox en www.xerox.com/office/4500supplies.

Consumibles

Los únicos consumibles para esta impresora son los cartuchos de impresión Xerox. Para solicitar cartuchos de impresión, diríjase a su distribuidor local o visite el sitio web de Xerox en www.xerox.com/office/4500supplies.

Precaución

Si intenta utilizar un cartucho de impresión que no es de Xerox, es posible que éste no encaje correctamente en la impresora. En este caso, la impresora no funcionará.

Elementos de mantenimiento de rutina

Los elementos de mantenimiento de rutina son piezas o conjuntos de la impresora con una vida útil limitada que requieren una sustitución periódica. Los repuestos pueden presentarse en forma de piezas de kits. Los elementos de mantenimiento de rutina suelen ser piezas sustituibles por el cliente.

El único elemento de mantenimiento de rutina para la impresora láser Phaser 4500 es el kit de mantenimiento. Acceda al menú “Información de suministros” del panel frontal de la impresora para averiguar la vida útil restante del kit de mantenimiento.

Puede acceder a la “Página Uso de suministros” desde el panel frontal de la impresora, desde CentreWare IS o imprimir el “Perfil de uso” en el panel frontal.

Reciclaje

Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, visite www.xerox.com/office/recycle.

3 Conexiones y redes

Esta sección incluye:

- “Conexiones y dirección IP” en la página 3-2
- “Software de administración de la impresora” en la página 3-10
- “Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003” en la página 3-16
- “Windows NT 4.x” en la página 3-23
- “Windows 98 y Windows Me” en la página 3-27
- “Macintosh” en la página 3-32
- “Novell NetWare” en la página 3-39
- “UNIX (Linux)” en la página 3-45

Conexiones y dirección IP

Este tema incluye:

- “Configuración de impresora” en la página 3-2
- “Configuración de la conexión” en la página 3-6

Configuración de impresora



La información de esta sección se guarda también en forma de página de información en la impresora. Utilice el panel frontal para imprimir rápidamente esta información en el futuro.

Conexión Ethernet (recomendada)

La conexión Ethernet es recomendable porque es más rápida que la conexión de cable USB. También permite al usuario acceder directamente a CentreWare IS.

Conexión de red

Utilice una conexión Ethernet con dos cables de par trenzado (Categoría 5/RJ-45) y un concentrador Ethernet. Conecte el ordenador al concentrador mediante un cable y la impresora con el otro cable. Puede utilizar cualquier puerto del concentrador excepto el puerto de transmisión ascendente de datos. Los protocolos más habituales que se utilizan con los cables Ethernet son TCP/IP y EtherTalk. Para imprimir usando TCP/IP, los ordenadores y la impresora deben tener una dirección IP única. Vaya a “Configuración de una dirección IP” en esta sección.

Conexión de red independiente (cable o DSL)

Para obtener información sobre la configuración de una conexión de cable o DSL para la impresora, visite www.xerox.com/office/infoSMART para ver el documento nº 33188, titulado *Directrices básicas para redes domésticas y lecciones prácticas de TCP/IP*.

Configuración de una dirección IP

Si el ordenador está conectado a una red grande, póngase en contacto con su administrador de redes para determinar las direcciones TCP/IP y otros detalles de la configuración adecuados.

Si va a crear su propia red local, o desea conectar la impresora directamente al ordenador mediante Ethernet, siga el procedimiento para configurar automáticamente la dirección IP de la impresora.

La impresora y el ordenador u ordenadores deben tener direcciones IP únicas. Es importante que las direcciones sean similares, pero no iguales. Por ejemplo, la impresora puede tener la dirección 192.168.1.2, mientras que el ordenador tiene la dirección 192.168.1.3. Otro dispositivo podría tener la dirección 192.168.1.4.

Para obtener más información, consulte www.xerox.com/office/infoSMART para ver el documento n° 18545.

Configuración automática de la dirección IP de la impresora

Utilice el instalador Phaser del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* para detectar o asignar una dirección IP a su impresora. Para obtener más instrucciones, coloque el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador, inicie el instalador y siga las indicaciones para la instalación.

Nota

Para que el instalador automático funcione, la impresora debe estar conectada a una red TCP/IP.

Configuración manual de la dirección IP de la impresora

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y pulse el botón **OK**.
2. Seleccione **Configuración de la conexión** y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione **Configuración de red** y pulse el botón **OK**.
4. Seleccione **Configuración de TCP/IP** y pulse el botón **OK**.
5. Seleccione **DHCP/BootP** y pulse el botón **OK** para seleccionar **Desactivado**.
6. Seleccione **Dirección TCP/IP** y pulse el botón **OK**.
7. Introduzca la dirección IP de la impresora y pulse el botón **OK**.

Configuración de una dirección IP estática en el ordenador

Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003

1. En el escritorio, haga clic con el botón derecho del ratón en **Mis sitios de red** y seleccione **Propiedades**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Conexión de área local** y en **Propiedades**.
3. Si no dispone de TCP/IP, haga clic en **Agregar** y elija **Protocolo**.
4. Haga clic en **Agregar** y elija **TCP/IP de protocolo de Internet**.
5. Seleccione la ficha **General**, elija el protocolo TCP/IP de la tarjeta de red y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
6. Seleccione la ficha **General** y haga clic en **Usar la siguiente dirección IP**.
7. Introduzca una dirección IP y una máscara de subred y haga clic en **Aceptar**.
8. Cuando se le indique, haga clic en **Aceptar** para reiniciar Windows.

Windows NT 4.x

1. En el escritorio, haga clic con el botón derecho del ratón en **Entorno de red** y seleccione **Propiedades**.
2. En la ficha **Protocolos**, haga clic en **Protocolo TCP/IP** y seleccione **Propiedades**.
3. Seleccione la ficha **Dirección IP**, a continuación, haga clic en **Especificar una dirección IP**.
4. Introduzca una Dirección IP y una Máscara de subred, y haga clic en **Aceptar**.
5. Cuando se le indique, haga clic en **Aceptar** para reiniciar Windows.

Windows 98 y Windows Me

1. En el escritorio, haga clic con el botón derecho del ratón en **Entornos de red** o **Mis sitios de red** y seleccione **Propiedades**.
2. En la ficha **Configuración**, seleccione el protocolo TCP/IP de la tarjeta de red y, a continuación, haga clic en **Propiedades**.
3. Seleccione la ficha **Dirección IP** y, a continuación, haga clic en **Especificar una dirección IP**.
4. Introduzca una dirección IP y una máscara de subred y haga clic en **Aceptar**.
5. Cuando se le indique, haga clic en **Aceptar** para reiniciar Windows.

Macintosh OS 9.x TCP/IP

1. Haga clic en el icono **Apple** y, a continuación, seleccione la carpeta **Paneles de Control**.
2. Haga doble clic en **TCP/IP** y verifique que Ethernet es el tipo de conexión.
3. Introduzca una dirección IP y una máscara de subred y haga clic en **OK**.
4. Cuando se le indique, haga clic en **OK** para reiniciar.

Macintosh OS X (10.1 y superior) TCP/IP

1. Haga clic en el icono **Apple**, seleccione **Preferencias del sistema**, y elija el icono **Red**.
2. En el panel de control **Red**, haga clic en la ficha **TCP/IP**.
3. En **Ubicación**, haga clic en **Automática**.
4. En **Mostrar**, haga clic en **Ethernet incorporada**.
5. En **Configurar**, haga clic en **Manualmente**.
6. Indique la Dirección IP, la Máscara de subred y el Router (Pasarela).
7. Haga clic en **Aplicar ahora** para activar los cambios.

Conexión USB

La conexión USB requiere la utilización de un cable USB estándar. Este cable no está incluido en su impresora y debe adquirirse por separado. Compruebe que está usando el cable USB adecuado para su conexión.

Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior

Conecte el cable USB al PC y siga el **Asistente para añadir nuevo hardware** para crear el puerto USB. Siga el **Asistente para agregar impresoras** a fin de instalar el controlador de impresora desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*. Para obtener más información, visite www.xerox.com/office/infoSMART para ver estos documentos:

- Windows 98: Documento n° 18215
- Windows 2000: Documento n° 22701
- Windows XP: Documento n° 53543

Macintosh OS 9.x

No aparecerá una impresora conectada a USB en el Selector. Instale el controlador de impresora del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*. Utilice la **Utilidad Impresora de sobremesa** (versión 1.2 o posterior) para crear una impresora USB de sobremesa. La utilidad se encuentra en la carpeta **PhaserTools** que se ha creado durante la instalación del software. Para obtener más información, visite www.xerox.com/office/infoSMART para ver el documento n° 33225.

Macintosh OS X (10.1 y posterior)

1. Instale el controlador de impresora del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
2. Abra la utilidad **Centro de impresión**. (En el disco duro del Macintosh, abra la carpeta **Aplicaciones** y, después, **Utilidades**).
3. Haga clic en el botón **Añadir**.
4. Elija **USB** de la lista desplegable superior.
5. Elija la impresora en la ventana de impresoras.
6. Compruebe que la impresora está establecida en **Autoseleccionar**.
7. Haga clic en el botón **Añadir**.

Se muestra la impresora como impresora disponible en el **Centro de impresión**. Para obtener más información, consulte www.xerox.com/office/infoSMART para ver el documento n° 49355.

Configuración de la conexión

Instalación del controlador de la impresora

Para descargar los controladores de impresora más recientes, visite www.xerox.com/office/support.

Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior

Instale el controlador de impresora del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*. El *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* instala automáticamente e identifica la impresora durante el proceso de instalación. Para obtener más información, visite www.xerox.com/office/infoSMART para ver estos documentos:

- Windows 98 y Windows Me: Documento n° 9840
- Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003: Documento n° 36894
- Windows NT: Documento n° 11338

Macintosh OS 9.x EtherTalk

Si se utiliza EtherTalk, los ordenadores Macintosh no necesitan direcciones IP.

1. Abra el panel de control **AppleTalk**.
2. Compruebe que el puerto de red seleccionado sea el puerto **Ethernet**.
3. Haga doble clic en el instalador del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* para instalar el controlador de impresora.
4. Abra el **Selector** y elija el controlador **LaserWriter**.
5. En la columna derecha del **Selector**, elija la impresora y haga clic en **Crear** para crear la impresora de sobremesa.

Para obtener más información, consulte www.xerox.com/office/infoSMART para ver los documentos n° 2562 y n° 1886.

Macintosh OS X (10.1 y posterior)

Macintosh OS X admite TCP/IP como protocolo predeterminado, además de AppleTalk. Para realizar una instalación de TCP/IP, siga las instrucciones proporcionadas para establecer una dirección IP en la impresora.

1. Instale el controlador de impresora del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
2. Abra la utilidad **Centro de impresión**. (En el disco duro del Macintosh, abra la carpeta **Aplicaciones** y, después, **Utilidades**).
3. Haga clic en el botón **Añadir impresora**.
4. Seleccione el tipo de conexión deseado.
 - Para **LPR**, indique la dirección IP de la impresora que ha especificado anteriormente. El campo **Nombre de cola** permanece vacío si se activa el campo **Usar cola predeterminada en el servidor** (valor predeterminado). Otras opciones son **PS** o **AUTO**. Seleccione el PPD adecuado para el modelo de impresora en la lista desplegable **Modelo de impresora**.

- Para **AppleTalk**, seleccione la impresora adecuada en la lista que se muestra. El proceso de configuración continúa hasta finalizar. Si AppleTalk no está en la lista desplegable Centro de impresión, el protocolo AppleTalk estará desactivado y deberá ser instalado en el Macintosh. Si el protocolo AppleTalk está activado, pero no figura en la ventana desplegable, se recomienda que se ponga en contacto con el administrador del sistema o con Apple Computer Incorporated para obtener ayuda.
- Para **Rendezvous**, seleccione la impresora adecuada en la lista que se muestra.

Para obtener más información, consulte www.xerox.com/office/infoSMART para ver los documentos n° 48704, n° 50080 y n° 49814.

Métodos dinámicos para configurar la dirección IP de la impresora

Para identificar la impresora en una red se necesita una dirección de protocolo de Internet (IP). Puede utilizar cualquiera de los métodos que se describen a continuación para configurar la dirección IP de la impresora:

- DHCP
- CentreWare Internet Services
- IP Auto (nombres de host)

Información necesaria para asignar la dirección IP

Información	Comentarios
Dirección de Internet (IP) de la impresora	El formato es xxx.xxx.xxx.xxx, donde xxx representa un número decimal de 0 a 255.
Máscara de red	Si no está seguro, déjelo en blanco. La impresora seleccionará la máscara adecuada.
Dirección de encaminador/pasarela predeterminada	Si desea comunicarse con la impresora desde cualquier lugar que no sea el segmento de red local, necesita conocer la dirección del encaminador.

Activación de DHCP en la impresora

Asegúrese de que el protocolo DHCP de la impresora esté activado configurando el panel frontal o utilizando CentreWare IS.

Nota

Para determinar la dirección IP de la impresora, seleccione **Identificación de la impresora** en el panel frontal. Para obtener información sobre el panel frontal, consulte **Referencia/Características** en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Cambio o modificación de la dirección IP mediante CentreWare Internet Services (IS) (Servicios de Internet (IS) de CentreWare)

CentreWare IS es una herramienta de administración y asistencia de impresoras que utiliza tecnología web. Con el software CentreWare IS, puede acceder al estado de la impresora y administrarla a través de una red TCP/IP utilizando un explorador web. Para obtener más información, consulte [Exploración/CentreWare IS](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Después de configurar la dirección IP de la impresora, puede modificar TCP/IP mediante CentreWare IS.

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Protocolos** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **TCP/IP**.
6. Introduzca o modifique los parámetros de la impresora y haga clic en **Guardar cambios** en la parte inferior de la página.

Uso de nombres de host con servicio de nombre de dominio (DNS - Domain Name Service)

La impresora admite DNS mediante una resolución de DNS incorporada. El protocolo de resolución DNS se comunica con uno o varios servidores DNS a fin de resolver la dirección IP para un nombre de host determinado o el nombre de host para una dirección IP dada.

Para utilizar un nombre de host IP para la impresora, el administrador del sistema debe configurar uno o varios servidores DNS y una base de datos de espacios de nombres de dominio DNS local.

Para configurar la impresora para DNS, proporcione un máximo de dos direcciones IP de servidores de nombres DNS. Hay dos formas de configurar la impresora:

- TCP/IP: consulte “Configuración de DNS mediante CentreWare Internet Services”.
- DHCP: consulte “Servicio de nombre de dominio dinámico (DDNS)”.

Configuración de DNS mediante CentreWare Internet Services (Servicios de Internet de CentreWare)

Configure la impresora para DNS mediante CentreWare IS tras definir la dirección IP de la impresora.

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Protocolos** en la barra lateral izquierda.

5. Seleccione **TCP/IP**.
6. En la sección Parámetros de DNS, introduzca la dirección IP del servidor de nombres de dominio en estos campos:
 - **Dirección IP del servidor del nombre primario** (obligatoria)
 - **Dirección IP del servidor del nombre secundario** (opcional)
7. Haga clic en **Guardar cambios** una vez que haya terminado de introducir los parámetros.

Servicio de nombre de dominio dinámico (DDNS)

La impresora admite DNS dinámico a través de DHCP. Para que el DDNS funcione, el DHCP debe estar activado en la impresora. El servidor DHCP de red debe admitir igualmente las actualizaciones de DNS dinámico hasta la opción 12 o la opción 81. Para más detalles, consulte con el administrador de red.

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Protocolos** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **TCP/IP**.
6. En la sección Parámetros de BOOT/DHCP, configure la opción **BOOTP/DHCP** como **Activada**.
7. Para activar el DDNS, introduzca la siguiente información para los parámetros de DDNS/WINS:
 - **DDNS**: defínalo como **Activado**.
 - **Liberar nombre de host**: configúrelo como **NO**.
 - **Nombre DDNS/WINS**: utilice el nombre predeterminado proporcionado por Xerox o escriba un nombre distinto.
 - **Servidor primario de WINS** (opcional)
 - **Servidor secundario de WINS** (opcional)
8. Haga clic en **Guardar cambios** una vez que haya terminado de introducir los parámetros.

Otros recursos

Para obtener más información sobre la configuración de la red y la solución de problemas, consulte [Referencia/Conexiones y redes](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Software de administración de la impresora

Este tema incluye:

- “Uso del software de CentreWare” en la página 3-10
- “Uso de las características de administración de la impresora” en la página 3-12

Uso del software de CentreWare

CentreWare Internet Service (IS) (Servicios de Internet de CentreWare)

CentreWare IS es una herramienta de administración y asistencia de impresoras que utiliza tecnología web. Con el software CentreWare IS, puede acceder al estado de la impresora y administrarla a través de una red TCP/IP utilizando un explorador web.

CentreWare IS le permite:

- Recibir el estado de la impresora y administrarla, independientemente de los servidores de red y de los sistemas operativos.
- Definir un vínculo con la página de asistencia del servidor web local.
- Acceder a los manuales en línea y a la información de asistencia técnica mediante los vínculos incorporados al sitio web de Xerox.

CentreWare IS proporciona una interfaz coherente y fácil de usar con la que puede realizar la mayor parte de las tareas de configuración.

CentreWare IS sólo requiere un explorador web y una conexión TCP/IP entre la impresora y la red (en entornos Windows, Macintosh o UNIX). La impresora debe tener activados TCP/IP y HTTP.

Para obtener información completa sobre el uso de CentreWare IS, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

CentreWare DP para NetWare

CentreWare DP es un software de administración de impresoras fácil de usar que funciona en Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior. Permite instalar la impresora, conectarla y configurarla en una red de forma rápida y sencilla con sólo apuntar y hacer clic con el ratón. Proporciona a los administradores de red procedimientos de configuración y de administración de impresoras en red.

La siguiente tabla contiene las características y las ventajas clave de CentreWare DP.

Característica	Ventaja
Asistente de configuración	Constituye una guía paso a paso para instalar la impresora en la red.
Configuración avanzada	Proporciona una herramienta para administrar varios servidores de archivos y colas.
Instant Status (Estado instantáneo)	Permite seleccionar una impresora de la Lista de impresoras y controlar la impresora en cualquier momento.
Remote Configuration and Management (Configuración y administración remotas)	Permite realizar la mayoría de las tareas de configuración y supervisión desde su estación de trabajo.
Printer Upgrades (Actualizaciones de impresora)	Permite actualizar la impresora desde su estación de trabajo (siempre que esté disponible en el modelo de impresora).

Para obtener más información, visite www.xerox.com/office para ver *CentreWare DP User Guide* (Guía del usuario de CentreWare DP).

CentreWare MC (consola de administración de Microsoft)

CentreWare MC permite descubrir la IP de las impresoras equipadas con un servidor web incorporado. El servidor web incorporado en las impresoras Xerox se denomina CentreWare Internet Services.

Para instalar o administrar varias impresoras en una red con Windows NT 4.x (Service Pack 6 o superior), Windows 2000 o Windows XP en la que esté activado el protocolo TCP/IP, puede utilizar el programa CentreWare MC de Xerox para la consola de administración de Microsoft Management. Para obtener más información, visite www.xerox.com/office para ver *CentreWare MC User Guide* (Guía del usuario de CentreWare MC).

CentreWare Web

CentreWare Web es una aplicación de administración, instalación y solución de problemas de impresoras de varios proveedores que permite administrar, instalar y solucionar los problemas de las impresoras en la red de forma remota mediante un explorador web. Las impresoras se encuentran a través de la red o de la función de reconocimiento de servidores de impresión y se administran mediante redes TCP/IP utilizando RFC-1759 SNMP (Protocolo simple de administración de redes).

Algunas de las características que proporciona CentreWare Web son:

- Capacidad para agregar de forma remota puertos, colas y controladores a servidores de impresión Windows 2000, XP y NT4.x SP6.
- Asistentes de instalación, solución de problemas, actualización y clonación que ayudan a todos los usuarios a realizar las tareas administrativas.
- Instalación de CentreWare Web en un servidor para facilitar el acceso a todos los clientes de la red que tengan acceso a Internet con un explorador.
- Admisión de varios usuarios y distintos niveles o privilegios de acceso para los usuarios, como administradores o invitados.
- Reconocimiento de impresoras en subredes locales y remotas.
- Reconocimiento automático de impresoras según un programa.
- Generación de informes.
- Conexión a servidores web de impresoras para obtener características adicionales específicas de la impresora, incluyendo ayuda.

Para obtener más información, visite www.xerox.com/office para ver *CentreWare Web User Guide* (Guía del usuario de CentreWare Web).

Uso de las características de administración de la impresora

Contabilidad de trabajos

La impresora almacena la información sobre los trabajos de impresión en un archivo de registro. El archivo de registro se guarda en la memoria de la impresora o en un disco duro opcional, si hay alguno instalado en la impresora. Si el archivo de registro está almacenado en la memoria de la impresora, se perderá al restablecer la impresora. Se recomienda utilizar un disco duro para la contabilidad de trabajos.

El archivo de registro lista los registros de trabajos. Cada registro contiene campos como el nombre del usuario, el nombre del trabajo, las páginas impresas, la duración del trabajo, y el tóner y la tinta utilizados. No todas las impresoras admiten todos los campos. Para más información, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS* o de *CentreWare Web*.

Los valores de contabilidad de los trabajos varían dependiendo del protocolo y del comando de impresión utilizados al imprimir cada trabajo. Por ejemplo, el comando NPRINT en NetWare suministra a la impresora el máximo de información acerca del trabajo que se está imprimiendo. Si utiliza Windows y NetWare, a menudo el nombre del trabajo será LST: o LST:BANNER. Otros trabajos de otros puertos pueden proporcionar menos información sobre el trabajo.

La contabilidad de trabajos está disponible a través de CentreWare IS y CentreWare Web.

Mediante CentreWare IS

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del explorador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. En la parte derecha de la página principal de CentreWare IS, haga clic en **Trabajos**.

La página “Vínculos de contabilidad de trabajos” contiene vínculos que permiten buscar, descargar y eliminar los registros de contabilidad de trabajos.

Si desea obtener más información acerca de la contabilidad de trabajos de CentreWare IS, incluyendo cómo eliminar la información sobre los trabajos, descargar información sobre los trabajos a un archivo y sobre los formatos de archivo de la contabilidad de trabajos, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

Alertas MaiLinX

Las alertas de MaiLinX permiten a la impresora enviar mensajes de correo electrónico automáticamente al administrador del sistema y a otros usuarios en las situaciones siguientes:

- Cuando se producen errores de impresión o la impresora emite advertencias y alertas.
- Cuando la impresora requiere atención (por ejemplo, cuando necesita ser reparada o que se sustituyan los suministros).
- Cuando se desea obtener respuesta a un mensaje de impresión remota por Internet de CentreWare IS. Para obtener más información sobre la impresión remota por Internet de CentreWare IS, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

Existen tres usuarios designados que pueden recibir mensajes:

- Administrador del sistema
- Servicio
- Principal

Los mensajes de la impresora que informan acerca de errores, alertas y advertencias se pueden asignar individualmente a cualquiera de estos usuarios. Se puede personalizar el texto del mensaje y la línea del asunto de los mensajes de notificación de estado.

Los mensajes de notificación de estado se envían mediante el cliente SMTP (Protocolo de transporte de correo electrónico sencillo) de la impresora.

Configuración de la notificación de estado de CentreWare IS

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione **Alertas de correo** en la barra lateral izquierda. Siga las instrucciones de la página para seleccionar las opciones de alerta de correo.
5. Haga clic en **Guardar cambios**.

Para obtener más información sobre la notificación de estado de CentreWare IS, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

Informes del perfil de uso

La impresora genera informes, a los que se accede a través de CentreWare IS, que dan detalles sobre el uso de la impresora. El perfil de uso informa acerca de múltiples elementos, incluyendo:

- Información acerca de la impresora, como el nombre, la fecha de instalación, el total de páginas impresas, las opciones instaladas y la identificación de red.
- Datos sobre el uso de suministros, como por ejemplo, el tóner o la tinta. Gracias al seguimiento del uso de suministros, puede pedirlos antes de que lleguen al final de su vida útil.
- Información sobre los soportes de impresión y las bandejas, como la frecuencia de uso del papel en las impresiones en comparación con el uso de transparencias o la frecuencia de utilización de cada bandeja.
- Características del trabajo, como el tamaño y el tiempo utilizado.

Configuración de los informes del perfil de uso

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (http://xxx.xxx.xxx.xxx).
3. Seleccione **Trabajos**.
4. Seleccione **Informe del perfil de uso** en la barra lateral izquierda.
5. Haga clic en el vínculo **Propiedades de perfil de uso**. Siga las instrucciones de la página para configurar informes.
6. Haga clic en **Guardar cambios**.

Para obtener información completa sobre los informes de perfil de uso, incluidas las descripciones de cada campo del informe, consulte la *Ayuda en línea de CentreWare IS*.

Mediante CentreWare IS

Nota

Para enviar los informes del perfil de uso por correo electrónico, debe configurarse correctamente MaiLinX mediante “Alertas MaiLinX” en la página 3-13.

1. Introduzca la dirección IP de la impresora en el explorador para conectarse a la impresora mediante CentreWare IS.
2. Seleccione **Trabajos**.
3. Seleccione **Informe del perfil de uso** en la barra lateral izquierda.
4. Introduzca la dirección de correo electrónico que desee en el campo **Enviar a una dirección específica**.
5. Haga clic en **Enviar informe de perfil de uso**.

Herramienta de análisis de uso de Xerox

Xerox Usage Analysis Tool (Herramienta de análisis de uso de Xerox) es una aplicación cliente/servidor para Windows que permite a los administradores del sistema realizar un seguimiento automático del uso de la impresora Xerox y obtener registros de recuento de trabajos. Esta herramienta admite redes grandes con muchos usuarios e impresoras.

Los datos de recuento de trabajos y de uso de la impresora se almacenan en una base de datos. La aplicación puede ejecutarse en varios clientes utilizando un solo servidor. Los datos se pueden exportar a una hoja de cálculo para su visualización, análisis y facturación.

Visite la página www.xerox.com/office para toda la información sobre el uso de Xerox Usage Analysis Tool (Herramienta de análisis de uso de Xerox) facilitada por el sistema de ayuda en línea de la aplicación.

Requisitos del sistema

- Red IP
- Impresoras Phaser de Xerox con interfaz Ethernet (se recomienda disco duro opcional).
- Un PC con 32 MB de RAM como mínimo. Para el servidor es recomendable tener 1GB de espacio libre en la unidad de disco duro.
- Sistemas operativos admitidos: Windows 98 o posterior y Windows 2000 o posterior
- Microsoft Excel 97 o Excel 2000 para exportar a hojas de cálculo (gráficos, facturas y análisis de datos)

Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003

Este tema incluye:

- “Pasos preliminares” en la página 3-16
- “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” en la página 3-17
- “Otros métodos de instalación” en la página 3-17
- “Solución de problemas (TCP/IP) en Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003” en la página 3-20

Pasos preliminares

Se deben efectuar estos pasos preliminares para todas las impresoras:

1. Compruebe que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
2. Compruebe, mediante los LED que se encuentran en la parte posterior de la impresora o en el servidor de impresión externo CentreDirect, que la impresora esté recibiendo tráfico de la red. Cuando la impresora está conectada a una red operativa y recibe tráfico, el LED de conexión está en verde y el LED de tráfico ámbar parpadea rápidamente.
3. Prosiga con “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” u “Otros métodos de instalación” para ver el método de instalación que prefiera.
4. Imprima la “Página de configuración” y consérvela para su consulta.

Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si el PC está configurado en ejecución automática, el instalador se inicia automáticamente. Si no lo hace, realice los siguientes pasos:
 - a. Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - b. En la ventana Ejecutar, escriba: **<unidad de CD>:\INSTALL.EXE**.
2. Seleccione en la lista el idioma que prefiera.
3. Seleccione **Instalar el controlador de impresora**.
4. Haga clic en **Acepto** para aceptar el Acuerdo de licencia de software de Xerox.
5. En el cuadro diálogo Seleccionar una impresora, está seleccionada la opción predeterminada **Usar Walk-Up Tecnología (recomendado para las impresoras de red)**. Haga clic en **Siguiente**.
6. Siga las instrucciones **Usar Walk-Up Tecnología** mostradas.
7. Haga clic en **Salir del programa**.

Nota

Si el cuadro de diálogo Walk-Up Tecnología permanece en pantalla una vez completados los pasos 1–6, haga clic en el botón **Retroceder** y luego en **Seleccionar una de las siguientes impresoras encontradas**. Siga las indicaciones en pantalla para finalizar el procedimiento de instalación.

Otros métodos de instalación

También puede instalar la impresora en una red de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 mediante uno de los métodos que se describen a continuación:

- Protocolo TCP/IP de Microsoft
- Monitor de puertos TCP/IP de Xerox
- Puerto IPP de Microsoft

Asimismo, puede utilizar los siguientes métodos para controlar o configurar la impresora:

- Un explorador web mediante CentreWare IS si la impresora está conectada a una red de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 con el protocolo TCP/IP activado.
- CentreWare MC de Xerox para la consola de administración de Microsoft a fin de instalar o administrar varias impresoras en una red de Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 con el protocolo TCP/IP activado. Consulte *CentreWare MC User Guide* (Guía del usuario de CentreWare MC) en www.xerox.com/office.

Nota

Los métodos de CentreWare no se tratan en esta sección. Para obtener más información sobre CentreWare IS, CentreWare DP o CentreWare MC, consulte [Referencia/Conexiones y redes/Software de administración de la impresora](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Protocolo TCP/IP de Microsoft

Nota

Para Windows XP, seleccione el aspecto clásico o los procedimientos de Windows XP no coincidirán con los pasos siguientes. Para seleccionar el aspecto clásico, haga clic en **Inicio, Configuración** y en **Barra de tareas y menú Inicio**. Seleccione la ficha **Menú Inicio** y luego **menú Inicio clásico**. Haga clic en **Aceptar**.

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mis sitios de red** del escritorio y en **Propiedades**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Conexión de área local** y en **Propiedades**.
3. Haga clic en la ficha **General** y compruebe que esté instalado el **Protocolo Internet (TCP/IP)**.
 - Si la casilla Protocolo Internet (TCP/IP) está seleccionada, el software está instalado.
 - Si la casilla Protocolo Internet (TCP/IP) no está seleccionada, el software no está instalado. Instale el software TCP/IP mediante la documentación proporcionada por Microsoft y vuelva de nuevo a este documento.

Adición de la impresora

1. En el escritorio, haga clic en **Inicio** y luego en **Configuración**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - En Windows 2000, haga clic en **Impresoras**, doble clic en **Agregar impresora** para iniciar el **Asistente para agregar impresoras** y luego haga clic en **Siguiente**.
 - En Windows XP y Windows Server 2003, haga clic en **Impresoras y faxes**. Haga doble clic en **Agregar impresora** para iniciar el **Asistente para agregar impresoras** y haga clic en **Siguiente**.
3. Haga clic en el botón **Impresora local** y luego en **Siguiente**.
4. Haga clic en el botón **Crear puerto nuevo**.
5. Elija **Puerto TCP/IP estándar** en el menú desplegable Tipo de puerto nuevo y haga clic en **Siguiente**.
6. Haga clic en **Siguiente**.
7. Haga clic en el cuadro de edición **Nombre de la impresora o dirección IP** y escriba la dirección IP de la impresora que desea utilizar. Haga clic en **Siguiente**.
8. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Haga clic en **Finalizar** en la ventana **Confirmación** si los datos son correctos.
 - Haga clic en el botón **Atrás** para corregir los datos incorrectos y luego en **Finalizar** en la ventana **Confirmación** una vez que estén corregidos.

Configuración de la impresora

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador y haga clic en **Utilizar disco**.
2. Haga clic en el botón **Examinar** y seleccione el directorio en el que se encuentran los controladores de Windows 2000 o Windows XP.
3. Seleccione el archivo ***.INF** y haga clic en **Abrir**.
4. Compruebe que la ruta y el nombre del archivo sean los correctos y haga clic en **Aceptar**.

5. Introduzca el nombre de la impresora y, si lo desea, selecciónela como impresora predeterminada. Haga clic en **Siguiente**.
6. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Si la impresora no va a ser compartida, haga clic en **Siguiente**.
 - Para compartir la impresora, introduzca un **Nombre de recurso compartido**, marque la casilla **Compartir** y haga clic en **Siguiente**.

Impresión de una página de prueba

Se le indica que imprima una página de prueba.

1. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Haga clic en **Sí** para imprimir una página de prueba y en **Siguiente**.
 - Haga clic en **No** si no desea imprimir una página de prueba y en **Siguiente**.
2. Seleccione una de estas opciones en la pantalla **Finalización del Asistente para agregar impresoras**:
 - Si todos los datos son correctos, haga clic en el botón **Finalizar**. Prosiga con el paso 3.
 - Haga clic en el botón **Atrás** para corregir los datos incorrectos y luego en **Finalizar** en la ventana **Asistente para agregar impresoras** una vez que estén corregidos. Prosiga con el paso 3.
3. Si ha impreso una página de prueba, debe confirmar que lo ha hecho:
 - Haga clic en **Sí** si la página se ha impreso satisfactoriamente.
 - Haga clic en **No** si la página no se ha impreso o lo ha hecho incorrectamente. Prosiga con el paso 4.
4. Observe la calidad de impresión del trabajo. Si hay problemas con la calidad de impresión o el trabajo no se imprime, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario* para obtener más información.

Puerto IPP de Microsoft

Siga estos pasos para obtener el URL de la impresora y crear una impresora de protocolo de impresión de Internet (IPP - Internet Printing Protocol).

Obtención del URL de la impresora (ruta de red)

1. Inicie el explorador web.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
3. Seleccione **Propiedades**.
4. Seleccione la carpeta **Protocolos** en la barra lateral izquierda.
5. Seleccione **IPP**. En el campo Ruta de red de la página Parámetros de IPP (Protocolo de impresión por Internet) se muestra el URL de la impresora.

Creación de una impresora IPP

1. En el escritorio, haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Impresoras**.
2. Haga doble clic en **Agregar impresora** para iniciar el Asistente para agregar impresoras de Microsoft.
3. Seleccione **Impresora de red** y haga clic en **Siguiente**.
4. Cuando se solicite la **Ruta de red** (Windows 9x) o la dirección **URL** (Windows NT, Windows 2000 y Windows XP), introduzca la URL de la impresora, con el formato siguiente:
http://dirección-ip-de-impresora/ipp
5. Haga clic en **Next** (Siguiente).
6. Sustituya la *dirección-ip-de-impresora* por la dirección IP o nombre DNS de la impresora. La URL de la impresora se indica en la página IPP de CentreWare IS, en el campo Ruta de red.

Solución de problemas (TCP/IP) en Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003

Nota

Para Windows XP, seleccione el aspecto clásico o los procedimientos de Windows XP no coincidirán con los pasos siguientes. Para seleccionar el aspecto clásico, haga clic en **Inicio**, **Configuración** y en **Barra de tareas y menú Inicio**. Seleccione la ficha **Menú Inicio** y luego **menú Inicio clásico**. Haga clic en **Aceptar**.

En esta sección de solución de problemas se da por hecho que se han llevado a cabo las siguientes tareas:

- Ha cargado un controlador de impresora PCL o PostScript para la impresora Phaser.
- Ha impreso y conserva una copia actual de la “Página de configuración”.

Impresión de la página de configuración

Puede imprimir la “Página de configuración” que le ayuda a resolver los problemas de impresión y a obtener los mejores resultados de la impresora. Acceda a esta página desde el panel frontal de la impresora.

Para imprimir la “Página de configuración”:

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione **Configuración de impresora** y presione el botón **OK**.
2. Seleccione **Página de configuración** y, a continuación, presione el botón **OK** para imprimirla.

Nota

Imprima el “Mapa de menús” para ver otras páginas de información disponibles para imprimir.

Comprobación de parámetros

1. Compruebe los parámetros de la “Página de configuración”.
 - **Origen de la dirección IP** está configurado como: **DHCP, Panel frontal, BOOTP** o **IP auto** (según la configuración de red).
 - **Dirección IP actual** está correctamente configurada. (Observe si esta dirección ha sido asignada por IP automático, DHCP o BOOTP.)
 - **Máscara de subred** está correctamente definida (si se utiliza).
 - **Pasarela predeterminada** está correctamente configurada (si se utiliza).
 - **LPR** está activado. Compruebe que los parámetros LPR y AppSocket están definidos tal como lo desea.
 - **Intérpretes: Auto, PCL o PostScript** (según el controlador).
2. Compruebe que el cliente esté conectado a la red y esté imprimiendo en la cola de impresión correcta. El usuario debe tener acceso igualmente a la cola de la impresora Phaser.

Comprobación de la instalación del controlador

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mis sitios de red** del escritorio y haga clic en **Propiedades**.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Conexión de área local** y haga clic en **Propiedades**.
3. Haga clic en la ficha **General**. Consulte la lista de protocolos de red instalados y compruebe que TCP/IP está instalado. (Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador de la red.)
4. Haga clic en **Instalar** para instalar cualquier componente que no aparezca en la lista y reinicie el ordenador.
5. Haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Impresoras**.
6. Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora y luego haga clic en **Propiedades**.
7. Haga clic en la ficha **Avanzadas**. Compruebe que esté instalado el controlador de impresora correcto.
8. Haga clic en la ficha **Puertos**. Compruebe que la Dirección IP que figura en la lista **Imprimir en el siguiente puerto** sea la misma que aparece en la “Página de configuración”. Es posible que necesite hacer clic en el botón **Configurar puerto** para ver la dirección IP. Si es necesario, vuelva a seleccionar el número TCP/IP utilizado para la impresora.

Impresión de una página de prueba

- 1.** Haga clic en la ficha **General**.
- 2.** Haga clic en **Imprimir página de prueba**. Si la impresora no imprime, seleccione una de las opciones siguientes:
 - Seleccione **Asistencia técnica de PhaserSMART** en la ficha **Solución de problemas** del controlador de impresora de Windows para acceder a la Asistencia técnica de PhaserSMART.
 - Visite www.xerox.com/office/support.

Windows NT 4.x

Este tema incluye:

- “Pasos preliminares” en la página 3-23
- “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” en la página 3-23
- “Otros métodos de instalación” en la página 3-24
- “Solución de problemas (TCP/IP) en Windows NT 4.x” en la página 3-25

Pasos preliminares

Se deben efectuar estos pasos preliminares para todas las impresoras:

1. Compruebe que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
2. Compruebe, mediante los LED que se encuentran en la parte posterior de la impresora o en el servidor de impresión externo CentreDirect, que la impresora esté recibiendo tráfico de la red. Cuando la impresora está conectada a una red operativa y recibe tráfico, el LED de conexión está en verde y el LED de tráfico ámbar parpadea rápidamente.
3. Prosiga con “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” u “Otros métodos de instalación” para ver el método de instalación que prefiera.
4. Imprima una “Página de configuración” y consérvela para su consulta.

Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si el PC está configurado en ejecución automática, el instalador se inicia automáticamente. Si no lo hace, realice los siguientes pasos:
 - a. Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - b. En la ventana Ejecutar, escriba: **<unidad de CD>:\INSTALL.EXE**.
2. Seleccione en la lista el idioma que prefiera.
3. Seleccione **Instalar el controlador de impresora**.
4. Haga clic en **Acepto** para aceptar el Acuerdo de licencia de software de Xerox.
5. En el cuadro diálogo Seleccionar una impresora, está seleccionada la opción predeterminada **Usar Walk-Up Technology (recomendado para las impresoras de red)**. Haga clic en **Siguiente**.
6. Siga las instrucciones **Usar Walk-Up Technology** mostradas.
7. Haga clic en **Salir del programa**.

Nota

Si el cuadro de diálogo Walk-Up Technology permanece en pantalla una vez completados los pasos 1–6, haga clic en el botón **Retroceder** y luego en **Seleccionar una de las siguientes impresoras encontradas**. Siga las indicaciones en pantalla para finalizar el procedimiento de instalación.

Otros métodos de instalación

Puede instalar la impresora en una red de Windows NT mediante uno de los métodos que se describen a continuación:

- Protocolo TCP/IP de Microsoft
- Monitor de puertos TCP/IP de Xerox

Asimismo, puede utilizar los siguientes métodos para controlar o configurar la impresora:

- Un explorador web mediante CentreWare IS si la impresora está conectada a una red de Windows NT con el protocolo TCP/IP activado.
- CentreWare MC de Xerox para la consola de administración de Microsoft a fin de instalar o administrar varias impresoras en una red de Windows NT con el protocolo TCP/IP activado. Consulte *CentreWare MC User Guide* (Guía del usuario de CentreWare MC) en www.xerox.com/office.

Nota

Los métodos de CentreWare no se tratan en esta sección. Para obtener más información sobre CentreWare IS o CentreWare MC, consulte [Referencia/Conexiones y redes/Software de administración de la impresora](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Procedimiento de instalación rápida (protocolo TCP/IP de Microsoft)

Nota

Sólo el administrador del sistema efectúa este procedimiento.

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mis sitios de red** del escritorio y en **Propiedades**.
2. Haga clic en la ficha **Protocolos** y compruebe que se haya instalado el protocolo TCP/IP.
3. Seleccione la ficha **Servicios** y compruebe que esté instalado el software Impresión TCP/IP de Microsoft. Si no, instálelo y vuelva a este documento.

Adición de la impresora

1. Abra el **Panel de control** y haga doble clic en el icono **Impresoras**.
2. Haga doble clic en **Agregar impresora** para iniciar el **Asistente para agregar impresoras** y haga clic en **Siguiente**.
3. Compruebe que esté seleccionado **Mi PC** y haga clic en **Siguiente**.
4. Haga clic en **Agregar puerto** y seleccione el puerto LPR en la lista mostrada.
5. Haga clic en **Puerto nuevo**.
6. Escriba la dirección IP y el nombre de la impresora con un máximo de 31 caracteres (sin espacios).
7. Seleccione **Aceptar**.
8. Compruebe que la nueva dirección IP introducida aparece listada correctamente. Si la casilla junto a la dirección IP no aparece seleccionada, selecciónela y haga clic en **Siguiente**.

Configuración de la impresora

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador y haga clic en **Utilizar disco**.
2. Haga clic en el botón **Examinar** y seleccione el directorio en el que se encuentran los controladores de Windows NT.
3. Seleccione el archivo ***.INF** y haga clic en **Abrir**. Compruebe que la ruta y el nombre del archivo sean los correctos y haga clic en **Aceptar**.
4. Seleccione la impresora correcta y haga clic en **Aceptar**.
5. Introduzca un nombre para la impresora, selecciónela, si lo desea, como impresora predeterminada y haga clic en **Aceptar**.
6. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Si la impresora no va a ser compartida, haga clic en **Siguiente**.
 - Para compartir la impresora, introduzca un nombre de recurso compartido, marque la casilla **Compartir** y haga clic en **Siguiente**.

Impresión de una página de prueba

Se le indica que imprima una página de prueba.

1. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Haga clic en **Sí** para imprimir una página de prueba y en **Siguiente**.
 - Haga clic en **No** si no desea imprimir una página de prueba y en **Siguiente**.
2. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Si todos los datos son correctos, haga clic en el botón **Finalizar**. Prosiga con el paso 3.
 - Haga clic en el botón **Atrás** para corregir los datos incorrectos y luego en **Finalizar** una vez que estén corregidos. Prosiga con el paso 3.
3. Si ha impreso una página de prueba, debe confirmar que lo ha hecho:
 - Haga clic en **Sí** si la página se ha impreso satisfactoriamente.
 - Haga clic en **No** si la página no se ha impreso o lo ha hecho incorrectamente. Prosiga con el paso 4.
4. Observe la calidad de impresión del trabajo. Si hay problemas con la calidad de impresión o el trabajo no se imprime, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Solución de problemas (TCP/IP) en Windows NT 4.x

En esta sección de solución de problemas se da por hecho que se han llevado a cabo las siguientes tareas:

- Ha cargado un controlador de impresora PCL o PostScript para la impresora Phaser.
- Ha impreso y conserva una copia actual de la “Página de configuración”. Para obtener información sobre la impresión de una “Página de configuración”, consulte [Referencia/Características/Panel frontal](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Comprobación de parámetros

1. Compruebe los parámetros de la “Página de configuración”.
 - **Origen de la dirección IP** está configurado como: **DHCP, Panel frontal, BOOTP** o **IP auto** (según la configuración de red).
 - **Dirección IP actual** está correctamente configurada. (Observe si esta dirección ha sido asignada por IP automático, DHCP o BOOTP.)
 - **Máscara de subred** está correctamente definida (si se utiliza).
 - **Pasarela predeterminada** está correctamente configurada (si se utiliza).
 - **LPR** está activado. Compruebe que los parámetros LPR y AppSocket están definidos tal como lo desea.
 - **Intérpretes: Auto, PCL o PostScript** (según el controlador).
2. Compruebe que el cliente esté conectado a la red y esté imprimiendo en la cola de impresión correcta. El usuario debe tener acceso igualmente a la cola de impresión Phaser.

Comprobación de la instalación

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono **Mis sitios de red** del escritorio y seleccione **Propiedades**.
2. Haga clic en la ficha **Protocolos** y compruebe que se haya instalado el protocolo TCP/IP.
3. Haga clic en **Agregar** para instalar cualquier componente que no aparezca en la lista y reinicie el ordenador.
4. Haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Panel de control**.
5. Haga doble clic en **Servicios**.
6. Localice **Servidor de impresión TCP/IP** y compruebe estas entradas de columnas:
 - Columna **Estado: Iniciado**
 - Columna **Inicio: Automático**
7. Haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Impresoras**.
8. Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora y seleccione **Propiedades**. Compruebe que haya instalado el controlador correcto para la impresora.
9. Seleccione la ficha **Puertos**. Compruebe que la Dirección IP que figura en la lista **Imprimir en el siguiente puerto** sea la misma que la que figura en la “Página de configuración”. Es posible que necesite hacer clic en el botón **Configurar puerto** para ver la dirección IP. Si es necesario, vuelva a seleccionar el número TCP/IP utilizado para la impresora.

Impresión de una página de prueba

1. Haga clic en la ficha **General**.
2. Haga clic en **Imprimir página de prueba**. Si la impresora sigue sin imprimir, seleccione una de las opciones siguientes:
 - Acceda a la Asistencia técnica de **PhaserSMART** en la ficha **Solución de problemas** del controlador de impresora.
 - Visite www.xerox.com/office/support.

Windows 98 y Windows Me

Este tema incluye:

- “Pasos preliminares” en la página 3-27
- “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” en la página 3-28
- “Otros métodos de instalación” en la página 3-28
- “Solución de problemas en Windows 98 y Windows Me” en la página 3-30

Pasos preliminares

1. Compruebe que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
2. Compruebe, mediante los LED que se encuentran en la parte posterior de la impresora o en el servidor de impresión externo CentreDirect, que la impresora esté recibiendo tráfico de la red. Cuando la impresora está conectada a una red operativa y recibe tráfico, el LED de conexión está en verde y el LED de tráfico ámbar parpadea rápidamente.
3. Imprima una “Página de configuración” y compruebe que está activado el protocolo que desea, a continuación elija una de estas opciones:
 - Prosiga con el paso 4 si no tiene configurada una dirección TCP/IP para la impresora.
 - Prosiga con el paso 5 si tiene configurada una dirección TCP/IP para la impresora.
4. Seleccione una de las opciones siguientes si *no* tiene una dirección TCP/IP configurada para el sistema:
 - Póngase en contacto con el administrador del sistema para comprobar que la configuración se realiza de acuerdo con las directrices de la empresa.
 - Configure el PC con una dirección única como por ejemplo, 192.1.1.1.
5. Si tiene una dirección TCP/IP, siga uno de estos pasos para comprobar la dirección IP del PC:
 - a. Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - b. Introduzca **winipcfg** en el campo **Abrir**. (Si no se encuentra el archivo, es posible que TCP/IP no esté instalado.)
 - c. Haga clic en **Aceptar**.
 - d. Seleccione su adaptador de red en la lista. La dirección IP aparece en el campo Dirección IP.

Nota

Para más información sobre la instalación y configuración de TCP/IP en los entornos Windows, consulte la documentación de Microsoft Windows.

6. Prosiga con “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” u “Otros métodos de instalación” para ver el método de instalación que prefiera.

Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador. Si el PC está configurado en ejecución automática, el instalador se inicia automáticamente. Si no lo hace, realice los siguientes pasos:
 - a. Haga clic en **Inicio** y en **Ejecutar**.
 - b. En la ventana Ejecutar, escriba: **<unidad de CD>:\INSTALL.EXE**.
2. Seleccione en la lista el idioma que prefiera.
3. Seleccione **Instalar el controlador de impresora**.
4. Haga clic en **Acepto** para aceptar el Acuerdo de licencia de software de Xerox.
5. En el cuadro diálogo Seleccionar una impresora, está seleccionada la opción predeterminada **Usar Walk-Up Technology (recomendado para las impresoras de red)**. Haga clic en **Siguiente**.
6. Siga las instrucciones **Usar Walk-Up Technology** mostradas.
7. Haga clic en **Salir del programa**.

Nota

Si el cuadro de diálogo Walk-Up Technology permanece en pantalla una vez completados los pasos 1–6, haga clic en el botón **Retroceder** y luego en **Seleccionar una de las siguientes impresoras encontradas**. Siga las indicaciones en pantalla para finalizar el procedimiento de instalación.

Otros métodos de instalación

Puede instalar la impresora en una red de Windows 98 o Windows Me mediante uno de los métodos que se describen a continuación:

- Xerox TCP/IP Port Monitor
- Software PhaserPort

Monitor de puertos TCP/IP de Xerox

El instalador de Windows instala Xerox TCP/IP Port Monitor (Monitor de puerto TCP/IP de Xerox). Xerox TCP/IP Port Monitor se puede utilizar para agregar o eliminar puertos TCP/IP.

Adición de un puerto

1. Abra **Propiedades de impresora** para la impresora que desea enlazar con el nuevo puerto TCP/IP.
2. Haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Impresoras**.
3. Haga clic con el botón derecho en la impresora que va a enlazar con el nuevo puerto TCP/IP y en **Propiedades**.
4. Haga clic en la ficha **Detalles** y en el botón **Agregar puerto**.
5. Seleccione **Otros**.
6. En la lista de monitores de puertos de impresora disponibles, seleccione **Xerox TCP/IP Port** (Puerto TCP/IP de Xerox) y haga clic en **Aceptar**.

Configuración de un puerto

El Asistente para puerto de impresora TCP/IP de Xerox le guía paso a paso en los siguientes procedimientos:

- Selección de un nombre para el puerto nuevo
 - Identificación de la impresora por su nombre DNS o su dirección IP
 - (En caso alternativo) Identificación de la impresora mediante la característica automática **Printer Discovery** (Reconocimiento de impresoras).
1. Haga clic en **Next** (Siguiente) para proceder con la instalación del puerto. El asistente verifica el nombre del puerto y la dirección de la impresora, y configura automáticamente el resto de los parámetros del puerto. Si se detecta cualquier error en la identificación de la impresora, aparece un cuadro de diálogo que solicita Additional Information (Información adicional).
 2. En la ventana **Add Xerox TCP/IP Port** (Agregar puerto TCP/IP de Xerox):
 - Introduzca un nombre único para el puerto que está añadiendo en la sección **Enter a Port Name** (Introducir un nombre de puerto).
 - Introduzca el nombre de host o la dirección IP de la impresora en la sección **Enter a Printer Name or IP Address** (Introducir nombre o dirección IP de impresora).
 3. Haga clic en **Siguiente**.

Nota

Para localizar las impresoras Xerox en su red de área local, seleccione **Auto Printer Discovery** (Reconocimiento automático de impresoras) y haga clic en **Refresh** (Actualizar). Xerox TCP/IP Port Monitor busca las impresoras Xerox de la red y las muestra en una lista. Elija la impresora deseada en la lista y haga clic en **Aceptar**.

Finalización de la configuración del puerto TCP/IP de la impresora

Después de que los parámetros del puerto estén configurados y verificados, aparecerá un cuadro de diálogo **Completing** (Completando) en el que se resumen todos los parámetros. Puede modificar o seleccionar parámetros del puerto de impresora.

1. Seleccione una de las siguientes opciones:
 - Haga clic en **Finish** (Finalizar) para completar la configuración del puerto de impresora.
 - Haga clic en **Back** (Atrás) para cambiar los parámetros. Una vez completados los cambios, haga clic en **Finish** para terminar la configuración del puerto de impresora.
2. Haga clic en **Aceptar** para salir de **Propiedades de impresora**.

Software PhaserPort

Nota

PhaserPort es la utilidad más aconsejable para las instalaciones PostScript. Para instalaciones PCL, consulte “Xerox TCP/IP Port Monitor” en esta sección.

El instalador de Windows instala PhaserPort para Windows (en las instalaciones que utilizan controladores PostScript). PhaserPort para Windows es un monitor de impresión Xerox para la impresión en redes TCP/IP de igual a igual de Windows 98 o Windows Me.

Cambio de una dirección IP de PhaserPort

Si se modifica la dirección IP de la impresora, debe cambiar la dirección de IP del puerto correspondiente de la impresora:

1. Haga clic en **Inicio**, en **Configuración** y en **Impresoras**.
2. Haga clic con el botón derecho en la impresora a la que va a asignar una nueva dirección IP de PhaserPort y haga clic en **Propiedades**.
3. Seleccione la ficha **Detalles**.
4. Compruebe que PhaserPort aparece en el campo **Imprimir en el siguiente puerto**.
5. Haga clic en **Configuración de puerto**. Aparece el cuadro de diálogo **Configurar PhaserPort**.
6. Elija una de las siguientes opciones:
 - a. Si conoce la dirección IP correcta o el nombre DNS de la impresora, introdúzcalos.
 - b. Si no conoce la dirección IP o el nombre DNS de la impresora, haga clic en **Examinar** para obtener una lista de las impresoras de la red.
 - c. Haga doble clic en la bandeja adecuada. PhaserPort introduce automáticamente la información en el cuadro de diálogo **Configurar PhaserPort**.
7. Haga clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Aceptar** una vez más para que se apliquen los cambios.

Nota

Para buscar de nuevo en la red, haga clic en **Actualizar**. Para ampliar la búsqueda a otras subredes, haga clic en **Avanzadas**.

Solución de problemas en Windows 98 y Windows Me

En esta sección de solución de problemas se da por hecho que se han llevado a cabo las siguientes tareas:

- Ha comprobado que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
- Ha instalado un controlador de impresora PCL o PostScript para la impresora Phaser.
- Ha verificado, mediante los LED que se encuentran en la parte posterior de la impresora o en el servidor de impresión externo CentreDirect, que la impresora esté recibiendo tráfico de la red. Cuando la impresora está conectada a una red operativa y recibe tráfico, el LED de conexión está en verde y el LED de tráfico ámbar parpadea rápidamente.
- Ha impreso y conserva una copia actual de la “Página de configuración”. Para obtener información sobre el uso del panel frontal o la impresión de una “Página de configuración”, consulte [Referencia/Características/Panel frontal](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Comprobación de parámetros

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Entornos de red** en el escritorio y haga clic en **Propiedades**.
2. Haga clic en la ficha **Configuración**. En la lista de los componentes de red instalados aparecen los siguientes elementos:
 - Cliente para redes Microsoft
 - Monitor de puertos TCP/IP de Xerox
3. Si está ejecutando CentreWare DP, compruebe lo siguiente:
 - Redes Novell: Debe cargar el Cliente Novell IntraNetWare o Cliente Microsoft para redes IPX.
 - Redes TCP/IP: No es necesario cargar software adicional, pero la impresora debe tener asignada una dirección TCP/IP válida.
4. Si alguno de los protocolos o servicios anteriormente mencionados no estuviera instalado, instale los componentes necesarios y reinicie el sistema. Una vez reiniciado el sistema, vuelva a este documento.
5. Haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, en **Impresoras**. Aparece la ventana **Impresoras**.
6. Haga clic con el botón derecho en el icono de impresora y luego haga clic en **Propiedades**.
7. Seleccione la ficha **Detalles**.
8. Compruebe lo siguiente:
 - a. Compruebe el nombre del controlador de impresora en la lista **Imprimir con el siguiente controlador**. Si es necesario, vuelva a seleccionar el controlador o instale uno nuevo.
 - b. Compruebe el nombre del **Puerto** en la lista **Imprimir en el siguiente puerto**. Si es necesario, vuelva a seleccionar el nombre correcto.
9. Envíe un trabajo de impresión a la impresora. Si la impresora no imprime, acceda a la Asistencia técnica de PhaserSMART desde la ficha Solución de problemas en el controlador de impresora de Windows o consulte www.xerox.com/office/support.

Macintosh

Este tema incluye:

- “Requisitos” en la página 3-32
- “Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM” en la página 3-32
- “Activación y uso de EtherTalk para Mac OS 9.x” en la página 3-32
- “Activación y uso de TCP/IP para Mac OS 9.x” en la página 3-33
- “Activación y uso de TCP/IP o AppleTalk para Mac OS X, versión 10.1 o superior” en la página 3-35
- “Solución de problemas en Macintosh (Mac OS 9.x, Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2)” en la página 3-36

Requisitos

- Una estación de trabajo con el controlador de impresora apropiado instalado.
- Conocimiento práctico del sistema operativo (Sistema 9.0+ o superior) que se utiliza en la estación de trabajo.
- Instalación apropiada del cableado para conectar la impresora a la red.

Procedimiento de instalación rápida con CD-ROM

1. Introduzca el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Haga doble clic en el instalador del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora* para instalar el controlador de impresora.

Activación y uso de EtherTalk para Mac OS 9.x

Si se utiliza EtherTalk, los ordenadores Macintosh no necesitan direcciones IP.

1. Abra el **Panel de control AppleTalk**. Verifique que Ethernet sea el puerto de red seleccionado.
2. Abra el **Selector** y haga clic en el controlador de impresora **LaserWriter**.
3. Seleccione la impresora.
4. Haga clic en **Create** (Crear) para crear la impresora de escritorio.

Activación y uso de TCP/IP para Mac OS 9.x

En esta sección se ofrece información sobre la instalación y solución de problemas con Macintosh OS 9.x.

Configuración del puerto Ethernet de Macintosh para TCP/IP

Ejecute el procedimiento siguiente para configurar el Macintosh para TCP/IP:

1. Haga clic en **Paneles de control** en el menú Apple.
2. Haga clic en **TCP/IP**.
3. Haga clic en **Ethernet** en el menú **Conectarse vía**.
4. Especifique uno de los métodos siguientes para que el Macintosh obtenga la dirección IP:
 - Manualmente
 - DHCP

Nota

Si selecciona la configuración manual de la impresora, especifique la dirección IP en el cuadro de diálogo. Asimismo, deberá especificar la información relativa a la máscara de subred, la dirección del router y la dirección del servidor de nombres.

5. Cierre el cuadro de diálogo.

Creación de una impresora LPR con LaserWriter 8.5.1 o superior

1. Abra la **Utilidad Impresora de escritorio**. (Se puede encontrar esta utilidad, o un alias, en la carpeta PhaserTools.)
2. Haga clic en **Impresora (LPR)** en **Crear escritorio** y luego en **OK**.
3. Haga clic en **Cambiar** en el archivo de **descripción de la impresora PostScript (PPD)**.
4. Elija el PPD correcto de la lista y haga clic en **Seleccionar**. Si el PPD de la impresora no aparece en la lista, instálelo desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
5. Haga clic en **Cambiar** en **Selección de impresora LPR**.
6. Introduzca la información en los campos siguientes.
 - **Dirección de impresora:** Introduzca la dirección IP o el nombre de dominio de la impresora.
 - **Cola:** Introduzca **PS** (utilice mayúsculas) y haga clic en **OK**.
7. Cierre el cuadro de diálogo. Cuando se le indique, haga clic en **Guardar**.
8. Introduzca un nombre para la impresora de escritorio en el campo **Guardar impresora de escritorio como** y haga clic en **Guardar**.
9. Hay dos métodos disponibles para imprimir mediante LPR:
 - Con la nueva Impresora de escritorio (LPR)
 - Con el controlador de impresora LaserWriter 8.5.1 (se puede seleccionar cualquier impresora). Haga clic en **Archivo** y en **Imprimir** para seleccionar la impresora LPR adecuada en la lista desplegable **Impresora**.

Creación de una impresora AppSocket con LaserWriter 8.6

Xerox proporciona la impresión de AppSocket de Macintosh con PhaserPort para Mac OS en el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*. PhaserPort para Mac OS proporciona un canal de comunicaciones bidireccional de alta velocidad gracias a la nueva arquitectura de comunicación de plug-in de Apple LaserWriter versión 8.6.

AppSocket proporciona información acerca del estado del trabajo de impresión, que no está disponible en LPR.

Requisitos del sistema PhaserPort para MacOS

Nota

Mac OS X no es compatible con PhaserPort.

Los requisitos del sistema incluyen:

- Una impresora Phaser instalada en una red TCP/IP
- Macintosh PowerPC
- LaserWriter versión 8.6 o posterior de Apple con la función de impresión de escritorio activada
- Redes OpenTransport versión 1.1 o posterior. No se admiten las redes TCP/IP proporcionadas por el software MacTCP. El Macintosh debe estar correctamente configurado para comunicarse con la impresora.

Creación de una impresora de escritorio con PhaserPort para Mac OS

1. Inicie **PhaserPort Printer Tool**.
2. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS de la impresora en el campo **Printer Internet Address** (Dirección de Internet de impresora).
3. Introduzca un nombre para la impresora de escritorio en el campo **Desktop Printer Name** (Nombre de impresora de escritorio).
4. Haga clic en **Verify** (Verificar) para ponerse en contacto con la impresora a través de la red TCP/IP y verificar su configuración de red.
5. Haga clic en **Create** (Crear) para crear la impresora de escritorio.
6. Haga clic en **Quit** (Salir) para salir de **PhaserPort Printer Tool**.
7. En el **Finder**, haga clic en el icono de impresora de escritorio que acaba de crear.
8. Haga clic en **Cambiar configuración** en el menú **Impresión del Finder**.

9. Seleccione el archivo de **descripción de la impresora PostScript** y proporcione la información de configuración. Otra posibilidad es seleccionar el botón **Config. automática** para que el Macintosh intente determinar automáticamente la configuración correcta de la impresora Phaser.

Nota

Ciertas utilidades, como Adobe Font Downloader, no son compatibles con el software PhaserPort para Mac OS ya que intentan comunicarse directamente con la impresora mediante el protocolo AppleTalk. Si necesita usar el software Mac OS, cree una impresora de sobremesa AppleTalk y elimínela después de ejecutar el software no compatible y salir de él.

Activación y uso de TCP/IP o AppleTalk para Mac OS X, versión 10.1 o superior

Requisitos

Compruebe que el equipo tenga instalado el sistema Mac OS X, versión 10.1. Las versiones anteriores de Mac OS X no son totalmente compatibles con la impresión PostScript y las características de la impresora.

Configuración del puerto Ethernet de Macintosh para TCP/IP o AppleTalk

Ejecute el procedimiento siguiente para configurar el Macintosh para TCP/IP:

1. Seleccione **Red** en la aplicación Preferencias del sistema y luego **TCP/IP**.
2. Seleccione **Ethernet incorporada** en el menú **Puertos activos**.
3. Especifique cómo va a obtener la dirección IP en la ficha **TCP/IP**:
 - **Manualmente**: especifique la dirección IP, **Máscara de subred**, **Dirección de router** y **Servidor de nombres** en el cuadro de diálogo.
 - **DHCP**: busca automáticamente la dirección IP.
 - **AppleTalk**: seleccione la ficha **AppleTalk** y, a continuación, compruebe que está seleccionada la casilla **Activar AppleTalk**.
4. Cierre el cuadro de diálogo.

Creación de una impresora LPR con Mac OS X, versión 10.1 o superior

1. Abra la utilidad **Centro de impresión**. (Esta utilidad suele encontrarse en el directorio **Utilidades** en el directorio **Aplicaciones**.)
2. Seleccione **Añadir impresora** y, a continuación, elija **Impresoras LPR que utilizan IP** en la lista desplegable.
3. Introduzca la dirección IP o el nombre de host de la impresora en el campo **Dirección de la impresora LPR**.
4. Introduzca **PS** (utilice mayúsculas) en el campo **Cola** y haga clic en **OK**.

5. Seleccione el **PPD** adecuado en la lista desplegable **Modelo de impresora**. Si el PPD de la impresora no aparece en la lista, instálelo desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
6. Haga clic en **Añadir** para completar la configuración.

Creación de una impresora AppleTalk con Mac OS X, versión 10.1 o superior

1. Compruebe que **AppleTalk** está activado en las **Preferencias del sistema**.
2. Abra la utilidad **Centro de impresión**. (Esta utilidad suele encontrarse en el directorio **Utilidades** en **Aplicaciones**.)
3. Seleccione **Añadir impresora** y, a continuación, **AppleTalk** en la lista desplegable.
4. Seleccione la zona adecuada.
5. Seleccione la impresora en la lista proporcionada.
6. Seleccione el **PPD** adecuado en la lista desplegable **Modelo de impresora**. Si el PPD de la impresora no aparece en la lista, instálelo desde el *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
7. Haga clic en **Añadir** para completar la configuración.

Creación de una impresora Rendezvous con Mac OS X, versión 10.2 o superior

1. Abra la utilidad **Centro de impresión** (que se encuentra en **Utilidades** en el directorio **Aplicaciones**).
2. Haga clic en **Añadir**.

Aparece una lista con el nombre de la impresora, seguido de una serie de números. Por ejemplo, *Nombre de su impresora xx:xx:xx*. Cada segmento de números representa la última sección de la dirección de hardware de la impresora. El PPD se selecciona automáticamente.
3. Haga clic en **Añadir** para completar la instalación.

Solución de problemas en Macintosh (Mac OS 9.x, Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2)

El siguiente procedimiento elimina los problemas de cableado, comunicación y conexiones. Una vez completados estos pasos, imprima una página de prueba desde la aplicación de software. Si el trabajo se imprime, no será preciso realizar más tareas de solución de problemas del sistema. Si hay problemas de calidad de impresión, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Solución de problemas en Macintosh paso a paso

Mac OS 9.x

Ejecute estos pasos *sólo* para Mac OS 9:

1. Abra el **Selector** y elija el controlador **LaserWriter**.
2. Elija una de las siguientes opciones:
 - Si aparece el nombre de la impresora, ésta se está comunicando correctamente a través de la red. No necesita realizar ningún paso más.
 - Si el nombre de la impresora no aparece, prosiga con el paso 3.
3. Compruebe que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
4. Compruebe las conexiones del cable de la red a la impresora.
5. Siga estos pasos:
 - a. Desde el panel frontal de la impresora, compruebe que **EtherTalk** esté activado. Si no lo está, actívelo en el panel frontal y reinicie la impresora.
 - b. Imprima la “Página de configuración” y compruebe que **EtherTalk** esté activado.
 - c. En la “Página de configuración”, compruebe la **Zona**. Si en la red hay varias zonas, asegúrese de que la impresora aparezca en la zona deseada.
6. Si aún no puede imprimir, visite www.xerox.com/office/support o acceda a la Asistencia técnica de PhaserSMART a través de CentreWare Internet Services (Servicios de Internet de CentreWare):
 - a. Inicie el explorador web.
 - b. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
 - c. Seleccione **Asistencia**.
 - d. Haga clic en el vínculo **Herramienta de diagnóstico PhaserSMART** para acceder a PhaserSMART.

Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2

Ejecute estos pasos *sólo* para Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2:

1. Abra la **Utilidad de red** y haga clic en la ficha **Ping**.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora.
3. Haga clic en **Ping**. Si *no* obtiene una respuesta, compruebe que la configuración de TCP/IP tanto de la impresora como del ordenador sea la correcta.
4. Con **AppleTalk**, siga los pasos descritos a continuación. Para **TCP/IP**, prosiga con el paso 5.
 - a. Desde el panel frontal de la impresora, compruebe que **EtherTalk** esté activado. Si no lo está, actívelo en el panel frontal y reinicie la impresora.
 - b. Imprima la “Página de configuración” y compruebe que **EtherTalk** esté activado.
 - c. En la “Página de configuración”, compruebe la **Zona**. Si en la red hay varias zonas, asegúrese de que la impresora aparezca en la zona deseada.
5. Si aún no puede imprimir, visite www.xerox.com/office/support o acceda a la Asistencia técnica de PhaserSMART a través de CentreWare Internet Services (Servicios de Internet de CentreWare):
 - a. Inicie el explorador web.
 - b. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
 - c. Seleccione **Asistencia**.
 - d. Haga clic en el vínculo **Herramienta de diagnóstico PhaserSMART** para acceder a PhaserSMART.

Novell NetWare

Este tema incluye:

- “Software de configuración para redes NetWare” en la página 3-39
- “Configuración rápida” en la página 3-39
- “Configuración avanzada” en la página 3-39
- “Configuración del servidor de impresión NetWare 4.x, NetWare 5.x y NetWare 6.x” en la página 3-40
- “Solución de problemas en Novell NetWare” en la página 3-40

Software de configuración para redes NetWare

CentreWare DP configura la impresora y la red cuando se utiliza NetWare 4.x, 5.x y 6.x.

CentreWare DP es una herramienta de Novell Directory Service (NDS)/Bindery que se utiliza sólo para Novell Distributed/Enterprise Print Services (NDPS).

Configuración rápida

1. Imprima la “Página de configuración” y consérvela para su consulta. Para obtener información sobre la impresión de una “Página de configuración”, consulte [Referencia/Características/Panel frontal](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.
2. En la “Página de configuración”, compruebe lo siguiente:
 - **Novell está activado**
 - **Tipo de trama** está correctamente definido.
3. Instale CentreWare DP en una estación de trabajo compatible con Windows.
4. Ejecute la aplicación CentreWare DP y haga clic en **Setup Wizard** (Asistente de configuración) en el menú **Printer** (Impresora).
5. Seleccione **NDS Install** (Instalación de NDS) y siga los pasos de **Setup Wizard**.
6. Instale los controladores de impresora del *CD-ROM del instalador y utilidades de la impresora*.
7. Envíe un trabajo de impresión a la impresora.
8. Compruebe la calidad de impresión del documento. Si hay problemas con la calidad de impresión o si el documento no se imprime, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario* para obtener más información.

Configuración avanzada

La opción Advanced Setup (Configuración avanzada) de CentreWare DP es una herramienta con la que se puede controlar la configuración de los dispositivos en el entorno de red Novell NetWare. Esta herramienta es necesaria para conectar su dispositivo a más de una cola o servidor de archivos. Para conectarse a una única cola o dispositivo, utilice el asistente de configuración.

Configuración del servidor de impresión NetWare 4.x, NetWare 5.x y NetWare 6.x

La configuración predeterminada de la impresora Phaser activa la conexión a Novell NetWare sin necesidad de realizar ajustes. En la “Página de configuración”, compruebe los siguientes parámetros:

- **NetWare** está activado
- **Tipo de trama** coincide con el tipo de trama del servidor de archivos deseado
- **PDL** está configurado como el PDL preferido (**PostScript** o **PCL**) o como **Automático**. Es posible que desee configurar PDL como el tipo deseado si sólo se utiliza un PDL.
- **Modo Novell deseado** está configurado como **NDS/BEM**, **NDS** o **BEM (Bindery Emulation Mode)**
- **Nombre del servidor de impresión**

Configuración de NetWare con CentreWare DP

El software CentreWare DP proporciona el método más rápido y sencillo de instalar una impresora en una red. Para obtener más información, visite www.xerox.com/office para ver *CentreWare DP User Guide* (Guía del usuario de CentreWare DP), o consulte la *Ayuda en línea* de *CentreWare DP*.

Configuración avanzada en modo Bindery para Novell Directory Services (NDS)

La opción Advanced Setup (Configuración avanzada) de CentreWare DP proporciona una herramienta adicional con la que se puede controlar la configuración de las impresoras en un entorno de red Novell NetWare. Esta herramienta es necesaria para conectar una impresora a más de una cola o servidor de archivos.

Novell Distributed/Enterprise Print Services (NDPS/NEPS)

Para acceder a las impresoras Xerox en este entorno, debe estar instalado en el sistema el software Xerox Gateway. La versión más reciente del software Xerox Gateway está disponible en el sitio web de Xerox, en www.xerox.com/office. El sitio web contiene instrucciones para instalar la impresora utilizando NDPS. Esta página web también contiene la *CentreWare for NDPS User Guide* (Guía del usuario CentreWare para NDPS).

Solución de problemas en Novell NetWare

Solución de problemas para ordenadores compatibles con Windows incluye soluciones tanto de hardware como de software que eliminan los problemas de cableado, comunicación y conexión asociados con los puertos de conexión directa. Lleve a cabo uno de los siguientes procedimientos (dependiendo del tipo de puerto que utilice) y, a continuación, imprima una página de prueba desde la aplicación de software. Si la página de prueba se imprime, no será preciso realizar más tareas de solución de problemas del sistema. Para obtener información sobre los problemas de calidad de impresión, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Requisitos

Compruebe lo siguiente:

- Está utilizando un sistema Windows con software CentreWare DP y al menos un controlador de impresora instalado.
- Es usted un administrador de redes NetWare o trabaja como administrador con derechos de acceso ADMINISTRADOR/SUPERVISOR o equivalente a los servidores NetWare que gestionan la impresora Phaser.
- Tiene un conocimiento básico de NetWare.

Comprobación rápida de solución de problemas en Novell NetWare

1. Compruebe que la impresora esté enchufada, encendida y conectada a una red activa.
2. Compruebe, mediante los LED que se encuentran en la parte posterior de la impresora, que la impresora está recibiendo tráfico de la red. Cuando la impresora está conectada a una red operativa y recibe tráfico, el LED de conexión está en verde y el LED de tráfico ámbar parpadea rápidamente.
3. Compruebe que el cliente esté conectado a la red y esté imprimiendo en la cola de impresión correcta.
4. Compruebe que el usuario tenga acceso a la cola de la impresora Phaser.
5. Compruebe que existe la cola de impresión NetWare de la impresora Phaser, que acepta trabajos y que tiene asociado un servidor de impresión. Si no es así, vuelva a configurar la cola de impresión con ayuda del asistente de configuración de CentreWare DP.
6. Imprima la “Página de configuración”. Compruebe que el **Servidor de la impresora** esté activado. Configure el tipo de trama como el tipo que utiliza el servidor NetWare.

Nota

Para determinar el tipo de trama de NetWare IPX, escriba *config* en la pantalla de la consola Novell. En redes que utilizan varios tipos de trama IPX, es *esencial* que el tipo de trama se configure correctamente.

7. Compruebe que el **Servidor principal** esté configurado (sólo con NetWare 3.1x). El servidor principal debe haberse configurado durante la configuración inicial de la cola y haberse instalado utilizando CentreWare DP. Si no está configurado, configúrelo utilizando CentreWare DP y reinicie la impresora.

Nota

Configurar el servidor principal es extremadamente importante en redes grandes.

8. Visite www.xerox.com/office/support si los pasos anteriores no resuelven el problema de impresión.

Solución de problemas en Novell NetWare paso a paso

Estos procedimientos eliminan los problemas de cableado, comunicación y conexión asociados a las impresoras conectadas a una red. Los procedimientos se dividen en dos grupos:

- Hardware de Novell NetWare paso a paso
- Software de Novell NetWare paso a paso

Nota

Los procedimientos Software de Novell NetWare paso a paso suponen que usted está conectado a una red Novell NetWare a través de una estación de trabajo cliente con un sistema operativo Windows instalado. Al finalizar ambos procedimientos, imprima una página de prueba desde la aplicación de software. Si la página de prueba se imprime, no será preciso realizar más tareas de solución de problemas del sistema.

Hardware de Novell NetWare paso a paso

Observe la actividad de los LED de la impresora. El LED de conexión verde debería estar encendido siempre que la impresora esté conectada a una red activa. El LED de tráfico ámbar parpadea cuando se reciben datos.

1. Compruebe lo siguiente:
 - Las conexiones de cable: Utilice un nuevo cable o conectores si es posible.
 - El puerto al que está conectado la impresora. Conecte un dispositivo de red que funcione a la impresora para probar el puerto.
2. Imprima la “Página de configuración” de la impresora. Para obtener información sobre la impresión de Páginas de configuración, consulte [Referencia/Características/Panel frontal](#).
3. Revise **Connectivity Settings** (Parámetros de conectividad) y compruebe los siguientes elementos:
 - **NetWare** está activado
 - **Tipo de trama** coincide con el tipo de trama del servidor de archivos deseado

Nota

Para determinar el tipo de trama de NetWare IPX, escriba *config* en la pantalla de la consola Novell. En redes grandes que utilizan varios tipos de trama IPX, es *esencial* que el tipo de trama se configure correctamente.

- **PDL** está configurado como el PDL preferido (**PostScript** o **PCL**) o como **Automático**.
- **Servidor principal** (sólo con NetWare 3.x) está definido como el nombre del servidor que gestiona la cola de impresión asignada a la impresora Phaser.
- **Árbol NDS** (para NetWare 4.x NDS y posterior) está configurado con el nombre de árbol NDS correcto.
- **Contexto NDS** (con NetWare 4.x NDS y posterior) está configurado con el contexto NDS correcto.
- **Nombre del servidor de impresión** (PServer) está configurado con el nombre del servidor de impresión seleccionado para la impresora Phaser.
- **Modo Novell** está correctamente configurado.

4. Si realiza cambios en cualquiera de estos parámetros, restablezca la impresora. Una vez haya restablecido la impresora, espere aproximadamente dos minutos para que la impresora realice una prueba automática. A continuación, inicie una sesión en el servidor de red.
5. Imprima otra copia de la “Página de configuración” para comprobar que se han configurado y mantenido las opciones modificadas.

Software de Novell NetWare paso a paso

1. Compruebe que la estación de trabajo tiene cargado CentreWare DP y un controlador para la impresora Phaser.
2. Haga clic en **Inicio, Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras** para comprobar que la impresora está instalada.

Inicio de CentreWare DP

1. Haga clic en **Inicio, Programas y CentreWare DP**.
2. Seleccione la impresora deseada. Si aparece un mensaje de error de comunicación, la impresora no es capaz de comunicarse con la estación de trabajo. Compruebe la configuración de la impresora y vuelva a este documento.
3. Con la impresora seleccionada, haga clic en la lista desplegable **Impresora** y seleccione **Configuración avanzada**.
4. Seleccione uno de los métodos de conexión siguientes:
 - **Novell Directory Services**
 - **Bindery**
5. Compruebe que la información mostrada aparece igualmente en la “Página de configuración”. Compruebe lo siguiente:
 - a. El nombre de la cola que gestiona la impresora Phaser está configurado como **servicio**. Si fuese necesario, cree una cola nueva para probar la impresora.
 - b. El **Servidor principal** muestra el nombre del servidor en la “Página de configuración”.

Impresión de documentos

1. Haga clic en la lista desplegable **Herramientas**.
2. Seleccione el elemento de menú **Enviar archivo...**, y luego el directorio y el archivo correctos para descargar. Compruebe que se trate de un archivo válido sin errores.
3. Haga clic en **Aceptar**. El archivo se envía a la impresora. Si el documento no se ha impreso, compruebe la configuración del menú Novell en la “Página de configuración”.

Comprobación de los parámetros de red

1. En la pantalla principal de CentreWare DP, haga clic en la lista desplegable **Impresora, Propiedades** y luego en **Conexiones**.
2. Haga clic en la ficha **Tarjeta de red**. Aparece un nuevo cuadro de diálogo con información sobre el tipo de trama y conectores.
3. Compruebe que la impresora esté activada, y que el conector y el tipo de trama sean los correctos. Si realiza cambios en cualquiera de estos parámetros, restablezca la impresora desde el panel frontal.
4. Imprima de nuevo una página de prueba. Si la prueba no se imprime, visite www.xerox.com/office/support.

UNIX (Linux)

Este tema incluye:

- “Procedimiento de instalación rápida” en la página 3-45
- “Recursos adicionales” en la página 3-46

La impresora admite la conexión con numerosas plataformas UNIX mediante la interfaz paralela y de red. Las estaciones de trabajo admitidas actualmente por CentreWare para UNIX/Linux con impresoras conectadas en red son:

- Sun Solaris
- IBM AIX
- Hewlett-Packard HP-UX
- DEC UNIX
- Linux (i386)
- Linux (PPC)
- SGI IRIX

Los procedimientos siguientes permiten conectar la impresora utilizando cualquiera de las versiones admitidas de UNIX o Linux enumeradas más arriba.

Procedimiento de instalación rápida

Desde la impresora

1. Compruebe que tanto el protocolo TCP/IP como el conector correcto están activados.
2. En el panel frontal de la impresora, seleccione una de estas opciones de dirección IP:
 - Permitir que la impresora configure una dirección DHCP.
 - Introducir la dirección IP manualmente.
3. Imprima la “Página de configuración” y consérvela para su consulta. Para obtener información sobre la impresión de Páginas de configuración, consulte [Referencia/Características/Panel frontal](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Desde el ordenador

1. Acceda a www.xerox.com/office/support para seleccionar el tipo de impresora.
 - Sistema operativo: **UNIX**
 - Tipo de archivo: **controladores**
2. De la lista de archivos proporcionados, descargue **PrinterPackageXPXX** y el archivo correspondiente a su sistema operativo.
3. Imprima una página de prueba.
4. Compruebe la calidad de impresión de la página impresa.

Nota

Si hay problemas con la calidad de impresión o si el trabajo no se imprime, consulte [Referencia/Solución de problemas](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*. Puede acceder a la Asistencia técnica de PhaserSMART mediante CentreWare Internet Services:

Inicie el explorador web.

- a. Introduzca la dirección IP de la impresora en el campo **Dirección** del navegador (<http://xxx.xxx.xxx.xxx>).
- b. Seleccione **Asistencia**.
- c. Haga clic en el vínculo **Herramienta de diagnóstico PhaserSMART** para acceder a PhaserSMART.

Recursos adicionales

- Se puede encontrar información sobre la creación de una cola de impresión genérica en un entorno de estaciones de trabajo específico en la Base de datos de referencia infoSMART de Xerox en www.xerox.com/office/infoSMART.
- Visite el sitio web de Xerox para obtener la versión más reciente de los controladores para UNIX en www.xerox.com/office/support.
 - a. Seleccione **Download Software Drivers & Utilities** (Descargar controladores y utilidades de software).
 - b. Seleccione la impresora, la plataforma (UNIX) y los archivos de controladores de impresora que desea.
 - c. Haga clic en **Go to Downloads** (Ir a descargas).
 - d. Seleccione el controlador de impresora de CentreWare apropiado para su plataforma.
 - e. Puede descargar igualmente **PrinterPackage XPXX**. Proporciona características específicas de impresora de CentreWare para controladores UNIX.

4 Solución de problemas

Esta sección incluye:

- “Herramientas de diagnóstico automático” en la página 4-2
- “Atascos de papel” en la página 4-3
- “Problemas con la calidad de impresión” en la página 4-24
- “Mantenimiento” en la página 4-31
- “Mensajes del panel frontal” en la página 4-32
- “Traslado y reembalaje de la impresora” en la página 4-38
- “Recursos adicionales” en la página 4-40

Nota

Para obtener información sobre solución de problemas de red, consulte [Referencia/ Conexiones y redes](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Herramientas de diagnóstico automático

Este tema incluye:

- “Asistencia técnica de PhaserSMART” en la página 4-2
- “Botón i del panel frontal” en la página 4-2
- “PrintingScout” en la página 4-2

Xerox proporciona varias herramientas de diagnóstico automático que ayudan a proporcionar y mantener la calidad de impresión.

Asistencia técnica de PhaserSMART

La Asistencia técnica de PhaserSMART es un sistema de asistencia automatizado a través de Internet. Con el explorador Web predeterminado, puede enviar la información de diagnóstico desde su impresora a nuestro sitio Web para su análisis. La Asistencia técnica de PhaserSMART examina la información, diagnostica el problema y propone una solución. Si el problema no se resuelve con dicha solución, la Asistencia técnica de PhaserSMART le ayuda a iniciar una petición de servicio técnico al Servicio de asistencia al cliente de Xerox.

Para acceder a la Asistencia técnica de PhaserSMART:

1. Visite www.phaserSMART.com.
2. Introduzca la dirección IP de la impresora en la ventana de dirección del explorador.

Si tiene otras preguntas o problemas, haga clic en el tema correspondiente de la Asistencia técnica de PhaserSMART para continuar.

Botón i del panel frontal

El botón de información del panel frontal de la impresora, **i**, muestra numerosa información sobre la impresora y su funcionamiento. Puede pulsar el botón **i** en cualquier momento para conseguir información adicional sobre los mensajes que aparecen en el panel frontal.

PrintingScout

PrintingScout, que se instala con el controlador de la impresora y está disponible sólo con Windows, comprueba automáticamente el estado de la impresora y envía una notificación inmediata al ordenador si la impresora requiere atención.

Siempre que la impresora no puede imprimir un documento, envía automáticamente un mensaje que aparece en pantalla cuyo texto e ilustraciones muestran cómo arreglar la impresora.

Atascos de papel

Este tema incluye:

- “Atasco en la salida y atasco en la parte trasera” en la página 4-3
- “Atasco en la salida y atasco en la parte trasera (con Unidad de impresión a dos caras)” en la página 4-5
- “Atasco en la salida: abra la puerta superior para despejar” en la página 4-7
- “Atasco en la bandeja” en la página 4-10
- “Atasco en la puerta superior” en la página 4-14
- “Atasco en la Unidad de impresión a dos caras” en la página 4-18
- “Atasco en la apiladora” en la página 4-19
- “Atasco por tamaño de papel” en la página 4-20

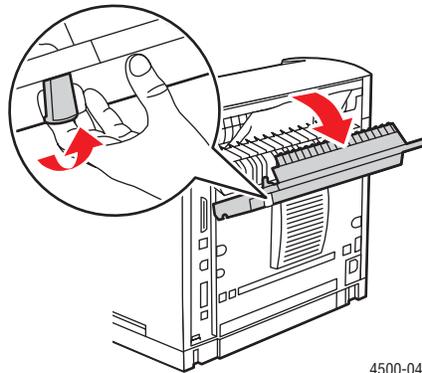
Atasco en la salida y atasco en la parte trasera

1. Abra la puerta posterior.



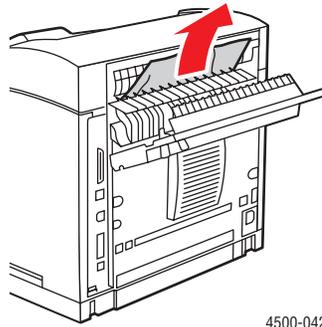
Precaución

Tenga cuidado, algunos componentes de la puerta posterior pueden estar calientes.



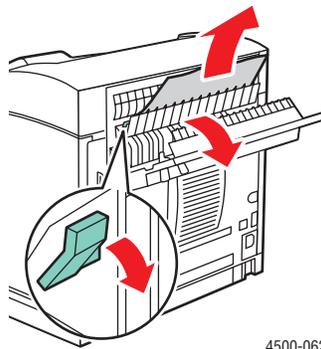
4500-041

2. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



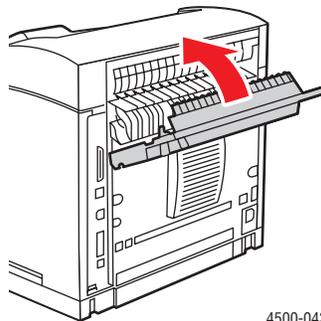
4500-042

3. Si no encuentra papel atascado en el paso 2, abra la puerta situada sobre la salida y extraiga por completo el papel atascado de la impresora.



4500-062

4. Cierre la puerta posterior.



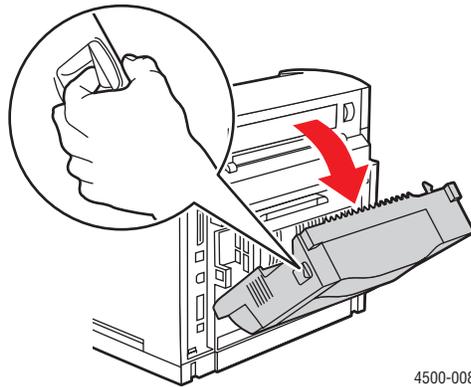
4500-043

Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la salida y atasco en la parte trasera (con Unidad de impresión a dos caras)

1. Abra la puerta de la unidad de impresión a 2 caras.

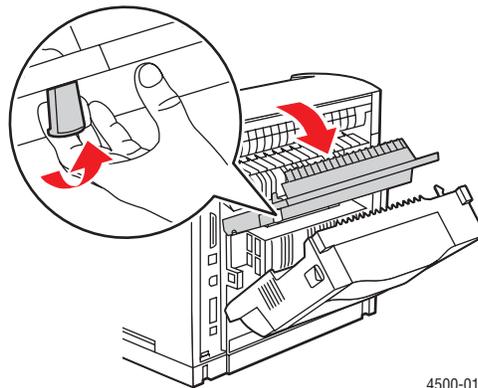


2. Abra la puerta posterior.

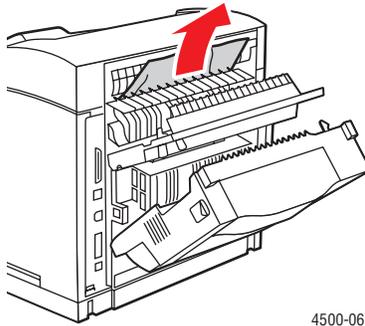


Precaución

Tenga cuidado, algunos componentes de la puerta posterior pueden estar calientes.

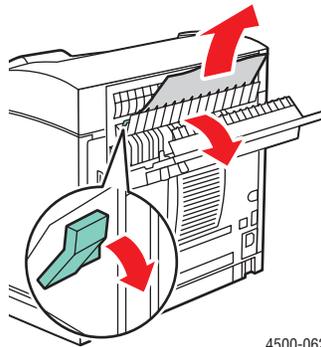


3. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



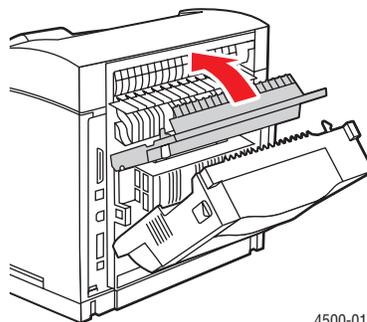
4500-061

4. Si no encuentra papel atascado en el paso 3, abra la puerta situada sobre la salida y extraiga por completo el papel atascado de la impresora.



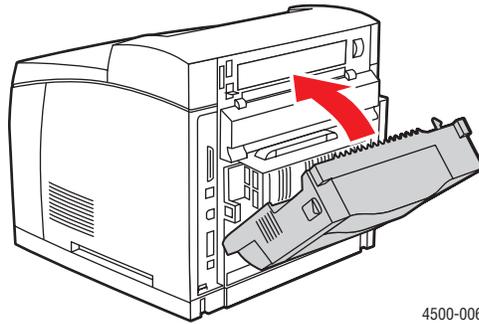
4500-062

5. Cierre la puerta posterior.



4500-012

6. Cierre la puerta de la unidad de impresión a 2 caras.

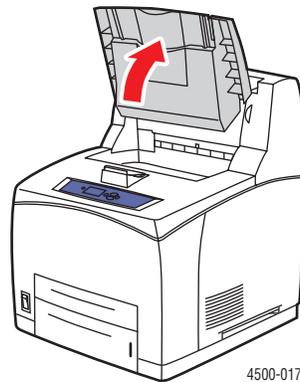
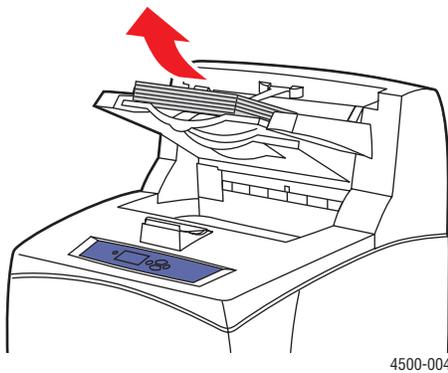


Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

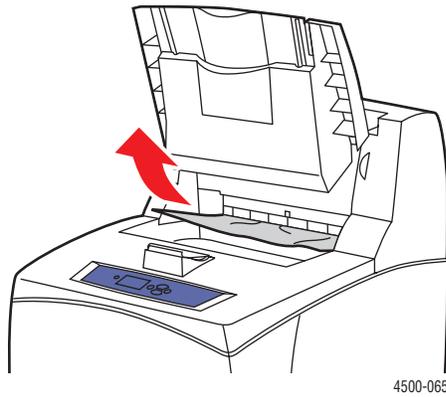
PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la salida: abra la puerta superior para despejar

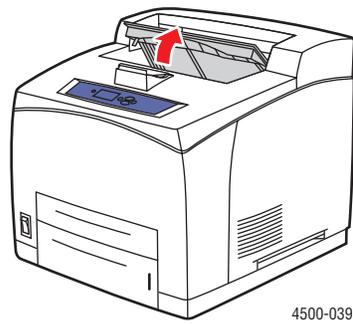
1. Si dispone de una apiladora, retire el papel de la misma y levante su bandeja.



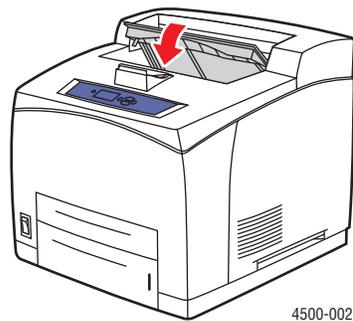
2. Retire el papel atascado de la salida. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



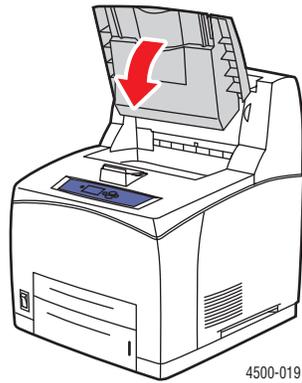
3. Abra la puerta superior.



4. Cierre la puerta superior.



5. Si dispone de una apiladora, baje la bandeja de la misma.



Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la bandeja

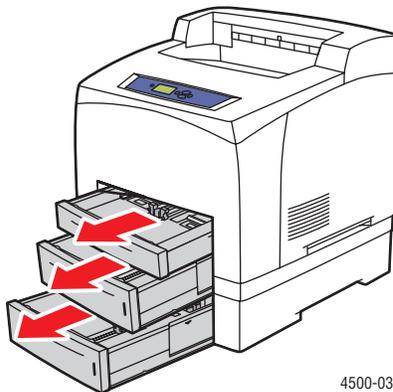
1. Extraiga las bandejas especificadas en el panel frontal totalmente fuera de la impresora.



4500-099

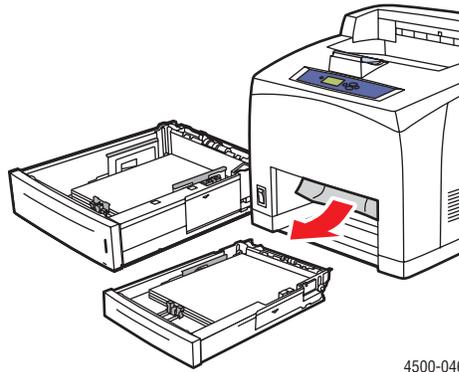
Nota

Para todas las bandejas, excepto la bandeja 2, extraiga la bandeja especificada y todas las que estén por encima de ella. Por ejemplo, si el atasco está en la bandeja 3, extraiga las bandejas 1, 2, y 3. Si hay un atasco en la bandeja 2, extraiga la bandeja 2 únicamente. En este caso, no es necesario extraer todas las bandejas. Si hay un atasco en la bandeja 1, extraiga las bandejas 1 y 2.

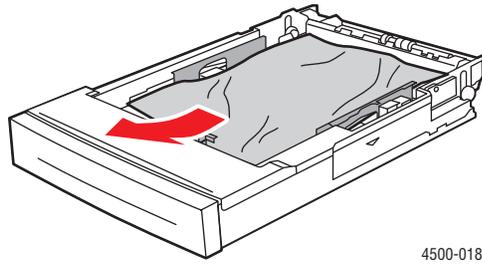


4500-033

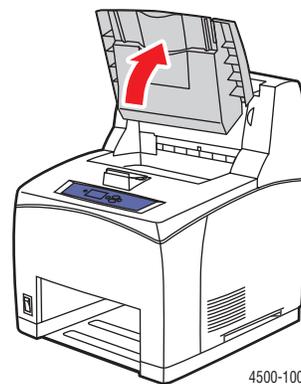
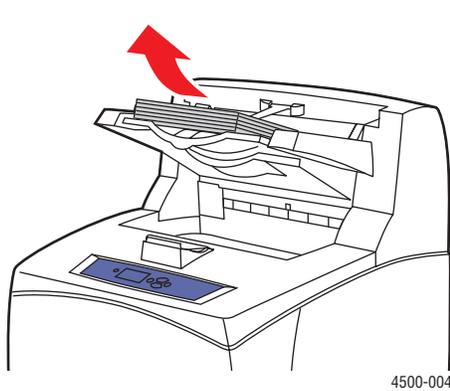
2. Retire el papel atascado de la ranura de la bandeja de la impresora.



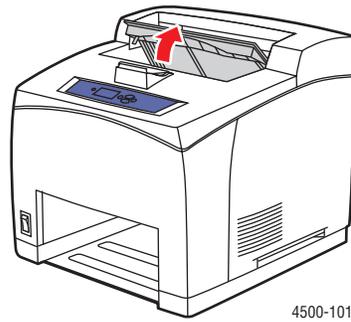
3. Retire el papel arrugado de la bandeja.



4. Si dispone de una apiladora, retire el papel de la misma y levántela.

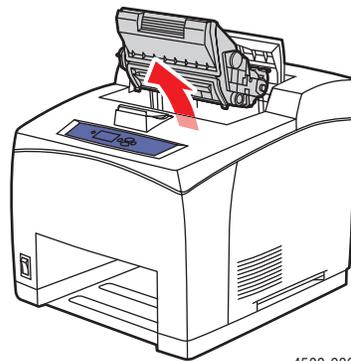


5. Abra la puerta superior.



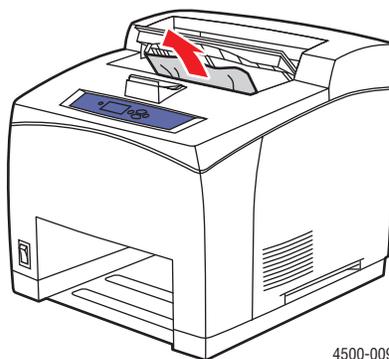
4500-101

6. Saque el cartucho de impresión.



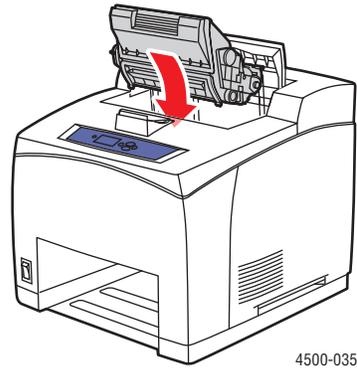
4500-036

7. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



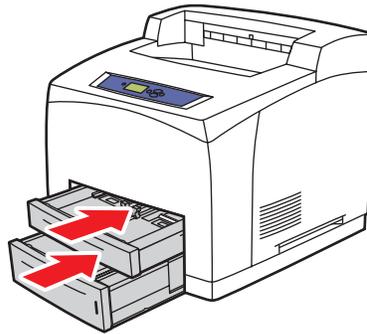
4500-009

8. Introduzca el cartucho de impresión.



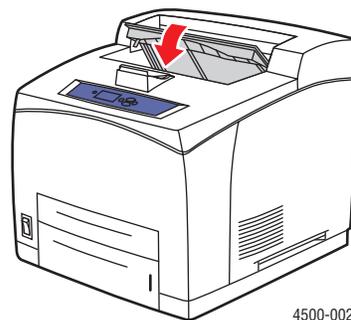
4500-035

9. Introduzca las bandejas en la ranura de la impresora hasta que queden totalmente dentro.



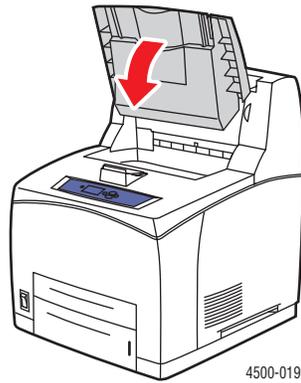
4500-034

10. Cierre la puerta superior.



4500-002

11. Si dispone de una apiladora, bájela.

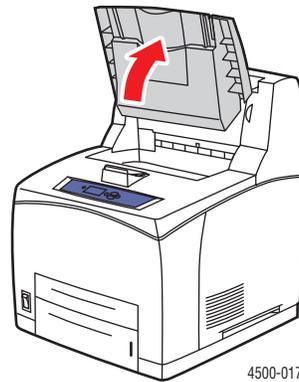
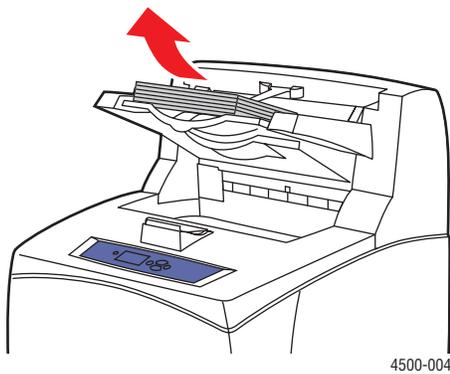


Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la puerta superior

1. Si dispone de una apiladora, retire el papel de la misma y levántela.

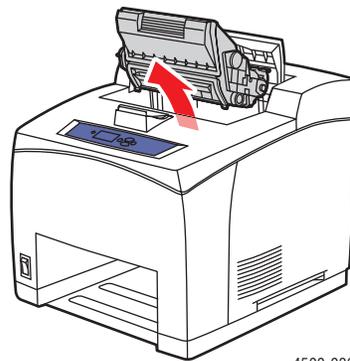


2. Abra la puerta superior.



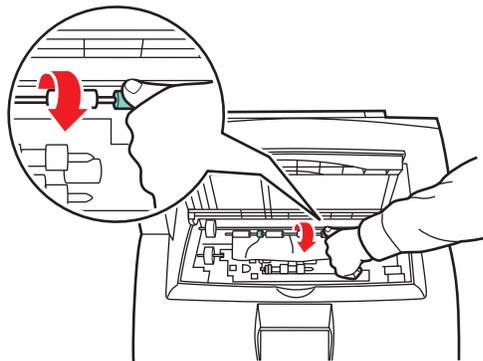
4500-039

3. Saque el cartucho de impresión.



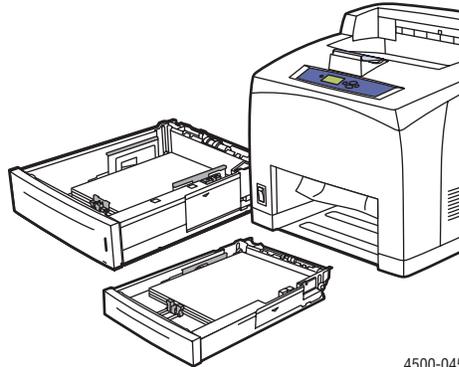
4500-036

4. Gire los rodillos verdes para sacar con cuidado el papel atascado de los rodillos, y tire suavemente del papel.



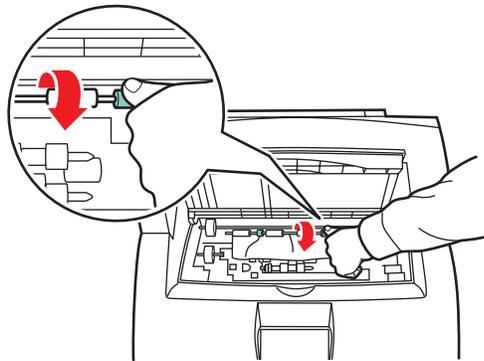
4500-037

5. Si no puede mover el papel atascado, extraiga las bandejas 1 y 2 completamente de la impresora.



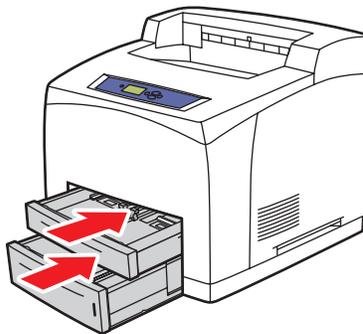
4500-045

6. Gire los rodillos verdes y retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



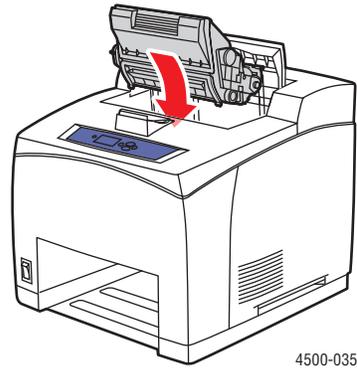
4500-037

7. Introduzca las bandejas en la ranura de la impresora hasta que queden totalmente dentro.

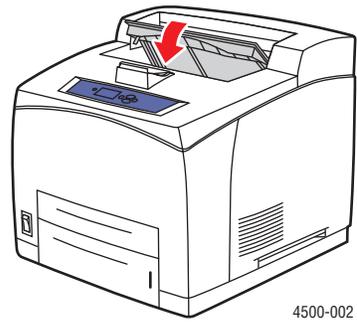


4500-034

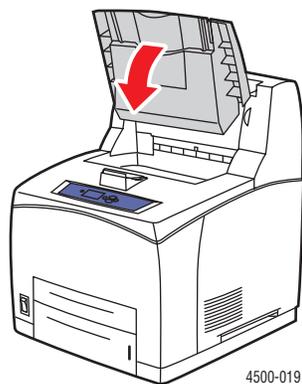
8. Introduzca el cartucho de impresión.



9. Cierre la puerta superior.



10. Si dispone de una apiladora, bájela.

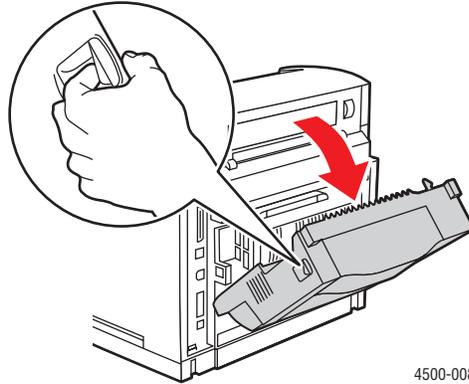


Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

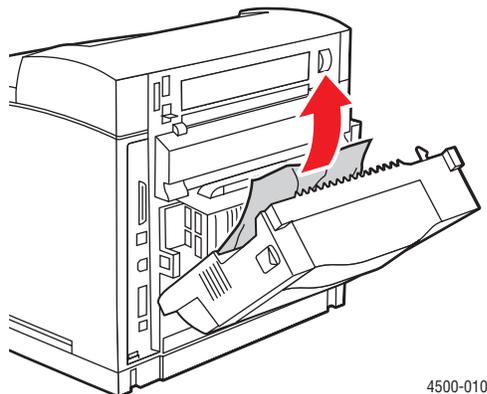
PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la Unidad de impresión a dos caras

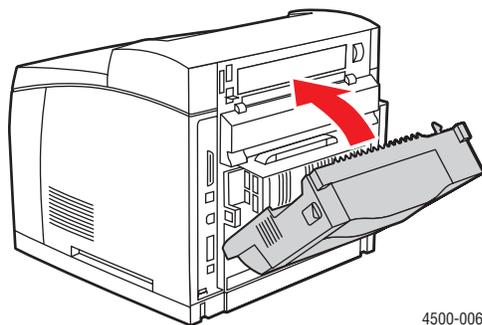
1. Abra la puerta de la unidad de impresión a 2 caras.



2. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



3. Cierre la puerta de la unidad de impresión a 2 caras.

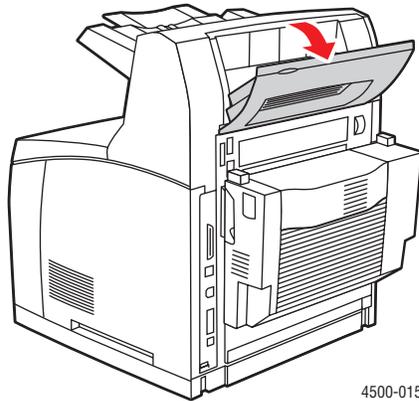


Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

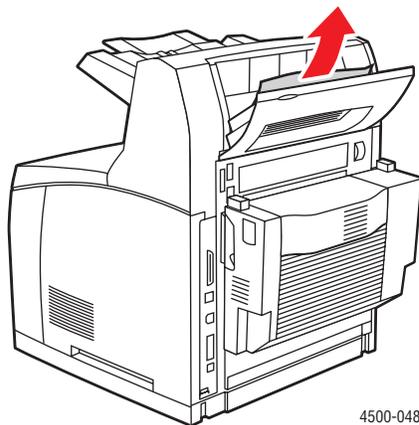
PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Atasco en la apiladora

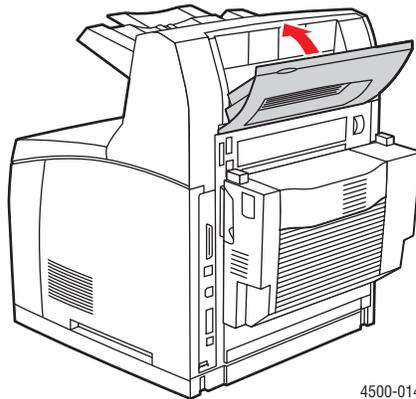
1. Abra la puerta posterior de la apiladora.



2. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



3. Cierre la puerta posterior de la apiladora.



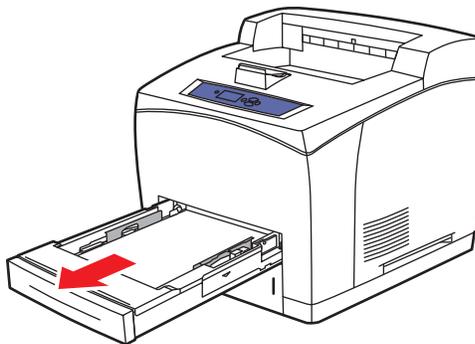
4500-014

Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

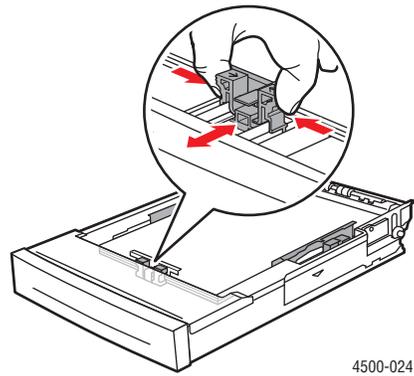
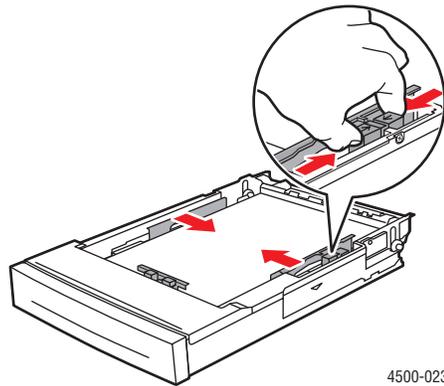
Atasco por tamaño de papel

1. Extraiga totalmente la bandeja de la impresora.

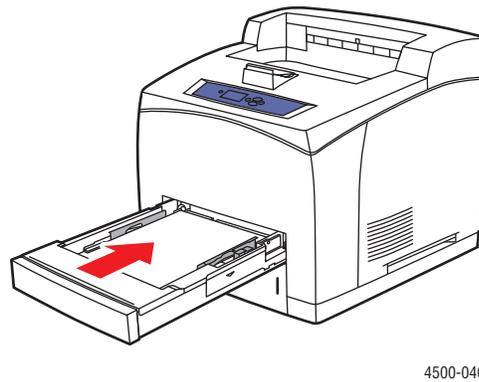


4500-030

2. Compruebe que las guías del papel están firmemente apoyadas contra el papel.

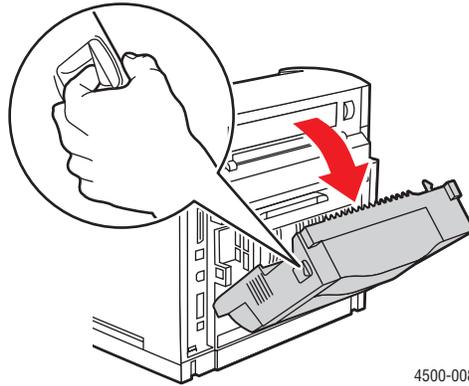


3. Introduzca la bandeja en la ranura de la impresora hasta que quede totalmente dentro.



4. Cuando aparezca el mensaje **Confirmar papel de la bandeja #** (en el que # es el número de la bandeja especificada en el panel frontal), compruebe que el tamaño y tipo de papel coinciden con el de la bandeja.
 - Si el tamaño y tipo de papel del mensaje coinciden con el del papel en la bandeja, presione el botón **OK**.
 - Si el tamaño y tipo de papel del mensaje no coinciden con el del papel en la bandeja, seleccione el tamaño y tipo adecuado en el panel frontal.

5. Si tiene una unidad de impresión a dos caras, abra la puerta de la unidad.

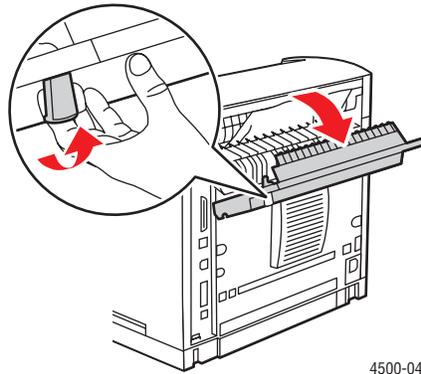


6. Abra la puerta posterior.

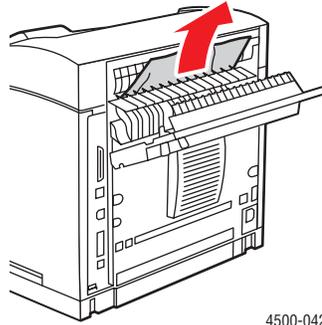


Precaución

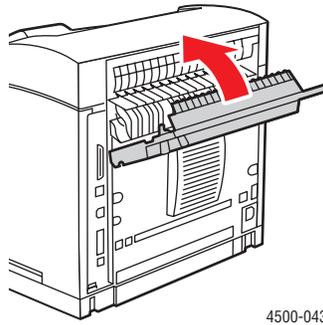
Tenga cuidado, algunos componentes de la puerta posterior pueden estar calientes.



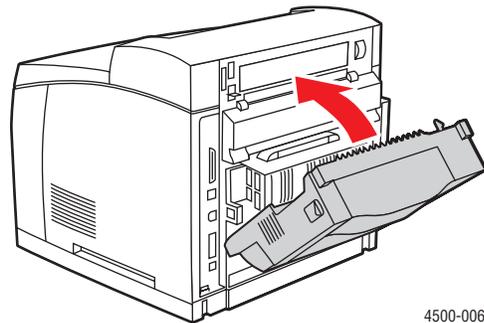
7. Retire el papel atascado. Asegúrese de retirar todos los fragmentos de papel.



8. Cierre la puerta posterior.



9. Si tiene una unidad de impresión a dos caras, cierre la puerta de la unidad.



Para obtener información adicional, visite www.phaserSMART.com.

PhaserSMART es una potente herramienta de diagnóstico basada en Internet que suministra automáticamente las soluciones de asistencia más recientes con sólo unos clics de ratón. (Sólo en inglés).

Problemas con la calidad de impresión

Este tema incluye:

- “Diagnóstico de problemas de calidad de impresión” en la página 4-24
- “Defectos que se repiten” en la página 4-30

La impresora está diseñada para realizar sistemáticamente impresiones de alta calidad. Si detecta problemas en la calidad de la impresión, utilice la información incluida en estas páginas para intentar solucionarlos.

Para obtener información detallada de asistencia técnica en línea, visite www.xerox.com/office/infoSMART.

Precaución

Si cambia el tipo de papel en una bandeja, **debe** cambiar el tipo y el tamaño del papel en el panel frontal para que coincida con el papel que ha cargado. **De lo contrario, pueden producirse problemas con la calidad de impresión y provocar daños en el fusor.**

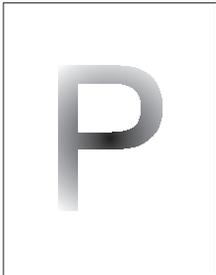
Diagnóstico de problemas de calidad de impresión

Precaución

La garantía, el acuerdo de servicio y la garantía de satisfacción total de Xerox no cubren los daños ocasionados por uso de papel, transparencias o cualquier otro soporte especial no admitido. La garantía de satisfacción total está disponible en los Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas. Para más información, póngase en contacto con su representante local.

Consulte la siguiente tabla para encontrar las soluciones a problemas concretos relacionados con la calidad de impresión.

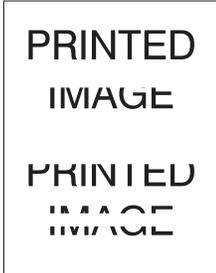
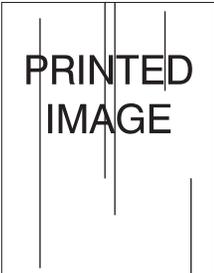
Diagnóstico de problemas de calidad de impresión

Problema	Causas	Soluciones
<p>Impresiones claras La imagen en general es más clara de lo normal.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El papel puede estar húmedo. 2. Puede que esté utilizando el modo Borrador. 3. El nivel de tóner podría estar bajo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el papel. 2. Desactive el modo Borrador. 3. Si el cartucho de impresión presenta un nivel de tóner bajo, sustitúyalo.

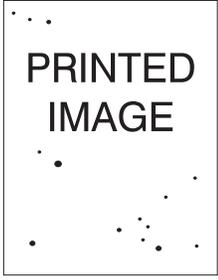
Diagnóstico de problemas de calidad de impresión (Continuación)

Problema	Causas	Soluciones
<p>Páginas impresas en blanco La página entera aparece en blanco sin ninguna impresión visible.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si ha instalado un nuevo cartucho de impresión, es posible que aún tenga la cinta amarilla de sellado. 2. Es posible que se hayan cargado varias hojas de papel a la vez desde la bandeja de alimentación. 3. Es posible que no se hayan recibido datos para imprimir desde el ordenador. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quite la cinta. 2. Saque el papel de la bandeja y aireelo. Asegúrese también de que el papel esté correctamente cargado en la bandeja. 3. Para comprobarlo, imprima una página de configuración. Si la página de configuración es normal, compruebe el cable de interfaz entre el ordenador y la impresora, la configuración de la impresora y el software de la aplicación. Si la página de configuración está en blanco, sustituya el cartucho de impresión y vuelva a imprimir la página de configuración. Si la página de configuración sigue apareciendo en blanco, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica.
<p>Páginas impresas en negro Toda la página impresa está en negro.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cartucho de impresión puede estar defectuoso. 2. Los datos para imprimir del ordenador pueden estar corruptos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el cartucho de impresión. 2. Para comprobarlo, imprima una página de configuración. Si la página de configuración es normal, compruebe el cable de interfaz entre el ordenador y la impresora, y el software de la aplicación. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica.

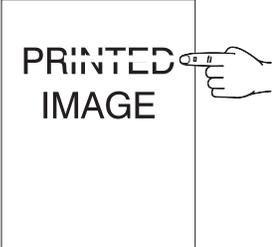
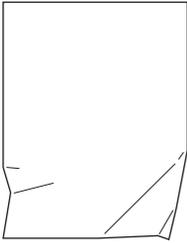
Diagnóstico de problemas de calidad de impresión (Continuación)

Problema	Causas	Soluciones
<p>Algunas líneas verticales no se imprimen Algunas zonas determinadas no se imprimen formando líneas estrechas.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cartucho de impresión podría estar instalado incorrectamente. 2. El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. 3. El tambor de transferencia puede estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Saque el cartucho y vuelva a instalarlo. 2. Sustituya el cartucho de impresión. 3. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).
<p>Algunas líneas horizontales no se imprimen Algunas zonas determinadas no se imprimen formando bandas que cruzan el papel.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El papel puede ser defectuoso, estar arrugado, doblado, etc. 2. El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. 3. El tambor de transferencia puede estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el papel. 2. Sustituya el cartucho de impresión. 3. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).
<p>Rayas oscuras verticales Se observan líneas negras que atraviesan el papel impreso.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. 2. La ruta del papel podría estar contaminada con tóner. 3. El fusor podría estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el cartucho de impresión. 2. Imprima varias hojas de papel en blanco para eliminar el tóner acumulado. 3. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).

Diagnóstico de problemas de calidad de impresión (Continuación)

Problema	Causas	Soluciones
<p>Rayas oscuras horizontales repetidas Se observan líneas negras que atraviesan la página. Para más información, consulte “Defectos que se repiten” en la página 4-30.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La ruta del papel podría estar contaminada con tóner. 2. El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil. 3. El fusor podría estar defectuoso. 4. El tambor de transferencia puede estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Imprima varias hojas de papel en blanco para eliminar el tóner acumulado. 2. Sustituya el cartucho de impresión. 3. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento). 4. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).
<p>Puntos o marcas oscuras Aparecen puntos o marcas oscuras en diferentes partes de la página en forma aleatoria.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La ruta del papel podría estar contaminada con tóner. 2. El cartucho de impresión puede estar defectuoso. 3. El fusor podría estar defectuoso. 4. El tambor de transferencia puede estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Imprima varias hojas de papel en blanco para eliminar el tóner acumulado. 2. Sustituya el cartucho de impresión. 3. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento). 4. Sustituya el tambor de transferencia (incluido en el kit de mantenimiento).

Diagnóstico de problemas de calidad de impresión (Continuación)

Problema	Causas	Soluciones
<p>Imagen sin fijar parcial o totalmente. La imagen impresa no está fijada por completo al papel y se borra fácilmente.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El papel puede estar húmedo. 2. La bandeja puede contener papel pesado o poco corriente. 3. Puede que la impresora esté ubicada en un entorno de temperatura o humedad extrema. 4. El fusor podría estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el papel. 2. Cambie el papel por uno de los tipos de papel aprobados. Asegúrese de que la temperatura del fusor esté correctamente configurada para el tipo de papel. 3. Asegúrese de que la impresora está ubicada en un entorno con una temperatura comprendida entre 5° y 35° C (41° y 95° F) y con una humedad relativa comprendida entre el 15 y 85%. Traslade la impresora a una zona adecuada, alejada de las salidas de aire acondicionado, zonas de carga abiertas, etc. 4. Sustituya el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).
<p>Páginas impresas arrugadas La hojas impresas salen arrugadas, con pliegues o rasgadas.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El papel no está correctamente cargado en la bandeja correspondiente. 2. El papel podría estar en malas condiciones. 3. El papel puede estar húmedo. 4. El fusor podría estar al final de su vida útil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el papel esté correctamente cargado en la bandeja correspondiente. 2. Sustituya el papel. 3. Sustituya el papel. 4. Cambie el fusor (incluido en el kit de mantenimiento).
<p>Impresiones borrosas La imagen aparece borrosa en los bordes.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El papel podría estar en malas condiciones. 2. El papel puede estar húmedo. 3. El cartucho de impresión puede estar defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya el papel. 2. Sustituya el papel. 3. Sustituya el cartucho de impresión.

Diagnóstico de problemas de calidad de impresión (Continuación)

Problema	Causas	Soluciones
<p>Algunos puntos o áreas al azar no se imprimen Faltan algunas secciones de la impresión o aparecen demasiado claras.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. El papel podría estar en malas condiciones.2. El papel puede estar húmedo.3. El cartucho de impresión podría estar defectuoso o al final de su vida útil.	<ol style="list-style-type: none">1. Sustituya el papel.2. Sustituya el papel.3. Sustituya el cartucho de impresión.
		

Defectos que se repiten

Consulte la siguiente tabla si detecta un defecto que se repite varias veces a intervalos regulares en la página, en los trabajos de impresión.

Marcas, puntos, líneas o espacios en blanco recurrentes

Sustituya este suministro...	si el defecto aparece cada:
Cartucho de impresión	38 mm (1,5 pulg.) 52 mm (2,0 pulg.) 94,4 mm (3,72 pulg.)
Tambor de transferencia	51 mm (2,0 pulg.)
Fusor	94,2 mm (3,7 pulg.)

Diferentes suministros pueden causar fallos de impresión con medidas parecidas. Para identificar el suministro defectuoso:

1. Sustituya el cartucho de impresión (sin tirar el embalaje)
2. Si el problema persiste, retire el cartucho de impresión y vuelva a embalarlo.
3. Vuelva a instalar el cartucho de impresión original y sustituya el kit de mantenimiento (fusor y tambor de transferencia).
4. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica.

Mantenimiento

Para obtener más información, consulte [Referencia/Solución de problemas/Seguridad del usuario](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

La impresora requiere muy poco mantenimiento para proporcionar impresiones de calidad. De vez en cuando, se deben solicitar algunos elementos de mantenimiento de rutina:

Kit de mantenimiento

Puede acceder a la “Página Uso de suministros” desde el panel frontal de la impresora, desde CentreWare IS o imprimir el “Perfil de uso” en el panel frontal.

Solicite suministros adicionales cuando el panel frontal de la impresora indique que un suministro escasea o se aproxima al final de su vida útil. Debe sustituir el suministro cuando el panel frontal muestre un mensaje de error que indique que el suministro está vacío o al final de su vida útil.

Para obtener información sobre suministros, visite www.xerox.com/office/4500supplies. El embalaje de cada suministro contiene las instrucciones de instalación.

Precaución

Si intenta utilizar un cartucho de impresión que no es de Xerox, es posible que éste no encaje correctamente en la impresora. En este caso, la impresora no funcionará.

Limpieza de la parte externa de la impresora

Puede limpiar la parte externa de la impresora con un paño húmedo y suave. Puede utilizar un paño humedecido con un detergente suave y neutro para eliminar las manchas. No rocíe el detergente directamente sobre la impresora.

Advertencia

Para prevenir riesgos de descargas eléctricas, apague la impresora y desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad antes de limpiar la impresora.

No utilice una aspiradora para limpiar la impresora. No lubrique la impresora con aceite.

Mensajes del panel frontal

Este tema incluye:

- “Mensajes de estado” en la página 4-32
- “Mensajes de error y advertencia” en la página 4-33

El panel frontal de la impresora proporciona información y ayuda para la solución de problemas.



4500-020

El panel frontal está dividido en dos secciones. La sección superior muestra los mensajes de estado de la impresora y la inferior, listas de menús.

A continuación se listan algunos de los mensajes de estado que aparecen en el panel frontal:

Mensajes de estado

Mensajes de estado	Descripción
Lista para imprimir	La impresora está lista para recibir trabajos de impresión.
Procesando los datos - Espere.	La impresora está procesando los datos, espere hasta que aparezca Lista para imprimir o Imprimiendo en la pantalla.
Recibiendo los datos - Espere.	La impresora está recibiendo los datos, espere hasta que aparezca Lista para imprimir o Imprimiendo en la pantalla.
Imprimiendo página x de y	Se está imprimiendo un trabajo de impresión; espere hasta que Lista para imprimir aparezca en la pantalla.
Calentando - Espere.	La impresora está en fase de calentamiento. Pueden procesarse los trabajos de impresión, pero no imprimirse.

Mensajes de error y advertencia

La impresora muestra mensajes de error o advertencia en la pantalla del panel frontal.

Los fallos de hardware o software que pueden requerir asistencia técnica aparecen indicados como errores fatales. Cuando el panel frontal de la impresora muestra un mensaje de error fatal, el LED parpadea en color rojo. Un mensaje de error fatal sustituye a las líneas de estado.

Cuando ocurre un error, PrintingScout muestra una notificación inmediata en la pantalla del ordenador en la que se indica que la impresora requiere atención.

El botón **i** del panel frontal proporciona igualmente información útil sobre errores y advertencias.

Mensajes de error o advertencia

Mensaje	Descripción
Cerrar la puerta posterior	Cierre la puerta posterior para reanudar la impresión.
Cerrar la puerta frontal	Cierre la puerta frontal para reanudar la impresión.
Cerrar la puerta superior	Cierre la puerta superior para reanudar la impresión.
Cerrar la puerta de unidad imp. 2 car	Cierre la puerta de la unidad de impresión a dos caras para reanudar la impresión.
Cerrar la puerta de apiladora	Cierre la puerta de la apiladora para reanudar la impresión.
Atasco en la salida; abra la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la puerta posterior. 2. Retire el papel atascado. 3. Cierre la puerta posterior.
Atasco en la salida; abra la unidad de impresión a dos caras y la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la unidad de impresión a dos caras. 2. Abra la puerta posterior. 3. Retire el papel atascado. 4. Cierre la puerta posterior. 5. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Atasco en la salida; abra la puerta superior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el papel atascado de la salida. 2. Abra la puerta superior. 3. Cierre la puerta superior.
Atasco en la bandeja 1; retire las bandejas y abra la puerta superior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire las bandejas 1 y 2. 2. Abra la puerta superior. 3. Retire el cartucho de impresión. 4. Retire el papel atascado. 5. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 6. Introduzca de nuevo las bandejas. 7. Cierre la puerta superior.

Mensajes de error o advertencia (Continuación)

Mensaje	Descripción
<p>Atasco en la bandeja 1; retire las bandejas y abra la puerta superior para despejar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire las bandejas 1 y 2. 2. Retire el papel de la apiladora y levante la bandeja de salida. 3. Abra la puerta superior. 4. Retire el cartucho de impresión. 5. Retire el papel atascado. 6. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 7. Introduzca de nuevo las bandejas. 8. Cierre la puerta superior. 9. Baje la bandeja de la apiladora y vuelva a colocar el contenido.
<p>Atasco en la bandeja [2/3/4]; retire la bandeja y abra la puerta superior para despejar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la bandeja [2/3/4]. 2. Abra la puerta superior. 3. Retire el cartucho de impresión. 4. Retire el papel atascado. 5. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 6. Vuelva a introducir la bandeja [2/3/4]. 7. Cierre la puerta superior.
<p>Atasco en la bandeja [2/3/4]; retire las bandejas y abra la puerta superior para despejar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la bandeja [2/3/4]. 2. Retire el papel de la apiladora y levante la bandeja de salida. 3. Abra la puerta superior. 4. Retire el cartucho de impresión. 5. Retire el papel atascado. 6. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 7. Vuelva a introducir la bandeja [2/3/4]. 8. Cierre la puerta superior. 9. Baje la bandeja de la apiladora y vuelva a colocar el contenido.
<p>Atasco en la puerta superior; abra la puerta superior para despejar</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la puerta superior. 2. Retire el cartucho de impresión. 3. Gire los rodillos verdes. 4. Si el papel atascado no se mueve, retire las bandejas 1 y 2. 5. Retire el papel atascado. 6. Introduzca de nuevo las bandejas. 7. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 8. Cierre la puerta superior.

Mensajes de error o advertencia (Continuación)

Mensaje	Descripción
Atasco en la puerta superior; abra la puerta superior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire el papel de la apiladora y levante la bandeja de salida. 2. Abra la puerta superior. 3. Retire el cartucho de impresión. 4. Gire los rodillos verdes. 5. Si el papel atascado no se mueve, retire las bandejas 1 y 2. 6. Retire el papel atascado. 7. Introduzca de nuevo las bandejas. 8. Vuelva a introducir el cartucho de impresión. 9. Cierre la puerta superior. 10. Baje la bandeja de la apiladora y vuelva a colocar el contenido.
Atasco en la unidad de impresión a dos caras; abra la unidad de impresión a dos caras para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la unidad de impresión a dos caras. 2. Retire el papel atascado. 3. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Atasco en la puerta posterior; abra la unidad de impresión a dos caras y la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la unidad de impresión a dos caras. 2. Abra la puerta posterior. 3. Retire el papel atascado. 4. Cierre la puerta posterior. 5. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Atasco en la parte posterior; abra la unidad de impresión a dos caras para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la unidad de impresión a dos caras. 2. Retire el papel atascado. 3. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Atasco en la parte posterior; abra la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la puerta posterior. 2. Retire el papel atascado. 3. Cierre la puerta posterior.
Atasco en la apiladora; abra la puerta posterior de la apiladora para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la puerta posterior de la apiladora. 2. Retire el papel atascado. 3. Cierre la puerta posterior de la apiladora.
Atasco por tamaño de papel; compruebe el tamaño y abra la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe las guías de la bandeja de papel. 2. Compruebe los menús de tamaño de papel de la bandeja. 3. Abra la puerta posterior. 4. Retire el papel atascado. 5. Cierre la puerta posterior.

Mensajes de error o advertencia (Continuación)

Mensaje	Descripción
Atasco por tamaño de papel; compruebe el tamaño y abra la unidad de impresión a dos caras y la puerta trasera para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe las guías de la bandeja de papel. 2. Compruebe los menús de tamaño de papel de la bandeja. 3. Abra la unidad de impresión a dos caras. 4. Abra la puerta posterior. 5. Retire el papel atascado. 6. Cierre la puerta posterior. 7. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Atasco por tamaño de papel; compruebe las guías de la bandeja de papel y abra la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe las guías de la bandeja de papel. 2. Abra la puerta posterior. 3. Retire el papel atascado. 4. Cierre la puerta posterior.
Atasco por tamaño de papel; compruebe las guías de la bandeja de papel y abra la unidad de impresión a dos caras y la puerta posterior para despejar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe las guías de la bandeja de papel. 2. Abra la unidad de impresión a dos caras. 3. Abra la puerta posterior. 4. Retire el papel atascado. 5. Cierre la puerta posterior. 6. Cierre la unidad de impresión a dos caras.
Introducir la bandeja [1/2/3/4]	Vuelva a introducir la bandeja indicada para reanudar la impresión.
Falta la bandeja [1/2/3/4]	Volver a instalar la bandeja indicada.
No hay papel en la bandeja [1/2/3/4]	Cargue papel en la bandeja indicada.
Hay poco papel en la bandeja {2/3/4}	La bandeja indicada está casi vacía. Cargue pronto el mismo tamaño y tipo de papel.
No queda papel; Cargue la bandeja [1/2/3/4] con [tamaño] [tipo]	Cargue el papel del tipo y tamaño indicados en la bandeja señalada.
Tamaño de papel incorrecto; Cargue la bandeja [1/2/3/4] con [tamaño] [tipo]	Sustituya el papel en la bandeja indicada con papel del tamaño y tipo indicados.
Papel no disponible; Cargue la bandeja [1/2/3/4] con [tamaño] [tipo]	Sustituya el papel en la bandeja indicada con papel del tamaño y tipo indicados. O bien, seleccione Imprimir en el papel disponible para usar el tamaño y tipo de papel que hay actualmente en la impresora.
La bandeja de salida estándar está llena. Descargue papel.	Retirar el papel de la bandeja de salida indicada.
La apiladora está llena. Descargue papel.	Retirar el papel de la bandeja de salida indicada.
Tóner bajo.	El cartucho de impresión está casi vacío. Solicite un repuesto.

Mensajes de error o advertencia (Continuación)

Mensaje	Descripción
El kit de mantenimiento está cerca del final de su vida útil.	El kit de mantenimiento (fusor, tambor de transferencia de polarización y rodillos de alimentación) está cerca del final de su vida útil. Advertencia: tenga cuidado al sustituir el fusor, ya que algunos componentes de la puerta posterior pueden estar calientes. Solicite un repuesto.
Sustituir el cartucho de impresión	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="756 457 1040 489">1. Abra la puerta superior.<li data-bbox="756 489 1162 520">2. Sustituya el cartucho de impresión.<li data-bbox="756 520 1362 594">3. Consulte las instrucciones de instalación ilustradas en el mismo cartucho de impresión.<li data-bbox="756 594 1057 625">4. Cierre la puerta superior.

Traslado y reembalaje de la impresora

Este tema incluye:

- “Precauciones para trasladar la impresora” en la página 4-38
- “Traslado de la impresora dentro de la oficina” en la página 4-39
- “Preparación de la impresora para un envío” en la página 4-39

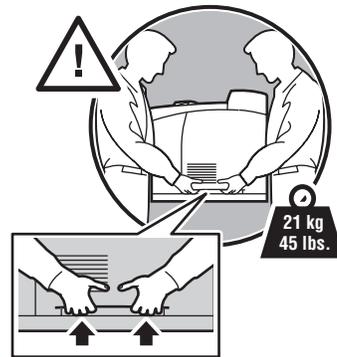
Para obtener más información, consulte [Referencia/Solución de problemas/Seguridad del usuario](#) en el *CD-ROM de la documentación del usuario*.

Precauciones para trasladar la impresora

Advertencia

Siga estas directrices para evitar lesiones personales o daños en la impresora.

- Siempre deben levantar la impresora entre dos personas.
- Apague la impresora usando el interruptor eléctrico y desenchufe todos los cables.
- Levantar la impresora tomándola por los puntos designados.
- No coloque alimentos ni líquidos sobre la impresora.
- Si la impresora no se reembala correctamente para su envío, puede sufrir daños que no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio o la Garantía de satisfacción total. La garantía de satisfacción total está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas, póngase en contacto con el representante local para más detalles.
- Los daños a la impresora causados por un desplazamiento incorrecto no están cubiertos por la garantía de Xerox, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total. La garantía de satisfacción total está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas, póngase en contacto con el representante local para más detalles.



4500-071

Traslado de la impresora dentro de la oficina

La impresora se puede trasladar de un lugar a otro de la oficina siempre y cuando se mueva en posición recta y con delicadeza por superficies lisas. Los movimientos bruscos, por ejemplo, empujar la impresora por un umbral elevado o por un aparcamiento, pueden dañarla.

Preparación de la impresora para un envío

Para su transporte en vehículo, se tiene que volver a embalar la impresora en su embalaje original o en un kit de reembalaje.

Si no conserva el embalaje original completo, pida el kit de reembalaje desde www.xerox.com/office/4500supplies. Para obtener instrucciones adicionales sobre el embalaje de la impresora, visite www.xerox.com/office/4500support.

Recursos adicionales

Este tema incluye:

- “Asistencia” en la página 4-40
- “Asistencia” en la página 4-40
- “Vínculos con la Web” en la página 4-40

Asistencia

Hay ayuda adicional disponible en www.xerox.com/office/support. Puede acceder a la Base de datos de referencia infoSMART, Asistencia técnica de PhaserSMART, Asistencia técnica a través del correo electrónico, descargas de controladores y muchas más opciones.

Cuando se instalan los controladores de impresora en el ordenador, se instala también una serie de vínculos de Xerox en la carpeta Favoritos del explorador web. La ficha Solución de problemas del controlador de impresora de Windows incluye igualmente vínculos útiles.

infoSMART

Es la misma base de datos de referencia para la solución de problemas que utiliza el servicio de asistencia al cliente de Xerox. La Base de datos de referencia infoSMART ofrece soluciones para problemas de la impresora, tales como códigos de error, calidad de impresión, atascos de papel, instalación del software, redes y otros. Visite www.xerox.com/office/infoSMART.

Vínculos con la Web

Xerox proporciona muchos recursos para ayudarle a obtener más información sobre su impresora láser Xerox Phaser™ 4500. Utilice estos sitios web para obtener información sobre la impresora:

Recurso	Vínculo
Para obtener acceso a la información sobre productos y suministros, descargar controladores de impresora, consultar documentos y acceder a información de asistencia técnica:	www.xerox.com/office/
Para obtener acceso a la base de datos de referencia para la solución de problemas que utiliza el personal del servicio de asistencia al cliente de Xerox:	www.xerox.com/office/infoSMART
Para consultar información de asistencia técnica:	www.xerox.com/office/4500support
Para pedir suministros a Xerox:	www.xerox.com/office/4500supplies
Para buscar los centros de venta y asistencia correspondientes a su zona:	www.xerox.com/office/contacts

A Seguridad del usuario

La impresora y los suministros recomendados se han diseñado y probado para que cumplan con unos requisitos estrictos de seguridad. Prestar atención a la información siguiente garantizará un funcionamiento seguro de su impresora de forma continua.

Seguridad eléctrica

- Use el cable de alimentación eléctrica suministrado con la impresora.
- Enchufe el cable directamente a una toma eléctrica correctamente conectada a tierra. Si no sabe si el enchufe está conectado a tierra, pida a un electricista que lo compruebe.
- No utilice un enchufe adaptador a tierra para conectar la impresora a una toma eléctrica que no tenga conexión a tierra.
- No utilice un cable alargador ni una extensión eléctrica.

Advertencia

Para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica, asegúrese de que la impresora esté correctamente conectada a tierra. Los productos eléctricos pueden conllevar riesgos en caso de uso indebido.

- No ponga la impresora en un lugar en que la gente pueda pisar el cable de alimentación eléctrica.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación eléctrica.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas tienen por objeto evitar que la impresora se caliente en exceso.
- No deje caer clips ni grapas dentro de la impresora.

Advertencia

No introduzca objetos en las ranuras ni aberturas de la impresora. Si hace contacto con algún punto con carga eléctrica o si realiza un cortocircuito de algún componente, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si observa ruidos y olores inusuales:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.
3. Llame a un representante del servicio técnico autorizado para que corrija el problema.

El cable de alimentación va unido a la impresora mediante un enchufe en la parte posterior. Se debe desconectar toda la alimentación eléctrica de la impresora y el cable de alimentación de la toma de electricidad.

Advertencia

No extraiga las cubiertas o dispositivos de seguridad que están sujetos con tornillos, a menos que esté instalando algún equipo opcional y se haya indicado expresamente que lo haga. Cuando se realizan estas instalaciones, la impresora debe estar apagada. A excepción de las opciones instalables por el usuario, los componentes que se encuentran tras dichas cubiertas no requieren ningún tipo de mantenimiento o servicio por parte del usuario.

Nota

Puede dejar la impresora encendida para un rendimiento óptimo del equipo, ya que esto no representa ningún peligro.

Las situaciones siguientes representan un riesgo para su seguridad:

- El cable de alimentación está dañado o raído.
- Se ha derramado líquido en la impresora.
- La impresora está expuesta a agua.

Si surgiera alguna de estas condiciones:

1. Apague la impresora de inmediato.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de electricidad.
3. Llame a un representante del servicio técnico autorizado.

Seguridad de láser

En lo que respecta concretamente al láser, esta impresora cumple con las normas de rendimiento para productos láser estipuladas por organismos gubernamentales, nacionales e internacionales como producto láser de clase 1. La impresora no emite luz peligrosa, ya que su haz está totalmente confinado durante todos los modos de mantenimiento y trabajo del cliente.

Seguridad durante el mantenimiento

- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.
- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de suministros no aprobados puede resultar en un mal rendimiento y provocar situaciones de peligro.
- No quemee ningún consumible o elemento de mantenimiento de rutina. Para obtener información sobre los programas de reciclaje de suministros de Xerox, consulte www.xerox.com/office/recycle.

Seguridad durante el funcionamiento

Su impresora y los suministros se han diseñado y probado para que cumplan unos requisitos estrictos de seguridad. Éstos incluyen el examen y aprobación por un organismo de seguridad y el cumplimiento con las normas medioambientales establecidas.

Si presta atención a las siguientes normas de seguridad, contribuirá a que su impresora funcione continuamente de forma segura.

Ubicación de la impresora

Coloque la impresora en una zona sin polvo, que esté a una temperatura comprendida entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F) y con una humedad relativa de entre el 15 % y el 85 %.

Espacio de separación de la impresora

Coloque la impresora en una zona con suficiente espacio para la ventilación, funcionamiento y servicio. Los espacios mínimos recomendados son:

Espacio de separación por encima de la impresora:

- 40 cm (16 pulg.) por encima de la impresora sin apiladora para 500 hojas
- 28 cm (11 pulg.) por encima de la impresora con apiladora para 500 hojas

Requisitos de altura total:

- Impresora con bandejas 1 y 2: 82 cm (32 pulg.)
- Sume otros 9,6 cm (3,75 pulg.) por cada alimentador de 550 hojas opcional

Otros espacios de separación:

- 16 cm (6 pulg.) por detrás de la impresora
- 23 cm (9 pulg.) por detrás de la impresora cuando la unidad de impresión a dos caras está instalada
- 48 cm (19 pulg.) por delante de la impresora
- 21 cm (8 pulg.) por la parte izquierda de la impresora
- 30 cm (12 pulg.) por la parte derecha de la impresora

Directrices de funcionamiento

- No bloquee ni tape las ranuras ni aberturas de la impresora. Sin una ventilación adecuada, es posible que la impresora se caliente en exceso.
- Para un óptimo rendimiento, use la impresora en alturas inferiores a 3.000 metros (11.480 pies).
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No coloque la impresora en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No coloque la impresora frente a la corriente de aire frío de un sistema de aire acondicionado.
- Coloque la impresora en una superficie nivelada y sólida, sin vibraciones, con suficiente resistencia para el peso de la impresora. Debe estar nivelada horizontalmente con una inclinación inferior a 2 ° y con las cuatro patas firmemente apoyadas sobre la superficie. El peso básico de la impresora, sin materiales de embalaje es de 20,5 kg (45,2 libras).

Suministros de la impresora

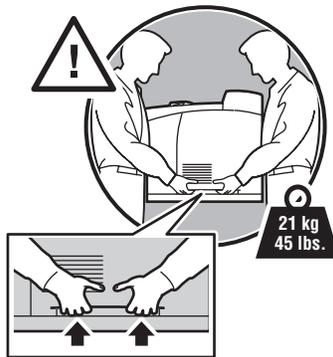
- Utilice los suministros diseñados específicamente para la impresora. El uso de materiales no adecuados puede producir un mal rendimiento y causar situaciones de peligro.
- Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en la impresora, las piezas opcionales y los suministros o proporcionadas con ellos.

Precaución

Si intenta utilizar un cartucho de impresión que no es de Xerox, es posible que éste no encaje correctamente en la impresora. En este caso, la impresora no funcionará.

Traslado de la impresora

- Siempre deben levantar la impresora entre dos personas.



4500-071

- Apague la impresora usando el interruptor eléctrico y desenchufe todos los cables.
- Levantar la impresora tomándola por los puntos designados.
- No coloque alimentos ni líquidos sobre la impresora.
- Si la impresora no se reembala correctamente para su envío, puede sufrir daños que no están cubiertos por la garantía, el acuerdo de servicio o la Garantía de satisfacción total. La garantía de satisfacción total está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas, póngase en contacto con el representante local para más detalles.
- Los daños a la impresora causados por un desplazamiento incorrecto no están cubiertos por la garantía de Xerox, el acuerdo de servicio ni la Garantía de satisfacción total. La garantía de satisfacción total está disponible en Estados Unidos y Canadá. La cobertura puede variar fuera de estas zonas, póngase en contacto con el representante local para más detalles.

Advertencia

Evite tocar las áreas dentro de la impresora que presentan una etiqueta con un símbolo de advertencia. Estas áreas pueden estar muy calientes y pueden producir lesiones personales.

Directrices de seguridad

- Cuando encienda la impresora, espere entre 10 y 15 segundos antes de apagarla.
- Mantenga las manos, cabello, collares, etc., apartados de los rodillos de alimentación y salida.
- No extraiga la bandeja de origen de papel que ha seleccionado en el controlador de impresora o en el panel frontal.
- No abra las puertas.
- No mueva la impresora.

Símbolos señalados en el producto

	Tenga cuidado (o llame la atención sobre un componente concreto). Consulte el manual o manuales para obtener información.
	Evite que sus dedos queden atrapados en la impresora. Tenga cuidado para evitar lesiones personales.
	Superficie caliente dentro o sobre la impresora. Tenga cuidado para evitar lesiones personales.
	No esponga la unidad de imagen a la luz durante más de 15 minutos.
	No tocar.

B Garantía

Para información sobre la garantía para la impresora Xerox, consulte www.xerox.com/office/4500warranty.

C Especificaciones de la impresora (sólo en inglés)

Physical Specifications

Width: 422 mm (16.6 in.)

Height: 404 mm (15.9 in.)

Depth: 465 mm (18.3 in.)

Weight (with 10K cartridge): 21 KG (45 lbs.)

Environmental Specifications

Temperature

- Storage: -20° to 40° C / -4° to 104° F
- Operating: 5° to 35° C / 41° to 95° F

Relative Humidity

- Storage: 15% to 85%
- Operating: 15% to 85%

Electrical Specifications

Available in two (2) models:

- 110-120 VAC, 60 Hz
- 220 VAC, 50 Hz

ENERGY STAR qualified printer

Performance Specifications

Resolution

- 600 x 600 dpi
- True 1200 x 1200 dpi

Print Speed

- Up to 36 pages per minute (ppm)

Controller Specifications

400 MHz processor

Memory

- 64 MB PC133 DRAM standard
- Upgradable to a maximum of 256 MB

Page Description Languages (PDL)

- PCL
- Adobe PostScript 3

Fonts

- PostScript
- PCL

Interfaces

- IEEE 1284 parallel
- Ethernet 10BaseT and 100BaseTx (only for N, DT, and DX configurations)
- USB

D Información sobre normativas (sólo en inglés)

The equipment described in this manual generates and uses radio frequency energy. If it is not installed properly in strict accordance with Xerox' instructions, it may cause interference with radio and television reception or may not function properly due to interference from another device. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiver (device being interfered with).
- Increase the separation between the printer and the receiver.
- Connect the printer into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Route the interface cables on the printer away from the receiver
- Consult the dealer, Xerox service, or an experienced radio/television technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Xerox can affect the emission and immunity compliance and could void the user's authority to operate this product. To ensure compliance, use shielded interface cables. A shielded parallel cable can be purchased directly from Xerox at www.xerox.com/office/supplies.

Xerox has tested this product to internationally accepted electromagnetic emission and immunity standards. These standards are designed to mitigate interference caused or received by this product in a normal office environment. This product is also suitable for use in a residential environment based on the levels tested.

In the United States this product complies with the requirements of an unintentional radiator in part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

United States

In the United States this product complies with the requirements of an unintentional radiator in part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Canada

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications, ICES-003.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada, NMB-003.

European Union

Xerox Corporation declares, under our sole responsibility, that the printer to which this declaration relates is in conformity with the following standards and other normative documents:

Following the provisions of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and its amendments:

EN 60950 (IEC 60950)	"Safety of Information Technology Equipment including Electrical Business Equipment"
----------------------	--

Following the provisions of the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC and its amendments:

EN 55022:1998 (CISPR 22)	"Limits and Methods of measurement of radio interference characteristics of Information Technology Equipment." Class B.
EN 61000-3-2:1995 +A1:1998+A2:1998 (IEC61000-3-2)	"Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current less than or equal to 16A per phase)."
EN 61000-3-3:1995 (IEC61000-3-3)	"Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current less than or equal to 16A."
EN 55024:1998 (CISPR 24)	"Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement."

CISPR 24 Immunity Phenomena	Basic Standard	Test Specification
Electrostatic Discharge	IEC 61000-4-2:1995	6 kV Contact, 10 kV Air
Radio-Frequency Electromagnetic Field (radiated)	IEC 61000-4-3:1995	80-1000 MHz, 3 V/m, 80% AM @ 1 KHz
Fast Burst Transients	IEC 61000-4-4:1995	5/50 Tr/Th ns, 5 kHz Rep. Freq 0.5 kV Signal Lines 1 kV AC Mains
Line Surge	IEC 61000-4-5:1995	Combination wave 2.0 kV Common mode 2.0 kV Differential mode
Radio-Frequency Electromagnetic Field (Conducted)	IEC 61000-4-6:1996	0.15 - 80 MHz, 3 V, 80% AM @ 1 kHz

CISPR 24 Immunity Phenomena	Basic Standard	Test Specification
Line voltage dips	IEC 61000-4-11:1994	>95% dip for ½ cycle @ 50 Hz 30% dip for 25 cycles @ 50 Hz
Line voltage drop-out	IEC 61000-4-11:1994	>95% dropout for 250 cycles @ 50 Hz

This product, if used properly in accordance with the user's instructions, is neither dangerous for the consumer nor for the environment.

A signed copy of the Declaration of Conformity for this product can be obtained from Xerox.

E Informe de seguridad de materiales (sólo en inglés)

For Material Safety Data information regarding your Phaser 4500 printer, go to www.xerox.com/office/4500msds. For the Customer Support Center phone numbers, see the information booklet entitled *Total Satisfaction Services* that came with your printer.

F Reciclaje y eliminación de productos (sólo en inglés)

Xerox operates a worldwide equipment takeback and reuse/recycle program. Contact your Xerox sales representative (1-800-ASK-XEROX) to determine whether this Xerox product is part of the program. For more information about Xerox environmental programs, visit www.xerox.com/environment.html.

If your product is not part of the Xerox program and you are managing its disposal, please note that the product may contain lead and other materials whose disposal may be regulated due to environmental considerations. For recycling and disposal information, contact your local authorities. In the United States, you may also refer to the Electronic Industries Alliance at www.eiae.org.

Índice

A

- activación de DHCP, 3-7
- activación de EtherTalk, 3-32
- acuerdo de servicio, 4-38, A-4
- advertencias, 2-55
- Ahorro de energía, 1-15
 - tiempo de espera, 1-15
- alertas de MaiLinX, 3-13
- almacenamiento
 - directrices, 2-11
 - entorno, 2-11
- almacenamiento de soportes de impresión, 2-11
- ampliar imágenes, 2-48
- apiladora
 - abrir la puerta posterior de la apiladora, 4-19
 - atasco, 4-19
 - bajar, 4-9, 4-14, 4-17
 - cerrar la puerta posterior de la apiladora, 4-20
 - levantar, 4-7, 4-14
- Asistencia técnica, 1-5, 1-13, 4-2
- atasco
 - apiladora, 4-19
 - bandeja, 4-10
 - en la parte trasera, 4-3
 - en la salida, 4-3
 - posterior con impresión a dos caras, 4-5
 - puerta superior, 4-14
 - salida, 4-7
 - salida con impresión a dos caras, 4-5
 - tamaño del papel, 4-20
 - unidad de impresión a dos caras, 4-18

B

- bandeja 1
 - carga de papel, 2-13
 - extensión/contracción, 2-14
 - guías de ancho y largo, 2-14
 - introducción, 2-16
 - retirar, 2-14
- bandejas
 - ajuste de las guías del papel, 2-3

- colocar, 4-13, 4-16
- eliminar, 4-10
- extensión/contracción, 2-3
- imprimir páginas de portada, 2-50
- introducción, 2-5
- introducir, 4-21
- línea de llenado para transparencias/
 - papel, 2-2, 2-4
 - retirar, 2-2, 4-20
- bandejas 2, 3 y 4
 - extensión/contracción, 2-18
 - introducción, 2-19
 - retirar, 2-17
- Base de datos de referencia
 - infoSMART, 4-40
- BOOT/DHCP, 3-9
- botón i, 1-8, 4-2
- brillo
 - panel frontal, 1-19

C

- cable alargador, A-1
- cambiar los parámetros de impresora controlador (Windows), 2-21
- cambiar parámetros de impresora controlador (Mac), 2-25
- cambiar tiempo de espera de carga de papel, 1-16
- cambio de bandeja, 1-18
- cambio del papel
 - directrices para cargar papel, 2-2
- cambio del tiempo de espera de carga de papel
 - uso de CentreWare IS, 1-17
- cambio del tipo de papel, 2-2, 2-13, 2-17, 4-24
- cartoncillo, 2-18, 2-43
- cartucho de impresión, A-4
 - introducir, 4-13, 4-17
 - retirar, 4-12, 4-15
- cartuchos de tóner que no son de Xerox, 2-55, 4-31, A-4
- CentreWare DP, 3-11
- CentreWare IS, 1-12, 3-10

- acceso a PhaserSMART, 1-13
 - cambiar los parámetros de impresora, 1-12
 - cambio o modificación de la dirección IP de la impresora., 3-8
 - herramienta de administración de la impresora, 1-12
 - idioma de impresora, 1-20
 - impresoras de red, 1-12
 - inicio, 1-13
 - lista de fuentes de impresión, 1-22
 - parámetros de la bandeja, 1-18
 - secuencia de bandejas, 1-19
 - software, 3-10
 - CentreWare MC, 3-11
 - CentreWare Web, 3-12
 - Color Connection, 1-26
 - complemento de fuentes residentes, 1-23
 - conexión
 - cable o DSL, 3-2
 - Ethernet, 3-2
 - conexión a tierra, A-1
 - conexión de cable, 3-2
 - conexión DSL, 3-2
 - conexión Ethernet, 3-2
 - conexión USB, 3-4
 - configuración
 - dirección IP de impresora, 3-7
 - dirección IP estática, 3-3, 3-4
 - Configuración avanzada
 - Novell NetWare, 3-39
 - configuración de dirección IP, 3-2
 - configuración de red, 3-9
 - configuraciones, 1-3
 - configurar dirección IP de impresora
 - manualmente, 3-3
 - contraste
 - panel frontal, 1-19
 - controlador
 - cambiar parámetros para Mac, 2-25
 - cambio de los parámetros de Windows para trabajos particulares, 2-21
 - características, 1-11
 - especificación de páginas de separación, 2-45
 - especificar impresión segura, impresión de prueba e impresión guardada, 2-53
 - información, 1-10
 - instalación, 1-10
 - modos de calidad de impresión, 2-28
 - selección de escala, 2-48
 - seleccionar impresión de imágenes en negativo o invertidas, 2-47
 - seleccionar orientación del papel, 2-29
 - seleccionar páginas de portada, 2-51
 - seleccionar varias páginas para imprimirlas en una sola hoja de papel, 2-46
 - seleccionar, crear y editar marcas de agua, 2-49
 - Controlador de impresora para PC
 - listas de fuentes de impresión, 1-22
 - crear varios ajustes (Mac), 2-25
- ## D
- DDNS, 3-9
 - defectos que se repiten, 4-30
 - descarga de fuentes
 - Utilidad de gestión de fuentes de CentreWare, 1-24
 - DHCP
 - activación, 3-7
 - dirección IP, 1-12, 3-7
 - cambio o modificación, 3-8
 - configuración, 3-2
 - configurar IP estática, 3-3, 3-4
 - configurar manualmente en panel frontal, 3-3
 - localizar en panel frontal, 1-12
 - dirección IP estática
 - Macintosh 9.x TCP/IP, 3-4
 - Macintosh OS X (10.2 y superior) TCP/IP, 3-4
 - Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, 3-3
 - Windows 98 y Windows Me, 3-4
 - Windows NT 4.x, 3-4
 - directrices
 - impresión de sobres, 2-34
 - papeles admitidos, 2-6
 - trasladar la impresora, 4-38
 - traslado de la impresora, A-4
 - DNS
 - base de datos de espacios de nombres de dominio local, 3-8
 - configurar mediante CWIS, 3-8
 - protocolo de resolución, 3-8
 - servidores, 3-8
 - documento de varias páginas, 2-46

E

- elementos de mantenimiento de rutina, 2-55
- elevación de la impresora, A-4
- enchufe adaptador a tierra, A-1
- escala, 2-48
- especificaciones
 - controlador, C-2
 - eléctricas, C-1
 - físicas, C-1
 - medioambientales, C-1
 - rendimiento, C-2
- EtherTalk, 3-32
 - protocolo, 3-2
- etiquetas
 - configuración del tipo/tamaño de
 - transparencia en el panel frontal, 2-40
 - directrices de impresión, 2-37
 - impresión de transparencias desde las
 - bandejas 1 a 4, 2-39
 - imprimir, 2-37
- etiquetas y carátulas de CD/DVD
 - directrices de impresión, 2-37
- existencias
 - rotación, 2-37

F

- fallos de hardware, 4-33
- fallos de software, 4-33
- fuentes, C-2
 - complemento de fuentes residentes, 1-23
 - descargar, 1-23
 - descargar mediante la Utilidad de
 - impresora Apple, 1-25
 - eliminar, 1-23, 1-25
 - impresión, 1-22
 - impresión desde el panel frontal, 1-22
 - listado de fuentes desde un PC, 1-24
 - listar fuentes desde un Mac, 1-23
 - residentes-impresora, 1-21
 - tipos, 1-21
 - ver, 1-21

G

- garantía, B-1
- Garantía de satisfacción total, 2-34, 4-38, A-4
- garantía de satisfacción total, 2-5, 4-24
- garantía de Xerox, 4-38, A-4
- guías del papel, 2-3

- ajustar, 4-21
- ajuste de las guías en las
 - bandejas 1 a 4, 2-32
- ajuste de las guías en las
 - bandejas 2, 3 ó 4, 2-40

H

- Herramienta de análisis de uso de
 - Xerox, 3-15
- herramientas de diagnóstico, 4-2

I

- icono de impresión, 1-8
- imágenes
 - reducir o ampliar, 2-48
- imágenes en negativo, 2-47
- imágenes invertidas, 2-47
- impresión
 - ajustes (Mac), 2-25
 - impresión de prueba, 2-52
 - impresión guardada, 2-52
 - impresión segura, 2-52
 - normas de seguridad, A-4, A-5
 - opciones, 2-19, 2-25
 - tiempo de procesamiento, 2-20
 - varias páginas en una sola hoja de
 - papel, 2-46
 - velocidad, 2-20
- impresión a dos caras, 2-29
 - automática, 2-29
 - preferencias de encuadernación, 2-29
 - rangos, 2-29
- impresión automática a dos caras, 2-29
- impresión básica, 2-13
- impresión de fuentes desde el panel
 - frontal, 1-22
- impresión de prueba, 2-52, 2-54
- impresión guardada, 2-52, 2-54
- impresión segura, 2-52, 2-53
- impresora
 - actualizaciones, 1-26
 - ayuda, 2-19, 2-25
 - configuración avanzada para Novell
 - NetWare, 3-39
 - configurar IP manualmente, 3-3
 - controladores, 1-10
 - crear varios ajustes (Mac), 2-25
 - daños, 4-38, A-4

- dirección IP, 1-12
 - enviar, 4-39
 - estado, 1-13, 4-2
 - etiquetas con símbolos de
 - advertencia, A-4
 - fuentes, C-2
 - garantía, B-1
 - herramientas de diagnóstico, 4-2
 - humedad relativa, C-1
 - idioma, 1-20
 - instalación, 3-3, 3-17, 3-28
 - instalación para Windows NT 4.x, 3-24
 - instalación rápida para Novell
 - NetWare, 3-39
 - interfaces, C-2
 - limpieza del exterior, 4-31
 - mantenimiento, 4-31
 - memoria, 2-20, C-2
 - no funciona, 2-55, 4-31, A-4
 - parámetros, 2-21
 - preferencias, 2-21
 - procedimiento de instalación rápida Unix
 - (Linux), 3-45
 - recursos, 1-5, 1-12
 - reembalaje inadecuado, 4-38, A-4
 - reembalar, 4-38
 - registro, 1-26
 - registros de trabajos, 3-12
 - rendimiento, 2-20
 - requisitos de seguridad, A-1
 - resolución, C-2
 - seguridad eléctrica, A-1
 - símbolos, A-5
 - sistemas eléctricos, 1-15
 - solución de problemas de Windows
 - 2000, Windows XP, Windows Server 2003, 3-20
 - solución de problemas de Windows 98,
 - Windows Me, 3-30
 - solución de problemas NT 4.x, 3-25
 - solución de problemas para
 - Mac OS 9, 3-37
 - solución de problemas para Mac OS 9,
 - Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2, 3-38
 - solución de problemas para Novell
 - NetWare, 3-40
 - suministros, A-4
 - temperatura, C-1
 - trasladar, 4-38
 - traslado, A-4
 - velocidad, C-2
 - impresoras de red, 1-12
 - imprimir
 - documento a dos caras, 2-29
 - imágenes en negativo, 2-47
 - imágenes invertidas, 2-47
 - marcas de agua, 2-49
 - normas de seguridad, A-5
 - opciones, 2-13
 - páginas de portada, 2-49
 - tarjetas de índice, 2-38
 - información
 - fuentes, 1-5
 - información en el panel frontal, 1-8
 - información sobre normativas
 - Canadá, D-2
 - Estados Unidos, D-1
 - Unión Europea, D-2
 - informe de seguridad de materiales, E-1
 - informes de perfil de uso, 3-14
 - inserción de páginas de separación, 2-45
 - Instalación rápida
 - Novell NetWare, 3-39
 - instalador Phaser, 3-3
- L**
- levantar la impresora, 4-38
 - limpieza de la impresora, 4-31
 - línea de llenado de la bandeja, 2-15, 2-18,
 - 2-38, 2-43
 - listado de fuentes
 - desde el panel frontal, 1-22
 - desde un PC, 1-24
 - listar fuentes
 - desde un Mac, 1-23
- M**
- Macintosh
 - descargar fuentes, 1-25
 - Parámetros del controlador
 - PostScript, 2-26
 - mantenimiento de la impresora, 4-31
 - Mapa de menús, 1-8
 - marcas de agua, 2-49
 - Mensajes, 1-8
 - mensajes
 - advertencia, 4-33
 - botón i, 4-2

- errores, 4-33
- mensajes de error y advertencia, 4-33
- mensajes de estado, 4-32
- panel frontal, 4-2
- mensajes de advertencia, 4-33
- mensajes de error, 4-33
- mensajes de error y advertencia, 1-8
- mensajes de estado, 2-55
- modo de calentamiento, 1-15
- modo de consumo de baja energía, 1-15
- modos
 - calidad de impresión, 2-28
- modos de calidad, 2-28
- modos de calidad de impresión, 2-28
- Monitor de puertos TCP/IP de Xerox, 3-28

N

- N imágenes, 2-46
- Nombre del host, 3-9

O

- obtención de ayuda
 - Asistencia técnica, 1-13
- obtener ayuda
 - Asistencia técnica, 1-5
 - infoSMART, 1-5
 - PhaserSMART, 1-5
- opciones de impresión
 - trabajos en particular, 2-21
 - Windows, 2-21

P

- Página de arranque, 1-14
 - activar o desactivar, 1-14
 - imprimir desde el panel frontal, 1-15
- página de arranque
 - activación/desactivación mediante CentreWare IS, 1-14
- página de configuración, 3-20
- páginas de información, 1-8, 1-9
 - idioma de impresora, 1-20
- páginas de muestra, 1-9
- páginas de portada, 2-49, 2-50
- páginas de separación, 2-45
- panel frontal
 - advertencias, 2-55
 - botón i, 4-2

- cambio del tipo de papel, 2-2, 2-13, 2-17, 4-24
- configuración de conexión, 3-2
- configuración de la secuencia de bandejas, 1-19
- configuración del tamaño/tipo de sobres, 2-36
- configuración del tamaño/tipo de tarjeta de índice, 2-39
- configuración del tamaño/tipo de transparencia, 2-33
- configurar dirección IP
 - manualmente, 3-3
- contraste, 1-19
- icono de impresión, 1-8
- idioma de impresora, 1-20
- indicaciones, 2-55
- limitación del acceso, 1-15
- listado de fuentes, 1-22
- Mapa de menús, 1-8
- mensajes de error y advertencia, 4-33
- mensajes de estado, 2-55
- pantalla, 1-8
- pantalla gráfica, 1-7
- parámetros de la bandeja, 1-17
- secuencia de bandejas, 1-19
- verificar dirección IP, 3-7
- visualización de errores, 1-8
- papel
 - almacenamiento, 2-11
 - cambio del papel, 2-2
 - directrices para la utilización de papel en las bandejas 1 a 4, 2-11
 - soportes de impresión, 2-11
 - tipo, 2-2, 2-13, 2-17, 4-24
 - tipos no admitidos, 2-12
- papel de tamaño personalizado
 - directrices de impresión, 2-42
 - impresión de transparencias desde las bandejas 1 a 4, 2-42
- papel no admitido
 - daños, 2-5, 4-24
- papeles admitidos
 - directrices, 2-6
 - tamaños de papel y soportes de impresión, 2-6
- parámetros de la bandeja, 1-17
- pedido de suministros, 2-55
- PhaserSMART, 1-13, 4-2
 - acceder, 4-2

- Asistencia técnica, 4-2, 4-40
 - piezas de repuesto, 2-55
 - piezas sustituibles por el cliente, 2-55
 - preferencias de encuadernación, 2-29
 - problemas con la calidad de impresión
 - defectos que se repiten, 4-30
 - problemas de calidad de impresión
 - solución de problemas, 4-24
 - procedimiento de instalación rápida
 - Mac OS 9, 3-33
 - Mac OS X, versión 10.1, 3-35
 - Unix (Linux), 3-45
 - Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, 3-17
 - Windows 98, Windows Me, 3-28
 - Windows NT 4.x, 3-23
 - programas de reciclaje, 2-55
 - protocolos
 - EtherTalk, 3-2
 - TCP/IP, 3-2
 - puerta de salida
 - abrir, 4-4, 4-6
 - puerta posterior
 - abrir, 4-3, 4-5, 4-22
 - cerrar, 4-4, 4-6, 4-23
 - puerta superior
 - abrir, 4-8, 4-12, 4-15
 - cerrar, 4-8, 4-13, 4-17
- R**
- reciclaje, F-1
 - recursos, 1-5
 - reducir imágenes, 2-48
 - registro de la impresora, 1-26
 - registros de trabajos, 3-12
- S**
- secuencia de bandejas, 1-18
 - seguridad
 - directrices para imprimir, A-5
 - eléctricas, A-1
 - en funcionamiento, A-3
 - láser, A-2
 - mantenimiento, A-2
 - requisitos, A-1
 - seguridad durante el funcionamiento, A-3
 - seguridad eléctrica, 4-2, A-1
 - símbolos, A-5
 - suministros de la impresora, A-4
 - traslado de la impresora, A-4
 - ubicación de la impresora, A-3
 - usuario, A-1
 - seguridad de archivos, 1-16
 - seguridad eléctrica, A-1
 - Servicio de nombre de dominio dinámico (DDNS), 3-9
 - símbolos de advertencia, A-4
 - sobres
 - almacenamiento, 2-34
 - arrugas o abombamientos, 2-34
 - carga, 2-34
 - configuración del tipo/tamaño de transparencia en el panel frontal, 2-36
 - directrices, 2-11
 - directrices de impresión, 2-34
 - evitar problemas de arrugas, 2-34
 - impresión de transparencias desde las bandejas 1 a 4, 2-35
 - imprimir, 2-34
 - línea de llenado de la bandeja de papel, 2-35
 - solución de problemas
 - Asistencia técnica, 1-5, 1-13, 4-2
 - infoSMART, 1-5
 - Mac OS 9, 3-37
 - Mac OS 9, Mac OS X, versiones 10.1 y 10.2, 3-38
 - Macintosh, 3-33
 - Novell NetWare, 3-40
 - PhaserSMART, 1-5
 - problemas con la calidad de impresión, 4-24
 - Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, 3-20
 - Windows 98, Windows Me, 3-30
 - Windows NT 4.x, 3-25
 - soportes de impresión
 - entorno, 2-11
 - tamaños, 2-6
 - tipos no admitidos, 2-12
 - suministros
 - bajos, 2-55
 - pedidos, 2-55
 - repuestos, 2-55

T

- tamaños de papel, 2-6
- tarjetas de felicitación
 - configuración del tipo/tamaño de
 - transparencia en el panel frontal, 2-41
 - directrices de impresión, 2-37
 - impresión de transparencias desde las
 - bandejas 1 a 4, 2-41
 - imprimir, 2-37
- tarjetas de índice
 - configuración del tipo/tamaño de
 - transparencia en el panel frontal, 2-39
 - directrices de impresión, 2-37
 - imprimir, 2-37, 2-38
- tarjetas de visita
 - directrices de impresión, 2-37
- TCP/IP, 1-12
 - protocolo, 3-2
- tiempo de espera de carga de papel, 1-16
 - cambio del uso de CentreWare IS, 1-17
- tipos de trabajo, 2-52
- trabajo de impresión
 - factores que afectan, 2-20
- transparencias
 - carga, 2-31
 - configuración del panel frontal para las
 - bandejas 2, 3 ó 4, 2-44
 - configuración del tipo/tamaño de
 - transparencia en el panel frontal, 2-33
 - impresión de transparencias desde las
 - bandejas 1 a 4, 2-31
 - tipos no admitidos, 2-31
- trasladar
 - dentro de la oficina, 4-39
 - precauciones, 4-38
 - preparación para el envío, 4-39

U

- ubicación de la impresora, A-3
- unidad de impresión a dos caras
 - abrir, 4-5
 - abrir la puerta, 4-18, 4-22
 - atasco, 4-18
 - cerrar, 4-7
 - cerrar la puerta, 4-18, 4-23
- uso de cartuchos de tóner que no son de
 - Xerox, 2-55, A-4
- uso de papel no admitido, 2-5, 4-24

- Utilidad de gestión de fuentes de
 - CentreWare, 1-24
- Utilidad de impresora Apple, 1-25

V

- vínculos con la web, 4-40

W

- Windows
 - Parámetros del controlador PCL, 2-24
 - Parámetros del controlador
 - PostScript, 2-22